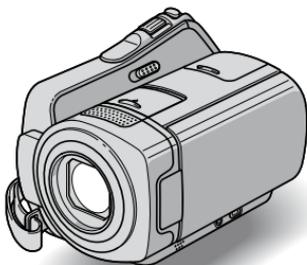


Цифровая видеокамера

## HANDYCAM®

# Руководство по Handycam

**DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E/  
SR55E/SR65E/SR75E/SR85E**



Работа с  
видеокамерой 9

Начало работы 13

Запись/  
воспроизведение 24

Монтаж 39

Работа с носителем для  
записи 54

Настройка  
видеокамеры 59

Устранение неполадок 81

Дополнительная  
информация 93

Краткий справочник 105



# Прочитайте этот раздел перед началом работы с видеокамерой

Перед началом работы с устройством внимательно прочитайте данное руководство и сохраните его для обращения за справкой в будущем.

## Замечания по эксплуатации

### Содержание документа “Руководство по Handycam” (настоящее руководство)

Разъясняются функции видеокамеры и порядок работы с ней. См. также “Руководство по эксплуатации” (отдельный документ).

### Обработка изображений, записанных с помощью видеокамеры, на компьютере

См. документ “Руководство по PMB” на прилагаемом компакт-диске CD-ROM.

### Типы карт памяти “Memory Stick”, поддерживаемые видеокамерой

- Для записи видеоизображений рекомендуется установить карту памяти “Memory Stick PRO Duo” емкостью 512 Мбайт со следующей маркировкой:
  - MEMORY STICK PRO DUO (“Memory Stick PRO Duo”)\*
  - MEMORY STICK PRO-HG DUO (“Memory Stick PRO-HG Duo”)
- \* Могут использоваться карты памяти, как имеющие, так и не имеющие отметки Mark2.
- О максимальном времени записи на карту памяти “Memory Stick PRO Duo” см. стр. 61. “Memory Stick PRO Duo”/“Memory Stick PRO-HG Duo” (Карты памяти этого формата можно установить в видеокамеру.)



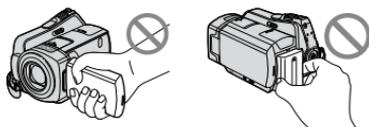
“Memory Stick”  
(Эту карту памяти невозможно установить в видеокамеру.)



- В настоящем руководстве для карт памяти “Memory Stick PRO Duo” и “Memory Stick PRO-HG Duo” применяется общее обозначение “Memory Stick PRO Duo”.
- Установка карт памяти любых других типов (не указанных выше) не допускается.
- Карты памяти “Memory Stick PRO Duo” можно устанавливать только в устройства, совместимые с форматом “Memory Stick PRO”.
- Не прикрепляйте этикеток на карту памяти “Memory Stick PRO Duo” и на адаптер карт памяти Memory Stick Duo.
- Для установки карты памяти “Memory Stick PRO Duo” в устройство, совместимое с картами памяти “Memory Stick”, следует сначала установить карту памяти “Memory Stick PRO Duo” в адаптер карт памяти Memory Stick Duo.

### О работе с видеокамерой

- Не удерживайте видеокамеру за указанные ниже детали, а также за крышки гнезд.



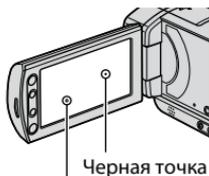
Экран ЖК-дисплея      Аккумулятор

- В видеокамере не предусмотрена защита от пыли, брызг и влаги. См. “Об обращении с видеокамерой” (стр. 100).
- Не выполняйте указанных ниже операций при горящем или мигающем индикаторе режима  (видео) /  (фото) (стр. 18) или индикаторе ACCESS (стр. 27). Это может привести к повреждению носителя, потере записанных изображений и другим неполадкам в работе.
  - Извлечение карты памяти “Memory Stick PRO Duo”.
  - Отсоединение аккумулятора или адаптера переменного тока от видеокамеры.
  - Действия, приводящие к ударам или сотрясению видеокамеры.
- При подключении видеокамеры к другому устройству через кабель убедитесь в правильности подсоединения штекерного разъема. Вставка разъема в гнездо с усилием может привести к повреждению гнезда и неполадкам в работе видеокамеры.

- При отсоединении адаптера переменного тока от базы Handycam Station одновременно удерживайте базу Handycam Station и штекерный разъем адаптера переменного тока (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E).
- Обязательно установите переключатель POWER в положение OFF (CHG) при установке видеокамеры на базу Handycam Station и снятии камеры с нее (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E).
- Когда видеокамера установлена на базу Handycam Station, кабели следует подсоединять к разъемам на базе Handycam Station. Не подсоединяйте кабели одновременно к базе Handycam Station и к видеокамере (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E).

## О пунктах меню, панели ЖК-дисплея и объективе

- Пункт меню, отображаемый серым цветом, в данных условиях записи или воспроизведения не доступен.
- Экран ЖК-дисплея изготовлен с применением высокоточной технологии, что обеспечивает эффективное использование более 99,99% пикселей. Однако на экране ЖК-дисплея могут постоянно отображаться мелкие черные и/или яркие точки (белого, красного, синего или зеленого цвета). Появление этих точек является нормальным следствием производственного процесса и не влияет на качество записи.



Белая, красная, синяя  
или зеленая точка

- Длительное воздействие прямых солнечных лучей на экран ЖК-дисплея или объектив может привести к неполадкам в работе.
- Не направляйте видеокамеру на солнце. Это может привести к неполадкам в работе видеокамеры. Съемка солнца допускается только в условиях низкой освещенности, например, в сумерках.

## О записи

- Перед началом записи проверьте работу функции записи и убедитесь в отсутствии неполадок при записи изображения и звука.
- Компенсация за содержание записанных материалов не выплачивается даже в том случае, если невозможность записи или воспроизведения обусловлена неполадками в работе видеокамеры, носителя и т.п.
- Система цветного телевидения зависит от страны/региона. Для просмотра записей на экране телевизора требуется телевизор системы PAL.
- Телевизионные программы, кинофильмы, видеокассеты и другие материалы могут быть защищены авторским правом. Несанкционированная запись таких материалов может противоречить законам об авторском праве.

## Изменение заданного языка

Сообщения, поясняющие рабочие процедуры, могут отображаться на экране на любом из поддерживаемых языков. При необходимости измените язык экранных сообщений перед началом работы с видеокамерой (стр. 19).

## О настоящем руководстве

- Изображения экранов ЖК-дисплеев и индикаторов в этом руководстве получены с помощью цифрового фотоаппарата и могут отличаться от реальных объектов.
- Конструкция и технические характеристики носителей и других принадлежностей могут быть изменены без предупреждения.
- В этом руководстве под носителями понимаются жесткий диск видеокамеры и карта памяти "Memory Stick PRO Duo".
- Если не указано иное, иллюстрации в этом руководстве соответствуют модели DCR-SR85E.

## **Об объективе Carl Zeiss**

На видеокамеру установлен объектив Carl Zeiss, обеспечивающий получение высококачественных изображений; этот объектив разработан совместно компанией Carl Zeiss в Германии и компанией Sony Corporation. В нем применяется система измерения MTF для видеокамер; качество изображения является стандартным для объективов Carl Zeiss.

MTF = Modulation Transfer Function.  
Числовое значение указывает величину светового потока, исходящего от объекта и поступающего в объектив.

# Замечания по работе с Видеокамеры Handycam с жестким диском

## Сохранение данных всех записанных изображений

- Во избежание потери данных регулярно сохраняйте все записанные изображения на внешнем носителе. Рекомендуется сохранять данные изображений на диск, например, на диск DVD-R, с помощью компьютера (стр. 38). Кроме того, можно сохранять данные изображений с помощью видеомэгнитофона или устройства записи DVD/HDD (стр. 49).

## Не допускайте ударов и сотрясения видеокамеры

- Это может привести к невозможности распознавания жесткого диска видеокамеры, записи или воспроизведения.
- В особенности следует избегать ударов во время записи/воспроизведения. После записи не допускайте ударов и сотрясения видеокамеры при горящем индикаторе ACCESS.
- При переноске камеры на плечевом ремне (в комплект поставки не входит) избегайте соударений с какими-либо предметами.
- Не пользуйтесь видеокамерой в условиях чрезмерного шума.  
Жесткий диск видеокамеры может не распознаваться, либо может оказаться невозможным выполнение записи или воспроизведения.

## О датчике падения

- Для защиты внутреннего жесткого диска от удара при падении в видеокамере предусмотрена функция распознавания падения (стр. 72). При падении видеокамеры, а также в состоянии свободного падения может быть записан шум, сопровождающий блокировку видеокамеры в результате включения этой функции. Повторяющиеся падения, распознаваемые датчиком падения, могут привести к остановке записи/воспроизведения.

## Замечания об аккумуляторе/адаптере переменного тока

- После выключения видеокамеры с помощью переключателя POWER обязательно извлеките аккумулятор или отсоедините адаптер переменного тока.

## Замечание о температуре при эксплуатации

- Чрезмерное повышение или снижение температуры видеокамеры может привести к невозможности записи или воспроизведения в связи с включением функций защиты видеокамеры. В этом случае на экране ЖК-дисплея отображается соответствующее сообщение (стр. 89).

## При подключении видеокамеры к компьютеру

- Не пытайтесь отформатировать жесткий диск видеокамеры с помощью компьютера. Это может привести к неполадкам в работе видеокамеры.

## Замечание о работе с видеокамерой на большой высоте

- Не включайте видеокамеру в условиях пониженного давления - на высоте более 3000 м. Это может привести к повреждению жесткого диска видеокамеры.

## Замечание об утилизации/передаче видеокамеры

- При форматировании жесткого диска видеокамеры с помощью команды [ФОРМАТ.НОСИТ.] (стр. 56) данные могут быть не полностью удалены с жесткого диска. В случае передачи видеокамеры рекомендуется выполнить команду [УДАЛИТЬ] (стр. 57), чтобы предотвратить восстановление ваших данных.  
Кроме того, при утилизации видеокамеры рекомендуется разбить ее корпус.

## Если невозможно записать/воспроизвести изображения, выполните команду [ФОРМАТ.НОСИТ.]

- При многократной записи/удалении изображений в течение длительного времени на носителе возникает фрагментация данных. В этом случае сначала сохраните изображения на внешний носитель (стр. 38), а затем выполните команду [ФОРМАТ.НОСИТ.] (стр. 56).  
Фрагментация  Словарь терминов (стр. 114)

# Содержание

|   |   |
|---|---|
| Прочитайте этот раздел перед началом работы с видеокамерой ....   | 2 |
| Замечания по работе с Видеокамеры Handycam с жестким диском.....  | 5 |
| Примеры настройки видеокамеры при различных объектах съемки ..... | 8 |

## Работа с видеокамерой

|   |    |
|---|----|
| Последовательность операций .....   | 9  |
| “  HOME” и “  OPTION” |    |
| - Преимущества двух типов меню .....  | 10 |

## Начало работы

|  |    |
|--|----|
| Шаг 1. Проверка комплектности .....                      | 13 |
| Шаг 2. Зарядка аккумулятора.....                         | 14 |
| Шаг 3. Включение питания, установка даты и времени ..... | 18 |
| Изменение заданного языка .....                          | 19 |
| Шаг 4. Настройка параметров перед съемкой .....          | 20 |
| Шаг 5. Выбор носителя.....                               | 21 |

## Запись/воспроизведение

|  |    |
|--|----|
| Упрощенный режим записи и воспроизведения (режим (Easy Handycam))..... | 24 |
| Запись .....   | 27 |
| Трансфокация .....   | 29 |
| Быстрый запуск записи (QUICK ON) ...                                   | 29 |
| Запись при недостаточном освещении (NightShot plus) .....              | 30 |
| Регулировка экспозиции для объектов, освещенных сзади.....             | 30 |
| Запись в режиме зеркального отражения .....                            | 30 |

|   |    |
|---|----|
| Воспроизведение .....   | 31 |
| Поиск требуемой сцены путем точного задания фрагмента (Указатель катушки пленки)..... | 33 |
| Поиск требуемого эпизода по лицам (Указатель лиц) .....                               | 33 |
| Поиск требуемых изображений по дате (указатель дат) .....                             | 34 |
| Функция увеличения при воспроизведении .....  | 35 |
| Воспроизведение серии фотографий (демонстрация слайдов) .....                         | 35 |

|  |    |
|--|----|
| Воспроизведение изображения на экране телевизора ..... | 36 |
| Сохранение изображений .....                           | 38 |

## Монтаж

|  |    |
|--|----|
| Категория  (ДРУГИЕ) ..... | 39 |
| Удаление изображений.....  | 40 |
| Получение фотографии из видеоизображения .....   | 42 |
| Перезапись/копирование изображений на карту памяти “Memory Stick PRO Duo” с помощью видеокамеры .....      | 43 |
| Разделение видеоизображения на фрагменты .....   | 45 |
| Создание списка воспроизведения .....  | 46 |
| Перезапись на другие устройства... ..  | 49 |
| Печать записанных фотографий (на принтере, совместимом со стандартом PictBridge).....                      | 52 |

## Работа с носителем для записи

|  |    |
|--|----|
| Категория  (УПРАВЛЕНИЕ НОСИТЕЛЕМ) ..... | 54 |
| Просмотр информации о носителе .....   | 54 |
| Удаление всех изображений (форматирование) .....   | 56 |
| Предотвращение восстановления данных на жестком диске видеокамеры .....  | 57 |
| Исправление файла базы данных изображений .....  | 58 |

## Настройка видеокамеры

|  |    |
|--|----|
| Для чего можно использовать категорию  (НАСТРОЙКИ) в меню HOME MENU ..... | 59 |
| Работа с меню HOME MENU .....  | 59 |
| Список элементов категории  (НАСТРОЙКИ) .....                             | 60 |
| НАСТР.ФИЛЬМА .....   | 61 |
| (Пункты меню, относящиеся к видеозаписи)   |    |
| НАСТ.ФОТО КАМ. ....  | 64 |
| (Пункты меню, относящиеся к фотосъемке)  |    |
| НАСТ.ПРОСМ.ИЗ. ....  | 66 |
| (Пункты меню, относящиеся к настройке отображения)   |    |
| НАСТ.ЗВУК/ИЗОБ .....   | 68 |
| (Пункты меню, относящиеся к настройке звукового сигнала и экрана)  |    |
| НАСТ.ВЫВОДА .....  | 69 |
| (Пункты меню, относящиеся к подключению других устройств)  |    |
| НАСТ.ЧАС/  ЯЗ. ....   | 70 |
| (Пункты меню, относящиеся к установке часов и заданию языка)   |    |
| ОБЩИЕ НАСТР. ....  | 71 |
| (Другие пункты меню, относящиеся к настройке)  |    |

|   |    |
|---|----|
| Включение функций с помощью меню  OPTION MENU .....      | 73 |
| Работа с меню OPTION MENU .....   | 73 |
| Пункты меню, относящиеся к записи: OPTION MENU .....  | 74 |
| Пункты меню, относящиеся к просмотру: OPTION MENU .....   | 74 |
| Функции, настраиваемые с помощью меню  OPTION MENU ..... | 75 |

## Устранение неполадок

|  |    |
|--|----|
| Устранение неполадок .....                   | 81 |
| Предупреждающие индикаторы и сообщения ..... | 89 |

## Дополнительная информация

|   |    |
|---|----|
| Эксплуатация видеокамеры за границей .....  | 93 |
| Структура файлов и папок на жестком диске видеокамеры и карте памяти "Memory Stick PRO Duo" ..... | 95 |
| Уход и меры предосторожности .....  | 97 |

## Краткий справочник

|   |     |
|---|-----|
| Распознавание деталей и управляющих элементов .....           | 105 |
| Индикация, отображаемая во время записи/воспроизведения ..... | 111 |
| Словарь терминов .....  | 114 |
| Алфавитный указатель .....                                    | 115 |

# Примеры настройки видеокамеры при различных объектах съемки

Проверка размаха при игре в гольф



▶ СПОРТ ..... 77

Получение высококачественного снимка лыжного склона или пляжа



▶ Задняя подсветка ..... 30  
▶ ПЛЯЖ ..... 77  
▶ СНЕГ ..... 78

Цветы крупным планом



▶ ПОРТРЕТ ..... 77  
▶ ФОКУСИРОВКА ..... 75  
▶ ТЕЛЕМАКРО ..... 76

Ребенок на сцене, освещенный рампой



▶ ПРОЖЕКТОР ..... 77

Фокусировка на собаке, изображение которой находится в левой части экрана



▶ ФОКУСИРОВКА ..... 75  
▶ ТОЧЕЧН ФОКУС ..... 75

Красочный фейерверк



▶ ФЕЙЕРВЕРК ..... 77  
▶ ФОКУСИРОВКА ..... 75

Спящий ребенок при тусклом освещении



▶ NightShot plus ..... 30  
▶ COLOR SLOW SHTR ..... 79

# Последовательность операций

Можно выбрать носитель (жесткий диск или карту памяти “Memory Stick PRO Duo”) отдельно для записи видео- и фотоизображений (стр. 21).

Выбранный носитель применяется при операциях записи/воспроизведения/монтажа.

## ► Подготовка (стр. 13).

- **Выбор носителя (стр. 21)**

## ► Съемка на видеокамере (стр. 27).

## ► Воспроизведение изображений.

- **Просмотр изображений на экране ЖК-дисплея видеокамеры (стр. 31)**
- **Просмотр изображений на экране телевизора, подключенного к видеокамере (стр. 36)**



## ► Сохранение записанных изображений.

- **Перезапись/копирование изображений с жесткого диска на карту памяти “Memory Stick PRO Duo” (стр. 43)**
- **Сохранение изображений на диске DVD с помощью компьютера (стр. 38)**
- **Импорт изображений на компьютер (стр. 38)**
- **Перезапись на другие устройства (стр. 49)**



## ► Удаление изображений.

Если носитель в видеокамере заполнен, запись новых изображений невозможна. Удалите данные изображений, сохраненные на компьютере или на диске. При удалении изображений освобождается пространство на носителе, что позволяет записывать новые изображения.

- **Удаление выбранных изображений (стр. 40)**
- **Удаление всех изображений ([[ФОРМАТ.НОСИТ.], стр. 56)**



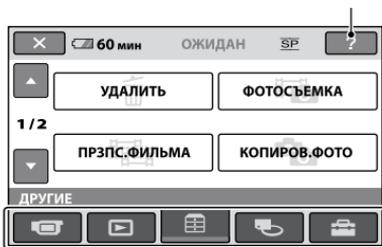
# “🏠 HOME” и “⊕≡ OPTION”

## - Преимущества двух типов меню

“🏠 HOME MENU” - начальное меню для выполнения операций с видеокамерой

[?] (HELP)

Отображение описания элемента (стр. 11)



Категория

### ► Категории и пункты меню HOME MENU

#### Категория 📷 (СЪЕМКА)

| Пункт меню | Стр. |
|------------|------|
| ФИЛЬМ*     | 28   |
| ФОТО*      | 28   |

#### Категория 📺 (ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ)

| Пункт меню    | Стр. |
|---------------|------|
| VISUAL INDEX* | 31   |
| INDEX*        | 33   |
| INDEX*        | 33   |
| СПИСОК ВОСПР. | 46   |

#### Категория 📁 (ДРУГИЕ)

| Пункт меню      | Стр. |
|-----------------|------|
| УДАЛИТЬ*        | 40   |
| ФОТОСЪЕМКА      | 42   |
| ПРЗПС.ФИЛЬМА    | 43   |
| КОПИРОВ.ФОТО    | 44   |
| РЕД.            | 45   |
| РЕД.СПИС.ВОСПР. | 46   |
| ПЕЧАТЬ          | 52   |
| ПОДКЛ.К USB     | 95   |

#### Категория 🗑️ (УПРАВЛЕНИЕ НОСИТЕЛЕМ)

| Пункт меню      | Стр. |
|-----------------|------|
| УСТ.НОС.ФЛМ*    | 21   |
| УСТ.НОС.ФОТО*   | 21   |
| ДАННЫЕ О НОСИТ. | 54   |
| ФОРМАТ.НОСИТ.*  | 56   |
| ИСПР.Ф.БД ИЗ.   | 58   |

#### Категория 🛠️ (НАСТРОЙКИ)

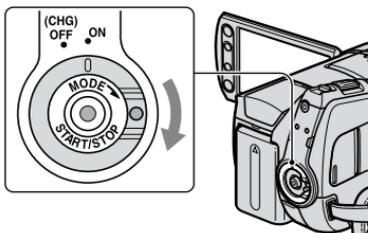
Настройка видеокамеры (стр. 59)\*.

О пунктах меню в категории 🛠️ (НАСТРОЙКИ) см. стр. 60.

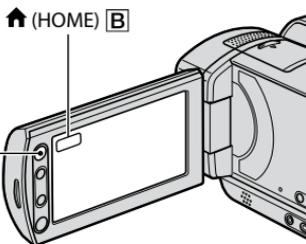
\* Эти параметры можно также настроить во время работы в режиме Easy Handycam (стр. 24).

## Работа с меню HOME MENU

- 1 Удерживая нажатой зеленую кнопку, поверните переключатель POWER в направлении стрелки для включения питания.



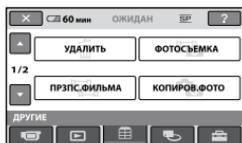
- 2 Нажмите (HOME) [A] (или [B]).



↑ (HOME) [A]

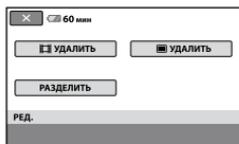
- 3 Нажмите название требуемой категории.

Пример: Категория (ДРУГИЕ)



- 4 Нажмите требуемый пункт меню.

Пример: [РЕД.]



- 5 Далее следуйте инструкциям на экране.

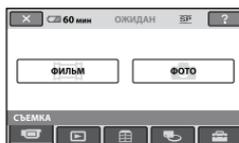
### Скрытие экрана HOME MENU

Нажмите [X].

- ▶ Просмотр сведений о назначении каждого пункта меню HOME MENU - HELP

- 1 Нажмите (HOME).

Отображается меню HOME MENU.



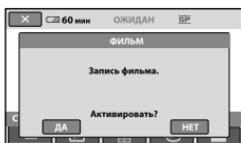
- 2 Нажмите [?] (HELP).

Нижняя часть кнопки [?] (HELP) выделяется оранжевым цветом.



---

### 3 Нажмите пункт меню, о котором требуется просмотреть дополнительные сведения.



При нажатии пункта меню на экране отображается его описание.

Чтобы применить параметр, нажмите кнопку [ДА], в противном случае нажмите кнопку [НЕТ].

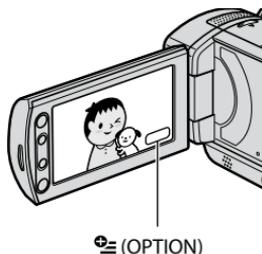
---

### Отключение режима HELP

Нажмите [?] (HELP) (см. шаг 2) еще раз.

### Работа с меню OPTION MENU

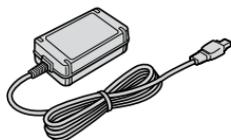
При нажатии на экран во время съемки или воспроизведения отображаются доступные в данный момент функции. Настройка разнообразных параметров не вызывает затруднений. Подробные сведения см. на стр. 73.



## Шаг 1. Проверка комплектности

Проверьте наличие следующих компонентов, прилагаемых к видеокамере.  
Число в круглых скобках означает количество компонентов в комплекте.

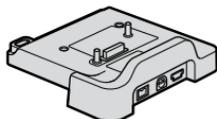
Адаптер переменного тока (1) (стр. 14)



Кабель питания (1) (стр. 14)



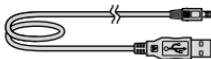
Handycam Station (1) (стр. 14)  
(DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E)



Соединительный кабель A/V (1) (стр. 36, 49)



Кабель USB (1) (стр. 52)

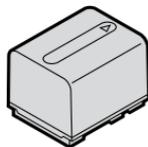


Беспроводной пульт дистанционного управления (1) (стр. 109)  
(DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E)



Литиевая батарея типа “таблетка” устанавливается на заводе-изготовителе.

Аккумулятор  
NP-FH40 (1) (стр. 14, 98)



21-штырьковый адаптер (1) (стр. 37)  
(DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E)

Только для моделей с маркировкой **CE** на нижней стороне.

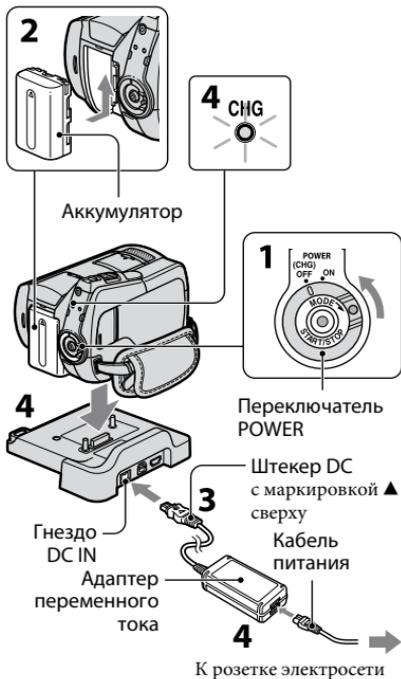
Компакт-диск “Handycam Application Software” (1)

- Picture Motion Browser (программное обеспечение)
- Руководство по PMB
- Руководство по Handycam (настоящее руководство)

“Руководство по эксплуатации” (1)

## Шаг 2. Зарядка аккумулятора

DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E:



Зарядить аккумулятор “InfoLITHIUM” (серия H) (стр. 98) можно после его подсоединения к видеокамере.

### Примечания

- Видеокамера работает только с аккумулятором “InfoLITHIUM” (серия H).

**1** Поверните переключатель POWER в направлении стрелки до положения OFF (CHG) (положение по умолчанию).

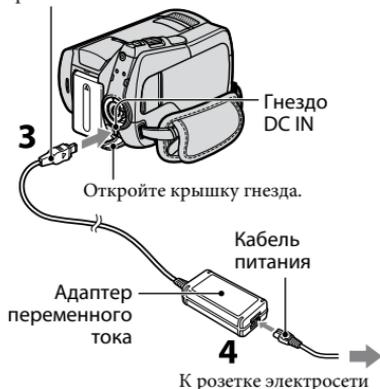
**2** Подсоедините аккумулятор, сдвинув его в направлении стрелки до защелкивания.

**3** Для DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E: подсоедините адаптер переменного тока к гнезду DC IN на базе Handycam Station.

Для DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E: подсоедините адаптер переменного тока к гнезду DC IN на видеокамере.

DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E:

Штекер DC с маркировкой ▲ справа



**4** Для DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E

Подсоедините кабель питания к адаптеру переменного тока и к розетке электросети. Надежно установите видеокамеру на базу Handycam Station, продвинув ее вниз до упора.

- При установке видеокамеры на устройство Handycam Station закройте крышку гнезда DC IN.

**Для DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E:**

**Подсоедините кабель питания к адаптеру переменного тока и к розетке электросети.**

Загорается индикатор CHG (зарядка), и начнется зарядка.

По достижении полного заряда аккумулятора индикатор CHG (зарядка) гаснет. Отсоедините адаптер переменного тока от гнезда DC IN.

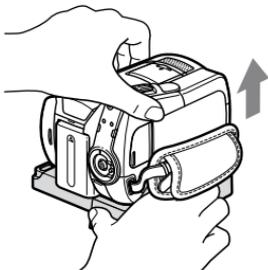
Отсоедините адаптер переменного тока от гнезда DC IN, удерживая одновременно штекерный разъем адаптера переменного тока и базу Handycam Station (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E) или видеокамеру (DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E).

**💡 Советы**

- Для DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E:
  - Как и в случае DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E, можно зарядить аккумулятор путем подсоединения адаптера переменного тока к видеокамере.

**Для DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E: Снятие видеокамеры с базы Handycam Station**

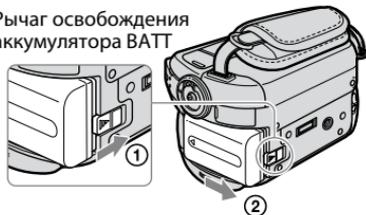
Отключите питание, затем снимите видеокамеру с базы Handycam Station, одновременно удерживая видеокамеру и базу Handycam Station.

**Извлечение аккумулятора**

Установите переключатель POWER в положение OFF (CHG).

Сдвиньте рычаг освобождения аккумулятора BATT и отсоедините аккумулятор.

Рычаг освобождения аккумулятора BATT

**⚠️ Примечания**

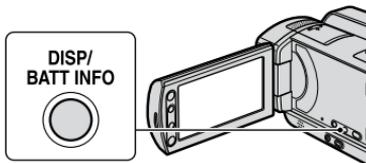
- При отсоединении аккумулятора или адаптера переменного тока убедитесь в том, что индикатор (видео)/ (фото) (стр. 18)/ACCESS (стр. 27) не горит.
- Перед длительным хранением аккумулятора полностью разрядите его (подробные сведения о хранении см. на стр. 99).

**Подача питания от розетки электросети**

Соедините компоненты таким же образом, как при зарядке аккумулятора. В этом случае аккумулятор не разряжается.

**Проверка уровня заряда аккумулятора (информация об аккумуляторе)**

Установите переключатель POWER в положение OFF (CHG), а затем нажмите DISP/BATT INFO.



Через некоторое время примерно на 7 секунд отображается приблизительное время записи, а также информация об аккумуляторе. Повторно нажимая кнопку DISP/BATT INFO во время просмотра информации об аккумуляторе, можно продлить отображение этой информации до 20 секунд.

Уровень заряда аккумулятора (прибл.)



Возможная продолжительность записи (прибл.)

### Время зарядки

Приблизительное время полной зарядки полностью разряженного аккумулятора (в минутах).

| Аккумулятор              | Время зарядки |
|--------------------------|---------------|
| NP-FH40<br>(прилагается) | 125           |
| NP-FH50                  | 135           |
| NP-FH70                  | 170           |
| NP-FH100                 | 390           |

### Время записи

Приблизительное время работы от полностью заряженного аккумулятора (в минутах).

### DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E:

| Аккумулятор              | Время непрерывной записи | Время записи в обычных условиях* |
|--------------------------|--------------------------|----------------------------------|
| NP-FH40<br>(прилагается) | 100<br>110               | 50<br>50                         |
| NP-FH50                  | 115<br>130               | 55<br>60                         |
| NP-FH70                  | 245<br>280               | 120<br>130                       |
| NP-FH100                 | 555<br>625               | 275<br>300                       |

### DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E:

| Аккумулятор              | Время непрерывной записи | Время записи в обычных условиях* |
|--------------------------|--------------------------|----------------------------------|
| NP-FH40<br>(прилагается) | 90<br>105                | 45<br>50                         |
| NP-FH50                  | 105<br>125               | 50<br>60                         |
| NP-FH70                  | 230<br>270               | 115<br>125                       |
| NP-FH100                 | 515<br>600               | 255<br>285                       |

- Верхнее значение: в качестве носителя задан жесткий диск  
Нижнее значение: в качестве носителя задана карта памяти "Memory Stick PRO Duo"

\* Под записью в обычных условиях понимается запись, в течение которой неоднократно выполняются операции пуска/остановки, включения/отключения питания и трансфокации.

### Примечания

- Все значения времени измерены при следующей настройке параметров.
  - Режим записи: [SP]
  - Подсветка ЖКД включена

### Время воспроизведения

Приблизительное время работы от полностью заряженного аккумулятора (в минутах).

**DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E:**

| Аккумулятор              | Время воспроизведения |
|--------------------------|-----------------------|
| NP-FH40<br>(прилагается) | 120<br>140            |
| NP-FH50                  | 140<br>165            |
| NP-FH70                  | 300<br>350            |
| NP-FH100                 | 680<br>785            |

**DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E:**

| Аккумулятор              | Время воспроизведения* |
|--------------------------|------------------------|
| NP-FH40<br>(прилагается) | 120<br>140             |
| NP-FH50                  | 140<br>165             |
| NP-FH70                  | 300<br>350             |
| NP-FH100                 | 680<br>785             |

- Верхнее значение: в качестве носителя задан жесткий диск  
Нижнее значение: в качестве носителя задана карта памяти "Memory Stick PRO Duo"

\* При включенной подсветке ЖК-дисплея.

**Об аккумуляторе**

- Перед заменой аккумулятора выключите индикатор  (видео)/ (фото) (стр. 18)/ACCESS (стр. 27), повернув выключатель POWER в положение OFF (CHG).
- В указанных ниже случаях индикатор CHG (зарядка) мигает во время зарядки или информация об аккумуляторе (стр. 15) отображается неверно.
  - Аккумулятор подсоединен неправильно.
  - Аккумулятор поврежден.
  - Ресурс аккумулятора исчерпан (этот случай относится только к отображению информации об аккумуляторе).

- Если адаптер переменного тока подсоединен к гнезду DC IN на видеокамере или базе Handycam Station (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E), питание от аккумулятора не подается даже при отсутствии соединения кабеля питания с розеткой электросети.
- При подсоединении дополнительного фонаря для видеосъемки рекомендуется установить аккумулятор NP-FH70/FH100 (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E).
- Не рекомендуется устанавливать в видеокамеру аккумулятор NP-FH30 в связи с непропорциональным временем записи и воспроизведения от такого аккумулятора.

**О времени зарядки/записи/воспроизведения**

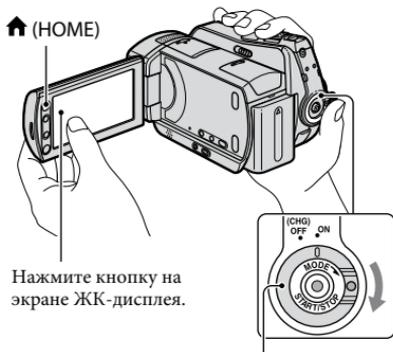
- Значения времени измерены в процессе эксплуатации видеокамеры при температуре 25°C (рекомендуемый диапазон - от 10°C до 30°C).
- При эксплуатации видеокамеры в условиях низких температур время записи и воспроизведения сокращается.
- В зависимости от конкретных условий эксплуатации видеокамеры время записи и воспроизведения может сокращаться.

**Об адаптере переменного тока**

- Подсоединяйте адаптер переменного тока к ближайшей розетке электросети. В случае нарушения нормальной работы видеокамеры незамедлительно отсоедините адаптер переменного тока от розетки электросети.
- Не помещайте подключенный адаптер переменного тока в узкое пространство, например, между стеной и мебелью.
- Во избежание короткого замыкания не допускайте соприкосновения штекера DC адаптера переменного тока или контактов аккумулятора с металлическими предметами. Это может привести к неполадкам в работе.
- Если видеокамера подсоединена к розетке электросети через адаптер переменного тока, питание от электросети подается даже при выключенной видеокамере.

## Шаг 3. Включение питания, установка даты и времени

При первом включении видеокамеры следует установить дату и время. Если дата и время не установлены, экран [УСТАН ЧАСОВ] будет появляться при каждом включении видеокамеры или изменении положения переключателя POWER.



**1** Удерживая нажатой зеленую кнопку, поворачивайте переключатель POWER в направлении стрелки до тех пор, пока не загорится соответствующий индикатор.

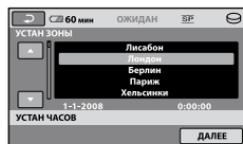
 (видео): для записи видеоизображений

 (фото): для записи фотографий

В случае первого включения видеокамеры перейдите к шагу 3.

**2** Нажмите  (HOME) →  (НАСТРОЙКИ) → [НАСТ.ЧАС/Д/ЯЗ.] → [УСТАН ЧАСОВ].

Появится экран [УСТАН ЧАСОВ].



**3** С помощью кнопок  /  выберите требуемый географический регион, затем нажмите [ДАЛЕЕ].

**4** Задайте режим [ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ], затем нажмите [ДАЛЕЕ].

**5** С помощью кнопок  /  задайте значение [Г] (год).



**6** С помощью кнопок  /  выберите [М], затем с помощью кнопок  /  задайте месяц.

**7** Таким же образом задайте значение [Д] (день), часы и минуты, затем нажмите [ДАЛЕЕ].

## 8 Проверьте правильность установки часов, затем нажмите **ОК**.

Запускается отсчет времени.

Можно задать любой год до 2037 г.

### Отключение питания

Установите переключатель POWER в положение OFF (CHG).

### Примечания

- Если видекамера не используется в течение **приблизительно 3 месяцев**, встроенный аккумулятор разряжается, что может привести к удалению настройки даты и времени из памяти. В этом случае зарядите встроенный аккумулятор, а затем снова установите дату и время (стр. 102).
- Видекамера готова к съемке через несколько секунд после включения питания. В течение этого периода видекамера не реагирует на действия пользователя.
- В целях экономии заряда аккумулятора питание по умолчанию отключается автоматически, если с камерой не выполняется никаких действий в течение приблизительно 5 минут ([АВТОВЫКЛ], стр. 71).

### Советы

- Дата и время не отображаются в процессе записи, однако эти значения автоматически записываются на носитель и могут отображаться в процессе воспроизведения ([КОД ДАННЫХ], стр. 66).
- О часовых поясах см. стр. 94.
- Если кнопки на сенсорной панели работают неправильно, выполните настройку сенсорной панели с помощью команды [КАЛИБРОВКА] (стр. 101).

## Изменение заданного языка

Можно изменить язык, на котором отображаются сообщения на экране.

Нажмите **HOME** → **МЕНЮ**

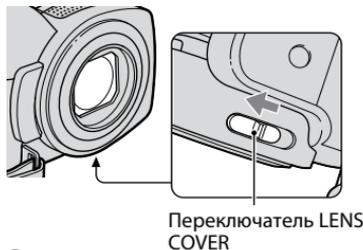
(НАСТРОЙКИ) → [НАСТ. ЧАС/ **ЯЗ.**]

→ [НАСТР. **ЯЗЫКА**], затем выберите требуемый язык.

## Шаг 4. Настройка параметров перед съемкой

### Открытие крышки объектива с помощью переключателя LENS COVER

Для открытия крышки объектива сдвиньте переключатель LENS COVER.



#### 💡 Советы

- По завершении записи или при переходе в режим воспроизведения изображений закройте крышку объектива, сдвинув переключатель LENS COVER.

### Настройка панели ЖК-дисплея

Откройте панель ЖКД, повернув ее на 90 градусов по отношению к видеокамере (1), затем установите оптимальный угол для записи или воспроизведения (2).



### Отключение подсветки ЖК-дисплея для экономии заряда аккумулятора

Нажмите кнопку DISP/BATT INFO и удерживайте ее нажатой в течение нескольких секунд до отображения индикации .

Эта функция удобна при работе с видеокамерой в условиях яркого освещения, а также при необходимости в экономии заряда аккумулятора. Отключение подсветки не влияет на записанное изображение. Для включения подсветки ЖК-дисплея нажмите кнопку DISP/BATT INFO и удерживайте ее нажатой в течение нескольких секунд до исчезновения индикации .

#### ⚠ Примечания

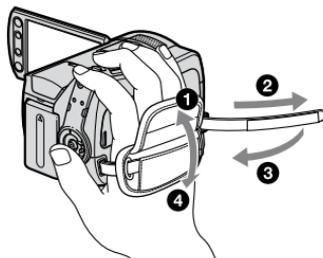
- При открытии или настройке панели ЖК-дисплея не нажимайте случайно кнопки на рамке ЖК-дисплея.

#### 💡 Советы

- Повернув панель ЖКД на 180 градусов, можно закрыть ее экраном наружу. Это удобно для режима воспроизведения.
- Нажмите  (HOME) →  (НАСТРОЙКИ) → [НАСТ.ЗВУК/ИЗОВ] → [ЯРКОСТЬ LCD] (стр. 68) и отрегулируйте яркость экрана ЖКД.
- Информация появляется или исчезает (отображается ↔ не отображается) при каждом нажатии кнопки DISP/BATT INFO.

### Закрепление ремня для захвата

Правильно закрепляйте ремень для захвата и держите видеокамеру.



# Шаг 5. Выбор носителя

В качестве носителя для записи/воспроизведения/редактирования в видеокамере можно выбрать жесткий диск или карту памяти “Memory Stick PRO Duo”. Носители для видеозаписи и неподвижных изображений выбираются отдельно.

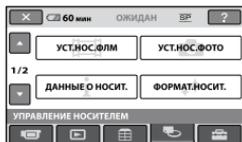
По умолчанию и для фильмов, и для неподвижных изображений выбран жесткий диск.



## Примечания

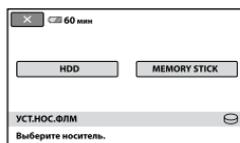
- Предусмотрено выполнение операций записи/воспроизведения/редактирования только на выбранном носителе. Если требуется изменить носитель, выберите другой носитель.
- Возможное время записи в режиме записи [SP] (режим по умолчанию) составляет (приблизительно):
  - Внутренний жесткий диск:
    - DCR-SR35E/SR45E: 640 минут
    - DCR-SR36E/SR46E/SR55E/SR65E: 870 минут
    - DCR-SR75E/SR85E: 1310 минут
  - Карта памяти “Memory Stick PRO Duo” (4 ГБ) производства Sony Corporation: 80 минут
- Максимальное количество записываемых фотографий отображается на экране ЖК-дисплея видеокамеры (стр. 111).

**1** Нажмите **↑** (HOME) → **↻** (УПРАВЛЕНИЕ НОСИТЕЛЕМ) на экране.



**2** Если требуется выбрать носитель для видеоизображений, нажмите [УСТ.НОС.ФЛМ]; в случае выбора носителя для фотографий нажмите [УСТ.НОС.ФОТО].

Отображается экран выбора носителя.



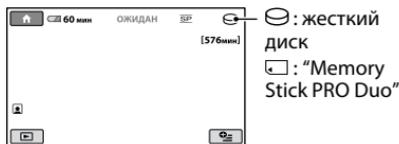
**3** Выберите требуемый носитель.

**4** Нажмите [ДА] → [OK].

Носитель изменен.

## Проверка выбора носителя

- 1 Поворачивайте переключатель POWER до тех пор, пока не загорится индикатор **📺** (видео) или **📷** (фото), в зависимости от того, требуется ли проверить выбор носителя для фотографий или для видеоизображений.
- 2 Значок носителя отображается на экране.

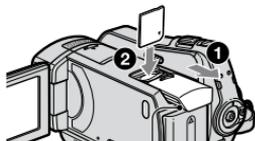


## Установка карты памяти "Memory Stick PRO Duo"

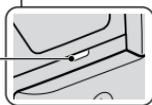
Если в качестве носителя выбрано [MEMORY STICK], подготовьте карту памяти "Memory Stick PRO Duo".  
О типах карт памяти "Memory Stick", поддерживаемых данной видеокамерой, см. стр. 2.

### 1 Установите карту памяти "Memory Stick PRO Duo".

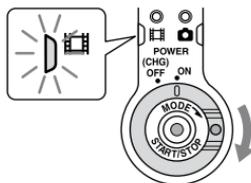
- 1 Откройте крышку гнезда карт памяти Memory Stick Duo в направлении стрелки.
- 2 Установите карту памяти "Memory Stick PRO Duo" в гнездо карт памяти Memory Stick Duo в правильной ориентации до защелкивания.
- 3 Закройте крышку гнезда карт памяти Memory Stick Duo.



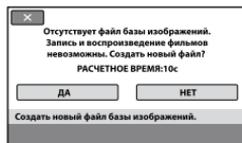
Индикатор  
ACCESS  
("Memory Stick  
PRO Duo")



- ### 2 Если в качестве носителя для видеоизображений выбрана карта памяти [MEMORY STICK], поворачивайте переключатель POWER до тех пор, пока не загорится индикатор [ ] (видео).



При установке новой карты памяти "Memory Stick PRO Duo" на экране ЖК-дисплея отображается страница [Создать новый файл базы изображений].



### 3 Нажмите [ДА].

Если на карту памяти "Memory Stick PRO Duo" требуется записывать только фотографии, нажмите [НЕТ].

## Извлечение карты памяти “Memory Stick PRO Duo”

Откройте крышку гнезда карт памяти Memory Stick Duo и слегка нажмите на карту памяти “Memory Stick PRO Duo”.

### 🔗 Примечания

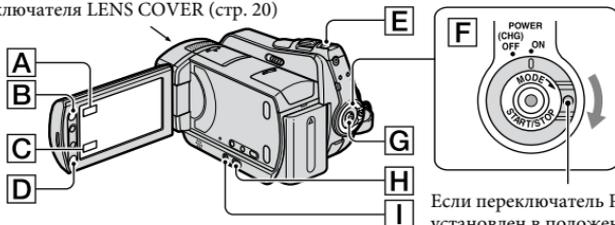
- Не открывайте крышку карт памяти Memory Stick Duo во время записи.
- Применение усилия при вставке карты памяти “Memory Stick PRO Duo” в неправильном направлении может привести к неполадкам в работе “Memory Stick PRO Duo” или гнезда карт памяти Memory Stick Duo, а также к повреждению данных изображений.
- Если на шаге **3** отображается сообщение [Не удалось создать новый файл базы изображений. Возможно, недостаточно свободного места.], отформатируйте карту памяти “Memory Stick PRO Duo” (стр. 56). В процессе форматирования с карты памяти “Memory Stick PRO Duo” удаляются все записанные данные.
- При извлечении карты памяти “Memory Stick PRO Duo” нажимайте на нее осторожно во избежание резкого выбрасывания и падения карты памяти.



# Упрощенный режим записи и воспроизведения (режим (Easy Handycam))

В режиме Easy Handycam почти все параметры задаются автоматически, что позволяет записывать и воспроизводить изображения без задания многочисленных параметров. Кроме того, для удобства просмотра увеличивается размер шрифта на экране. Изображения записываются на выбранный носитель (стр. 21).

Откройте крышку объектива с помощью переключателя LENS COVER (стр. 20)



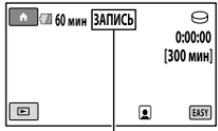
Если переключатель POWER установлен в положение OFF (CHG), поверните его, удерживая нажатой зеленую кнопку.

## Видеозапись

**1** Поворачивайте переключатель POWER [F] до тех пор, пока не загорится индикатор [video] (видео).



**2** Нажмите EASY [I].  
 На экране ЖК-дисплея отображается индикация EASY.

**3** Нажмите START/STOP [G] (или [D]) для запуска записи.\*  
   
 [ОЖИДАН] → [ЗАПИСЬ]

Для остановки записи снова нажмите START/STOP.

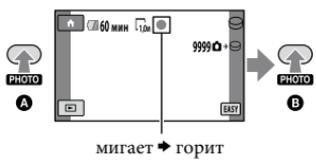
## Фотосъемка

**1** Поворачивайте переключатель POWER [F] до тех пор, пока не загорится индикатор [photo] (фото).



**2** Нажмите EASY [I].  
 На экране ЖК-дисплея отображается индикация EASY.

**3** Нажмите PHOTO [E] с неполным усилием для настройки фокуса [A] (подается звуковой сигнал), затем нажмите эту же кнопку полностью [B] (слышен щелчок затвора).



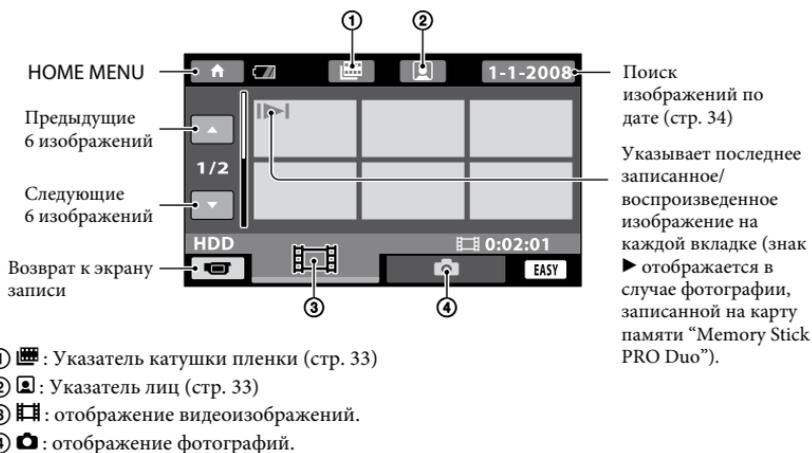
\* Для параметра [РЕЖИМ ЗАПИСИ] установлено фиксированное значение [SP] (стр. 61).

## Воспроизведение записанных видеоизображений/фотографий

**1** Поверните переключатель POWER [F] для включения видеокамеры.

**2** Нажмите [▶] (ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ) [H] (или [C]).

На экране ЖК-дисплея отображается страница [VISUAL INDEX]. (Она может отображаться с задержкой в несколько секунд.)

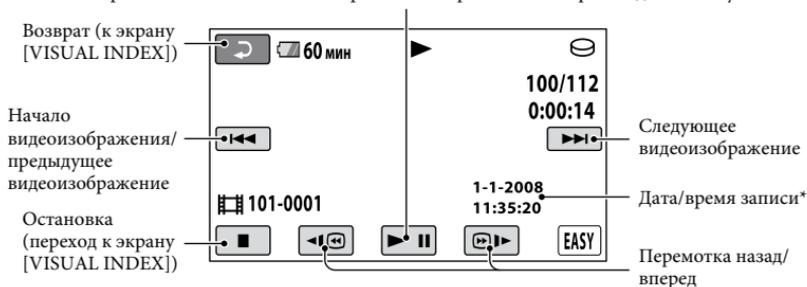


**3** Запустите воспроизведение.

### Видеоизображения

Нажмите вкладку [▶] и выберите видеоизображение, которое требуется воспроизвести.

При нажатии выполняется переключение режимов воспроизведения и паузы



\* Для параметра [КОД ДАННЫХ] установлено фиксированное значение [ДАТА/ВРЕМЯ] (стр. 66).

## 💡 Советы

- Если выбрать видеоизображение и начать воспроизведение, после воспроизведения последнего видеоизображения вновь отображается экран [VISUAL INDEX].
- Во время паузы можно с помощью кнопок [◀] / [▶] уменьшить скорость воспроизведения.
- Для настройки громкости можно нажать [🏠] (HOME) → [⚙️] (НАСТРОЙКИ) → [НАСТ. ЗВУКА] → [ГРОМКОСТЬ], а затем воспользоваться кнопками [◀] / [▶].

## Фотографии

Нажмите вкладку 📷 и выберите фотографию, которую требуется воспроизвести.



\* Для параметра [КОД ДАННЫХ] установлено фиксированное значение [ДАТА/ВРЕМЯ] (стр. 66).

## Выход из режима Easy Handycam

Снова нажмите EASY [I]. Индикация EASY исчезает с экрана ЖК-дисплея.

## Параметры меню в режиме Easy Handycam

Нажмите [🏠] (HOME) [B] (или [A]) для отображения доступных пунктов меню, с помощью которых можно изменять значения параметров (стр. 10, 60).

## 🔍 Примечания

- Для большей части пунктов меню возврат к значениям по умолчанию выполняется автоматически. Для некоторых пунктов меню заданы постоянные значения параметров. Дополнительные сведения см. на стр. 81.
- Меню [OPTION] не доступно.
- Для применения эффектов к изображениям или изменения значений параметров необходимо выйти из режима Easy Handycam.

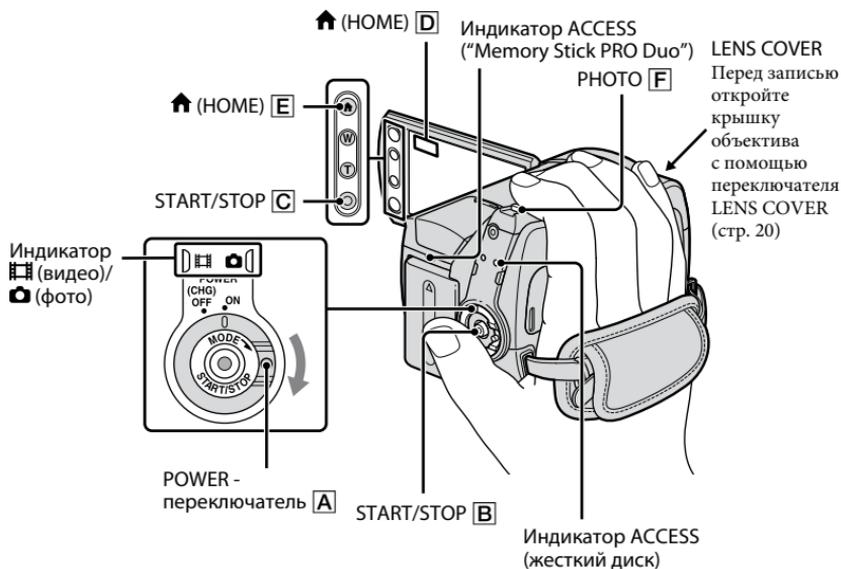
## Кнопки, недоступные в режиме Easy Handycam

Некоторые кнопки/функции не доступны в режиме Easy Handycam, поскольку соответствующие параметры задаются автоматически (стр. 81). При выборе недопустимой операции отображается сообщение [Недопустимо в режиме Easy Handycam].

# Запись

Изображения записываются на носитель, выбранный с помощью функции задания носителя (стр. 21).

По умолчанию жесткий диск используется как для видеоизображений, так и для фотографий.



## Примечания

- Горение или мигание индикатора ACCESS по окончании записи указывает на то, что запись данных на носитель продолжается. Не допускайте ударов и вибрации видеокамеры; не отсоединяйте аккумулятор и адаптер переменного тока.
- Максимальное время непрерывной записи составляет приблизительно 13 часов.
- Если размер файла видеоизображения превышает 2 Гбайт, автоматически создается следующий файл видеоизображения.

## Советы

- Для просмотра информации (оставшееся время записи, объем свободного пространства и др.) можно нажать ↑ (HOME) → ⏏ (УПРАВЛЕНИЕ НОСИТЕЛЕМ) → [ДАННЫЕ О НОСИТ.] (стр. 54).
- О типах карт памяти "Memory Stick", поддерживаемых данной видеокамерой, см. стр. 2.

## Запись фильмов



**1** Поверните переключатель POWER **A** до тех пор, пока не загорится индикатор (видео).

**2** Нажмите START/STOP **B** (или **C**).



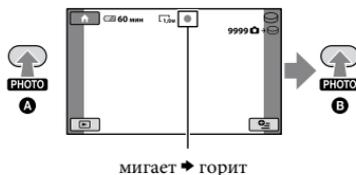
Для остановки записи снова нажмите START/STOP.

## Фотосъемка



**1** Поверните переключатель POWER **A** до тех пор, пока не загорится индикатор (фото).

**2** Нажмите PHOTO **F** с неполным усилием для настройки фокуса **A** (подается звуковой сигнал), затем нажмите эту же кнопку полностью **B** (слышен щелчок затвора).



Рядом со значком или отображается индикация

По завершении записи изображения индикация исчезает с экрана.

## Советы

- О максимально возможных значениях времени записи и количества записанных изображений см. стр. 61 и 64.
- Мигание подтверждает обнаружение лица видеокамерой во время записи - обнаруженное лицо сохраняется в указателе. При воспроизведении требуемую сцену можно найти по изображению лица ([Указатель лиц], стр. 33).
- Для переключения режима записи можно нажать (НОМЕ) **E** (или **D**) → (СЪЕМКА) → (ФИЛЬМ) или (ФОТО).
- На основе записанных видеоизображений можно создавать фотографии (стр. 42).

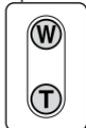
## Трансфокация

Изображение можно увеличить до размеров, указанных в следующей таблице.

(оптическое увеличение)

|                             |      |
|-----------------------------|------|
| DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E | 40 × |
| DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E | 25 × |

Увеличение можно настроить с помощью рычага привода трансфокатора или кнопок масштабирования на рамке ЖК-дисплея.



**Панорамное изображение:**  
(широкоугольный)



**Изображение крупным планом:**  
(телеобъектив)

Для медленной трансфокации слегка переместите рычаг привода трансфокатора. Для ускоренной трансфокации переместите его дальше.

### Примечания

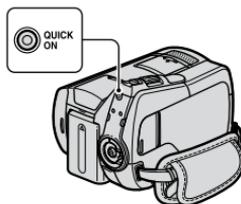
- Если рычаг привода трансфокатора установлен в положение T (телеобъектив), функция [STEADYSHOT] может не обеспечивать требуемой четкости изображения.

- Не отпускайте рычаг привода трансфокатора. В противном случае, может записаться звук срабатывания рычага привода трансфокатора.
- С помощью кнопок масштабирования на рамке ЖК-дисплея невозможно изменить скорость трансфокации.
- Минимальное расстояние между видеокамерой и объектом съемки, при котором возможна точная фокусировка, составляет приблизительно 1 см для широкоугольного объектива и 80 см для телеобъектива.

### Советы

- Функция [ЦИФР.УВЕЛИЧ] (стр. 62) позволяет превышать значения коэффициентов увеличения, указанных в таблице.

## Быстрый запуск записи (QUICK ON)



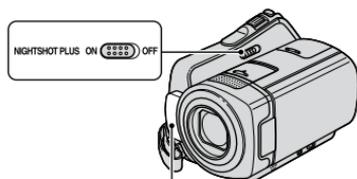
При нажатии кнопки QUICK ON видеокамера не выключается, но переходит в режим энергосбережения. Во время работы видеокамеры в режиме энергосбережения индикатор QUICK ON мигает. Для включения функции записи снова нажмите кнопку QUICK ON. Видеокамера возвращается в режим ожидания записи приблизительно через 1 секунду.

### Советы

- В режиме ожидания расход заряда батареи уменьшается приблизительно вдвое по сравнению с обычным режимом записи, что позволяет экономить заряд батареи.

- Если находящаяся в режиме ожидания видеокамера не используется в течение определенного времени, питание автоматически отключается. Можно задать период времени, по истечении которого видеокамера, работающая в режиме энергосбережения, автоматически выключается ([ВРЕМ.РЕЖ.ОЖИД.], (стр. 71)).

## Запись при недостаточном освещении (NightShot plus)



Излучатель инфракрасных лучей

При установке переключателя NIGHTSHOT PLUS в положение ON отображается значок . Он указывает на возможность записи при недостаточном освещении.

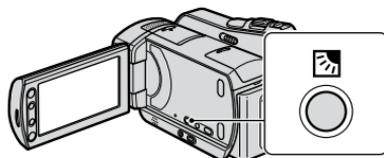
### Примечания

- Для работы функций NightShot plus и Super NightShot plus требуется инфракрасное излучение. Поэтому не закрывайте излучатель инфракрасных лучей (например, пальцами, другими объектами); необходимо также снять конверсионный объектив (приобретается дополнительно).
- Если автоматическая фокусировка не приводит к удовлетворительным результатам, настройте фокус вручную ([ФОКУСИРОВКА], стр. 75).
- Не пользуйтесь функциями NightShot plus и Super NightShot plus при ярком освещении. Это может привести к неполадкам в работе.

### Советы

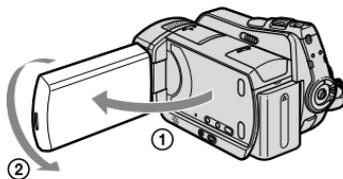
- Функция Super NightShot plus (стр. 79) позволяет записать более яркое изображение. Функция Color Slow Shutter (стр. 79) обеспечивает более точную цветопередачу при записи изображения.

## Регулировка экспозиции для объектов, освещенных сзади



Для настройки экспозиции при съемке объектов, освещенных сзади, нажмите  (освещение сзади); отображается значок . Для выхода из режима съемки объектов, освещенных сзади, снова нажмите кнопку  (освещение сзади).

## Запись в режиме зеркального отражения



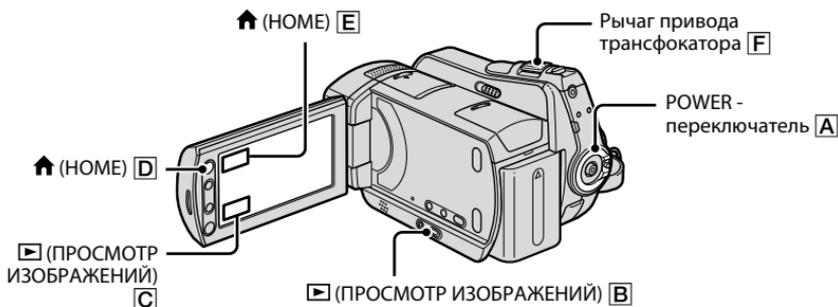
Откройте панель ЖК-дисплея, повернув ее на 90 градусов по отношению к видеокамере (①), затем поверните ее на 180 градусов в сторону объектива (②).

### Советы

- Объект отображается в зеркальном отражении только на экране ЖК-дисплея; этот режим не влияет на записанное изображение.

# Воспроизведение

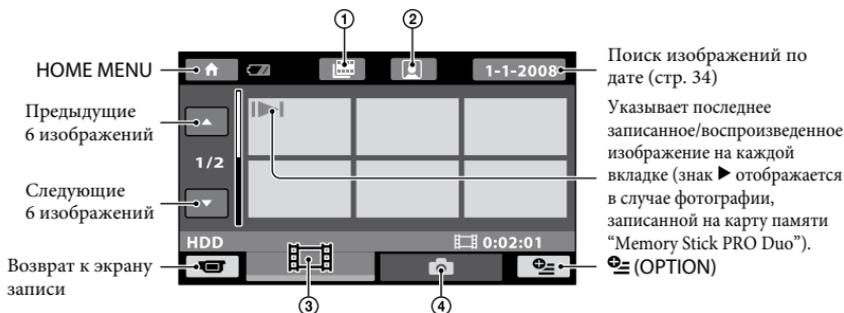
Предусмотрена возможность воспроизведения изображений, записанных на носителе, который выбран с помощью функции задания носителя (стр. 21). По умолчанию применяется жесткий диск.



**1** Поверните переключатель POWER A для включения видеокамеры.

**2** Нажмите ▶ (ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ) B (или C).

На экране ЖК-дисплея отображается страница [VISUAL INDEX]. (Она может отображаться с задержкой в несколько секунд.)



① 📽️: Указатель катушки пленки (стр. 33)

② 👤: Указатель лиц (стр. 33)

③ 📺: отображение видеоизображений.

④ 📷: отображение фотографии.

## 💡 Советы

- Количество изображений на экране [VISUAL INDEX] можно изменить (6 ↔ 12) путем перемещения рычага привода трансфокатора F. Для фиксации этого значения нажмите ↑ (HOME) → 📷 (НАСТРОЙКИ) → [НАСТ.ПРОСМ.ИЗ.] → 📺 (ОТОБРАЗИТЬ) (стр. 67).

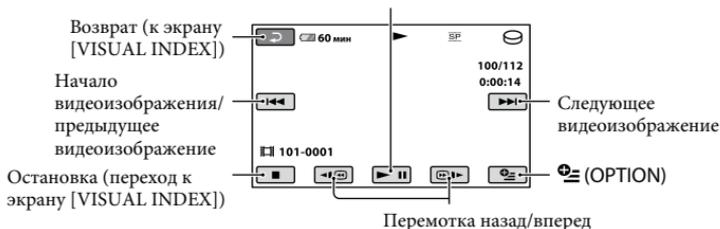
### 3 Запустите воспроизведение.

#### Воспроизведение видеоизображений



Нажмите вкладку , затем видеоизображение, которое требуется воспроизвести.

При нажатии выполняется переключение режимов воспроизведения и паузы



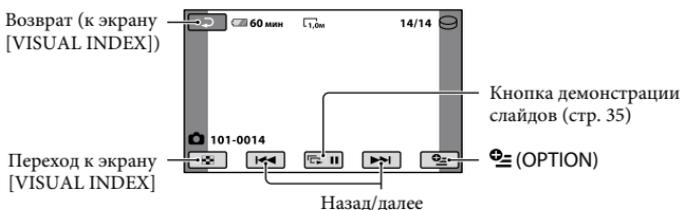
#### 💡 Советы

- Если выбрать видеоизображение и начать воспроизведение, после воспроизведения последнего видеоизображения вновь отображается экран [VISUAL INDEX].
- Во время паузы можно с помощью кнопок замедлить скорость воспроизведения видеоизображения.
- При одном нажатии кнопки скорость перемотки назад/вперед возрастает приблизительно в 5 раз, при 2 нажатиях - приблизительно в 10 раз, при 3 нажатиях - приблизительно в 30 раз, при 4 нажатиях - приблизительно в 60 раз.

#### Просмотр фотографий



Нажмите вкладку , затем фотографию, которую требуется воспроизвести.



#### Настройка громкости звука при воспроизведении видеоизображения

Нажмите (OPTION) → вкладку → [ГРОМКОСТЬ], затем настройте громкость с помощью кнопок / .

#### 💡 Советы

- Для переключения режима воспроизведения можно нажать (HOME) (или (E)) → (ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ) → [VISUAL INDEX].

## Поиск требуемой сцены путем точного задания фрагмента (Указатель катушки пленки)

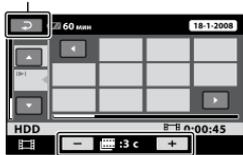
Видеоизображения могут быть разделены на фрагменты, обозначенные заданным временем; на экране указателя отображается первый эпизод каждого фрагмента. Можно начать воспроизведение видеоизображения с выбранного эскиза. Заранее выберите носитель, содержащий видеоизображение, которое требуется воспроизвести (стр. 21).

### 1 Включите видеокамеру, повернув переключатель POWER, затем нажмите (ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ).

На экране ЖК-дисплея отображается страница [VISUAL INDEX].

### 2 Нажмите (Указатель катушки пленки).

Возврат к экрану [VISUAL INDEX]



Определяет интервал для создания эскизов эпизодов видеоизображения.

### 3 С помощью кнопок / выберите требуемое видеоизображение.

### 4 С помощью кнопок / найдите эпизод, который требуется воспроизвести, затем нажмите ее.

Воспроизведение начинается с выбранного эпизода.

#### **Советы**

- Для отображения экрана [Указатель катушки пленки] можно нажать  (HOME) →  (ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ) →  [INDEX].

## Поиск требуемого эпизода по лицам (Указатель лиц)

Изображения лиц, распознанные в процессе видеозаписи, отображаются на экране указателя.

Можно начать воспроизведение видеоизображения с выбранного изображения лица.

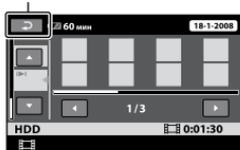
Заранее выберите носитель, содержащий видеоизображение, которое требуется воспроизвести (стр. 21).

### 1 Включите видеокамеру, повернув переключатель POWER, затем нажмите (ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ).

На экране ЖК-дисплея отображается страница [VISUAL INDEX].

### 2 Нажмите (Указатель лиц).

Возврат к экрану [VISUAL INDEX]



**3** С помощью кнопок  /  выберите требуемое видеоизображение.

**4** С помощью кнопок  /  выберите изображение лица, затем нажмите на него для просмотра соответствующего эпизода.

Воспроизведение начинается с того эпизода, в котором присутствует выбранное изображение лица.

#### **Примечания**

- В зависимости от условий записи функция распознавания лиц может не работать. Пример. Лица людей в очках или шляпах; лица, не обращенные в сторону камеры.
- Для воспроизведения с экрана [] INDEX следует перед началом записи задать для параметра [УС.INDEX()] значение [ВКЛ] (значение по умолчанию) (стр. 63). Убедитесь, что индикатор мигает и изображения обнаруженных лиц записываются в [Указатель лиц].

#### **Советы**

- Для отображения экрана [Указатель лиц] можно нажать  (HOME) →  (ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ) → [] INDEX].

### **Поиск требуемых изображений по дате (указатель дат)**

Предусмотрена удобная функция поиска требуемых изображений по дате. Заранее выберите носитель, содержащий видеоизображение, которое требуется воспроизвести (стр. 21).

#### **Примечания**

- Поиск фотографий на карте памяти "Memory Stick PRO Duo" с помощью указателя дат невозможен.

**1** Включите видеокамеру, повернув переключатель POWER, затем нажмите  (ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ).

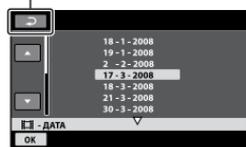
На экране ЖК-дисплея отображается страница [VISUAL INDEX].

**2** Для поиска видеоизображений нажмите вкладку . Для поиска фотографий нажмите вкладку .

**3** Нажмите кнопку даты в правом верхнем углу экрана ЖК-дисплея.

На экране отображаются даты записи изображений.

Возврат к экрану [VISUAL INDEX]



**4** С помощью кнопок  /  выберите дату записи требуемого изображения, затем нажмите .

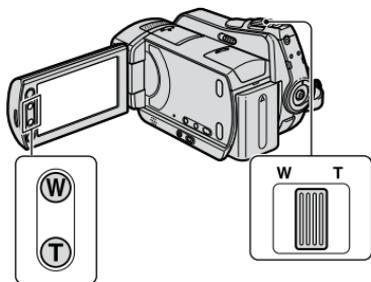
Изображения, относящиеся к выбранной дате, отображаются на экране [VISUAL INDEX].

#### **Советы**

- На экране [Указатель катушки пленки] или [Указатель лиц] можно воспользоваться функцией указателя дат, выполнив шаги 3 - 4.

## Функция увеличения при воспроизведении

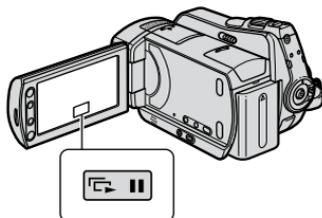
Фотографии можно увеличить, выбрав коэффициент увеличения в диапазоне приблизительно от 1,1 до 5. Увеличение можно настроить с помощью рычага привода трансфокатора или кнопок масштабирования на рамке ЖК-дисплея.



- 1 Воспроизведите фотографию, которую требуется увеличить.
- 2 Увеличьте фотографию с помощью кнопки Т (телеобъектив). Отображается рамка экрана.
- 3 Нажмите на экране центр фрагмента, который требуется отобразить.
- 4 Настройте увеличение с помощью кнопок W (широкоугольный)/Т (телеобъектив).

Для отмены нажмите [ESC].

## Воспроизведение серии фотографий (демонстрация слайдов)



Нажмите [ESC] на экране воспроизведения фотографий. Демонстрация слайдов начинается с выбранной фотографии. Для остановки демонстрации слайдов нажмите [ESC]. Для возобновления воспроизведения нажмите [ESC] снова.

### Примечания

- Во время демонстрации слайдов невозможно регулировать масштаб воспроизводимых изображений.

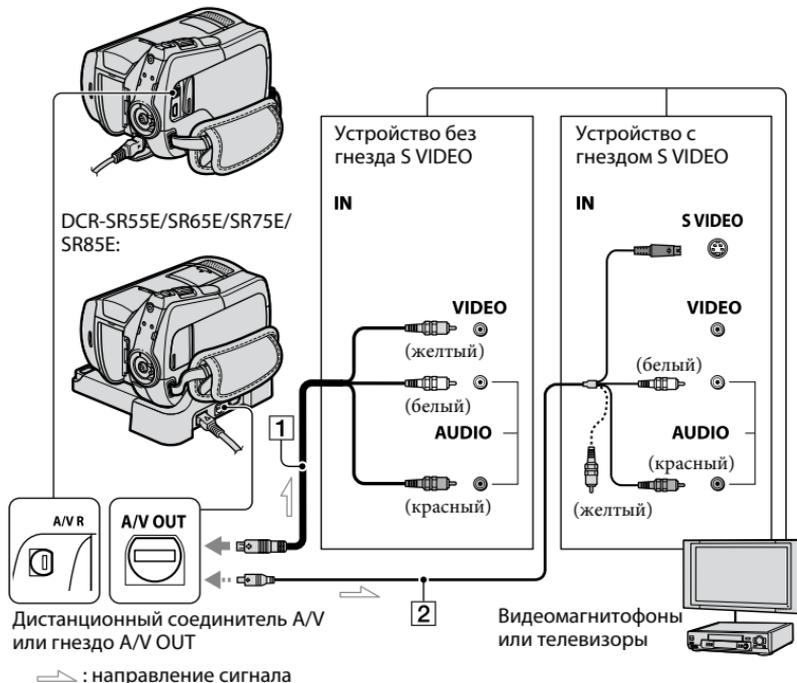
### Советы

- Можно задать режим непрерывной демонстрации слайдов, выбрав [OPTION] → [вкладку] → [НАСТ.ПОК.СЛАЙД]. По умолчанию применяется значение [ВКЛ] (непрерывное воспроизведение).
- Для воспроизведения в режиме демонстрации слайдов можно также нажать [OPTION] → [вкладку] → [ПОКАЗ СЛАЙД.] на экране [VISUAL INDEX].

# Воспроизведение изображения на экране телевизора

Подключите видеокамеру к входному гнезду телевизора или видеомagniтофона через соединительный кабель A/V **1** или соединительный кабель A/V с кабелем S VIDEO **2**. На время выполнения этой операции подключите видеокамеру к розетке электросети через адаптер переменного тока из комплекта поставки (стр. 14). См. также инструкции по эксплуатации, прилагаемые к подключаемым устройствам.

DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E:



## **1** Соединительный кабель A/V (прилагается)

На базе Handycam Station предусмотрено гнездо A/V OUT (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E) (стр. 108), а на видеокамере - Дистанционный соединитель A/V (стр. 105). В зависимости от настройки подсоедините соединительный кабель A/V либо к базе Handycam Station, либо к видеокамере.

## **2** Соединительный кабель A/V с кабелем S VIDEO (приобретается дополнительно)

Подключение другого устройства к гнезду S VIDEO через соединительный кабель A/V с кабелем S VIDEO (приобретается дополнительно) обеспечивает более высокое качество изображения по сравнению с подключением через обычный соединительный кабель A/V. Подсоедините белый и красный штекеры (левый/правый аудиосигнал) и штекер S VIDEO

(канал S VIDEO) соединительного кабеля A/V с кабелем S VIDEO (приобретается дополнительно). Желтый штекер не требуется. Если подсоединен только штекер S VIDEO, аудиосигнал не воспроизводится.

### Примечания

- Не подключайте соединительные кабели A/V одновременно к видеокамере и к базе Handycam Station. Это может привести к искажению изображения (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E).

### Советы

- На экране телевизора можно отобразить счетчик, задав для параметра [ВЫВОД ИЗОБР.] значение [ВИДЕО/LCD] (стр. 69).

### Если телевизор подключен к видеомагнитофону

Подключите видеокамеру к входному гнезду LINE IN видеомагнитофона. Если на видеомагнитофоне предусмотрен переключатель входного сигнала, установите его в положение LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 и т.д.).

### Приведение форматного соотношения в соответствие с подключенным телевизором (16:9/4:3)

Измените значение этого параметра в соответствии с форматным соотношением экрана телевизора, на котором требуется просматривать изображения.

- ① Включите видеокамеру, повернув переключатель POWER.
- ② Нажмите **HOME** (HOME) → **НАСТРОЙКИ** → [НАСТ.ВЫВОДА] → [ТИП ЭКРАНА] → [16:9] или [4:3] → **OK**.

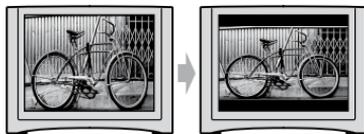
### Примечания

- Задание значения [4:3] для параметра [ТИП ЭКРАНА] может привести к ухудшению качества изображения. Кроме того, во время переключения форматного соотношения записанного изображения между значениями 16:9 (широкоформатное) и 4:3 возможно дрожание изображения.

- На некоторых телевизорах с форматным соотношением 4:3 фотографии, записанные с форматным соотношением 4:3, могут не отображаться во весь экран. Это не свидетельствует о неполадке.



- Если изображение, записанное с форматным соотношением 16:9 (широкоформатное), воспроизводится на телевизоре с форматным соотношением экрана 4:3, не поддерживающем сигнал 16:9 (широкоформатное), задайте для параметра [ТИП ЭКРАНА] значение [4:3].



### Подключение к монофоническому телевизору (телевизору только с одним гнездом аудиовхода)

Подключите желтый штекер соединительного кабеля A/V к входному видеогнезду, затем подключите белый (левый канал) или красный (правый канал) штекер к входному аудиогнезду телевизора или видеомагнитофона.

### Для DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E: Если на TV/VCR предусмотрен 21-штырьковый адаптер (EUROCONNECTOR)

Воспользуйтесь 21-штырьковым адаптером из комплекта поставки видеокамеры (только для моделей со знаком **CE** на нижней стороне). Этот адаптер предназначен исключительно для вывода.



# Сохранение изображений

Поскольку емкость носителя ограничена, обязательно сохраните данные изображений на внешний носитель, например, на диск DVD-R или на компьютер.

Можно сохранить изображения, записанные с помощью видеокамеры, как описано ниже.

## 💡 **Советы**

- Изображения, записанные на жесткий диск, можно перезаписать/скопировать на карту памяти “Memory Stick PRO Duo” непосредственно на видеокамере (стр. 43).

## На компьютере

С помощью программы “Picture Motion Browser” на прилагаемом компакт-диске (CD-ROM) можно сохранять на компьютере изображения, записанные на видеокамере. Дополнительные сведения см. в документе “Руководство по PMB”.

### **Создание диска DVD одним нажатием кнопки (One Touch Disc Burn)**

Записанные на жесткий диск видеокамеры изображения можно записать непосредственно на диск DVD, нажав кнопку  (DISC BURN).

### **Сохранение изображений на компьютере**

Записанные на видеокамере изображения можно сохранить на жестком диске компьютера.



### **Создание диска DVD с выбранными изображениями**

Изображения, импортированные на компьютер, можно сохранить на диске DVD. Предусмотрена также возможность монтажа этих изображений.

**О пакете программного обеспечения см. прилагаемый документ “Руководство по эксплуатации”.**

## Подключение видеокамеры к другим устройствам

### **Подключение через соединительный кабель A/V**

Возможна перезапись на видеомэгнитофоны и устройства записи DVD/HDD.

### **Подключение через кабель USB**

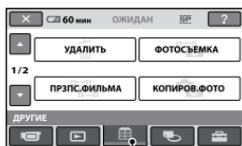
Возможна перезапись на устройства записи DVD, поддерживающие функцию перезаписи видеоизображений, и другие подобные устройства.



**См. “Перезапись на другие устройства” на стр. 49.**

## Категория (ДРУГИЕ)

С помощью параметров этой категории можно выполнять монтаж изображений на носителе. Кроме того, можно подключать видеокамеру к другим устройствам.



Категория  (ДРУГИЕ)

### Список пунктов меню

#### УДАЛИТЬ

Удаление изображений с носителя (стр. 40).

#### ФОТОСЪЕМКА

Можно сохранить выбранный кадр записанного видеоизображения в виде фотографии (стр. 42).

#### ПРЗПС.ФИЛЬМА

Можно перезаписать видеоизображения с жесткого диска на карту памяти “Memory Stick PRO Duo” (стр. 43).

#### КОПИРОВ.ФОТО

Можно скопировать фотографии, записанные на жестком диске, на карту памяти “Memory Stick PRO Duo” (стр. 44).

#### РЕД.

Монтаж изображений (стр. 45).

#### РЕД.СПИС.ВОСПР.

Можно создать и отредактировать список воспроизведения (стр. 46).

#### ПЕЧАТЬ

Можно распечатать фотографии на подключенном принтере, совместимом со стандартом PictBridge (стр. 52).

#### ПОДКЛ.К USB

Подключение видеокамеры к компьютеру или иному устройству через кабель USB (стр. 95).

О подключении к компьютеру см. документ “Руководство по эксплуатации”.

# Удаление изображений

Изображения, записанные на носитель, можно удалить непосредственно на видеокамере.

## Примечания

- Восстановить удаленные изображения невозможно.
- Во время удаления изображений не отсоединяйте от видеокамеры аккумулятор или адаптер переменного тока. Это может привести к повреждению носителя.
- Не извлекайте карту памяти “Memory Stick PRO Duo” во время удаления изображений с карты памяти “Memory Stick PRO Duo”.
- Если для изображений, хранящихся на карте памяти “Memory Stick PRO Duo”, с помощью другого устройства задана защита от записи, удалить изображения с карты памяти “Memory Stick PRO Duo” невозможно.

## Советы

- Одновременно можно выбрать не более 100 изображений.
- С помощью меню  (OPTION) можно удалить изображение на экране воспроизведения.
- Если требуется удалить с носителя все записанные на нем изображения и восстановить максимально возможный объем свободного пространства для записи, рекомендуется отформатировать носитель (стр. 56).

## Удаление видеоизображений

Для освобождения пространства на носителе необходимо удалить с него данные изображений. Проверка объема свободного пространства на носителе выполняется с помощью пункта меню [ДАННЫЕ О НОСИТЕ.] (стр. 54). Заранее выберите носитель, с которого требуется удалить видеоизображение (стр. 21).

## Примечания

- Важные данные следует сохранять на внешнем носителе (стр. 38).

**1** Нажмите  (HOME) →   
(ДРУГИЕ) → [УДАЛИТЬ].

**2** Нажмите [УДАЛИТЬ].

**3** Нажмите [УДАЛИТЬ].

**4** Нажмите видеоизображение, которое требуется удалить.



Выбранное изображение отмечено значком .

Для подтверждения нажмите изображение на экране ЖК-дисплея и удерживайте его нажатым.

Для возврата к предыдущему экрану нажмите .

**5** Нажмите [OK] → [ДА] → [OK].

## Одновременное удаление всех видеоизображений

На шаге **3** нажмите [УДАЛИТЬ ВСЕ] → [ДА] → [ДА] → [OK].

## Одновременное удаление всех видеоизображений, записанных в течение одного дня

① На шаге **3** нажмите [УДАЛ.по дате].



- ② С помощью кнопок / выберите дату записи видеоизображений, которые требуется удалить, затем нажмите .

На экране отображаются видеоизображения, записанные в течение выбранного дня.

Для подтверждения нажмите видеоизображение на экране ЖК-дисплея. Для возврата к предыдущему экрану нажмите .

- ③ Нажмите → [ДА] → .

#### ❗ Примечания

- Если удаляемое видеоизображение включено в список воспроизведения (стр. 46), оно удаляется также из списка воспроизведения.

### Удаление фотографий

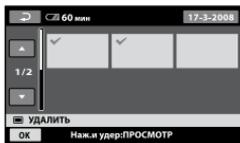
Заранее выберите носитель, с которого требуется удалить фотографию (стр. 21).

- 1** Нажмите (НОМЕ) → (ДРУГИЕ) → [УДАЛИТЬ].

- 2** Нажмите [УДАЛИТЬ].

- 3** Нажмите [УДАЛИТЬ].

- 4** Нажмите фотографию, которую требуется удалить.



Выбранная фотография отмечена значком .

Для подтверждения нажмите фотографию на экране ЖК-дисплея и удерживайте его нажатым.

Для возврата к предыдущему экрану нажмите .

- 5** Нажмите → [ДА] → .

### Одновременное удаление всех фотографий

На шаге **3** нажмите [УДАЛИТЬ ВСЕ] → [ДА] → [ДА] → .

### Одновременное удаление всех фотографий, записанных в течение одного дня

Эта функция доступна только в том случае, если в качестве носителя выбран внутренний жесткий диск.

- ① На шаге **3** нажмите [УДАЛ. по дате].  
 ② С помощью кнопок / выберите дату записи фотографий, которые требуется удалить, затем нажмите .

На экране отображаются фотографии, записанные в течение выбранного дня. Для подтверждения нажмите фотографию на экране ЖК-дисплея. Для возврата к предыдущему экрану нажмите .

- ③ Нажмите → [ДА] → .

# Получение фотографии из видеоизображения

Во время воспроизведения видеоизображения можно в любой момент записать фотографию. Выберите носитель с записанными видеоизображениями и носитель, на котором требуется сохранять фотографии (стр. 21).

---

## 1 Нажмите (HOME) → (ДРУГИЕ) → [ФОТОСЪЕМКА].

Появится экран [ФОТОСЪЕМКА].

---

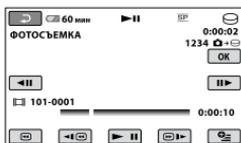
## 2 Нажмите видеоизображение, из которого требуется получить фотографию.

Начинается воспроизведение выбранного видеоизображения.

---

## 3 В момент воспроизведения кадра, из которого требуется получить фотографию, нажмите .

Воспроизведение приостанавливается.



---

## 4 Нажмите .

После сохранения фотографии на выбранном носителе видеокамера возвращается в режим паузы.

## Продолжение записи фотографий

Т Нажмите , затем выполните пункты 3 - 4.

Т Чтобы захватить изображение из другой видеозаписи, нажмите , затем выполните пункты 2 - 4.

## Завершение записи фотографий

Нажмите  → .

## Примечания

- Размер файла изображения является постоянной величиной, зависящей от форматного соотношения видеоизображений:
  - [0,2M] при форматном соотношении 16:9
  - [VGA(0,3M)] при форматном соотношении 4:3
- Носитель, выбранный для сохранения фотографий, должен содержать достаточный объем свободного пространства.
- Дата и время записи для созданных фотографий совпадает с датой и временем записи видеоизображения.
- Если для видеоизображения отсутствует код данных, в качестве даты и времени записи фотографии сохраняются дата и время ее создания из видеоизображения.
- Невозможно захватить неподвижные изображения из видеозаписи, сохраненной на "Memory Stick PRO Duo" (DCR-SR35E/SR36E/SR55E/SR75E).

# Перезапись/копирование изображений на карту памяти "Memory Stick PRO Duo" с помощью видеокамеры

## Перезапись видеоизображений

Можно перезаписать видеоизображения с жесткого диска на карту памяти "Memory Stick PRO Duo".

Перед выполнением этой операции необходимо установить в видеокамеру карту памяти "Memory Stick PRO Duo".

### Примечания

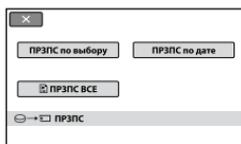
- При записи фильма на карту памяти "Memory Stick PRO Duo" первый раз создайте файл базы данных изображений (стр. 58), нажав кнопки **↑** (HOME) → **⏏** (УПРАВЛЕНИЕ НОСИТЕЛЕМ) → [ИСПР.Ф.БД ИЗ.].
- Во избежание разрядки аккумулятора во время перезаписи подсоедините видеокамеру к розетке электросети через адаптер переменного тока из комплекта поставки.

### Советы

- После перезаписи исходное видеоизображение не удаляется.
- Операция перезаписи применяется ко всем изображениям, включенным в список воспроизведения.

## 1 Нажмите **↑** (HOME) → **⏏** (ДРУГИЕ) → [ПРЗПС.ФИЛЬМА].

Появится экран [ПРЗПС.ФИЛЬМА].



## 2 Нажмите вариант перезаписи.

[ПРЗПС по выбору]: перезапись выбранных видеоизображений

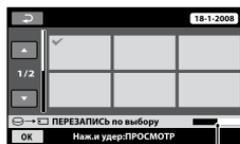
[ПРЗПС по дате]: перезапись всех видеоизображений, записанных в течение указанного дня

[ПРЗПС ВСЕ]: перезапись списков воспроизведения

Если в качестве источника перезаписи выбран список воспроизведения, при перезаписи следуйте инструкциям на экране.

## 3 Выберите видеоизображение, которое требуется перезаписать.

[ПРЗПС по выбору]: нажмите эскиз видеоизображения, которое требуется перезаписать; на этом эскизе появляется метка **✓**. Можно выбрать несколько видеоизображений.



Объем свободного пространства на карте памяти "Memory Stick PRO Duo"

### Советы

- Для предварительного просмотра нажмите эскиз и удерживайте его нажатым. Для возврата к экрану выбора нажмите **⏏**.

[ПРЗПС по дате]: Выберите дату записи фильма, который требуется перезаписать, затем нажмите **OK**. Выбрать несколько дат невозможно.



## 4 Нажмите **OK** → [ДА].

Начинается процесс перезаписи.

## 💡 Советы

- Если по завершении перезаписи требуется проверить перезаписанные видеоизображения, выберите для параметра [УСТ.НОС.ФЛМ] значение [MEMORY STICK] и воспроизведите видеоизображения (стр. 21).

## Копирование фотографий

Фотографии можно копировать с жесткого диска на карту памяти “Memory Stick PRO Duo”.

Перед выполнением этой операции необходимо установить в видеокамеру карту памяти “Memory Stick PRO Duo”.

## ⚠ Примечания

- Во избежание разрядки аккумулятора во время перезаписи подсоедините видеокамеру к розетке электросети через адаптер переменного тока из комплекта поставки.

## 💡 Советы

- После перезаписи исходные фотографии не удаляются.

## 1 Нажмите **↑** (HOME) → **☰** (ДРУГИЕ) → [КОПИРОВ.ФОТО].

Появится экран [КОПИРОВ.ФОТО].



## 2 Нажмите вариант копирования.

[КОПИР.по выбору]: копирование выбранной фотографии

[КОПИР.по дате]: копирование всех фотографий, записанных в течение указанного дня

## 3 Выберите фотографию, которую требуется скопировать.

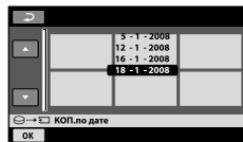
[КОПИР.по выбору]: нажмите эскиз фотографии, которую требуется скопировать; на этом эскизе появляется метка ✓. Можно выбрать несколько фотографий.



## 💡 Советы

- Для предварительного просмотра нажмите эскиз и удерживайте его нажатом. Для возврата к экрану выбора нажмите **☰**.

[КОПИР.по дате]: Выберите дату записи неподвижного изображения, которое требуется скопировать, затем нажмите **OK**. Выбрать несколько дат невозможно.



## 4 Нажмите **OK** → [ДА].

Начинается процесс копирования.

## 💡 Советы

- Если по завершении копирования требуется проверить скопированные фотографии, выберите для параметра [УСТ.НОС.ФОТО] значение [MEMORY STICK] и воспроизведите фотографии (стр. 21).

# Разделение видеоизображения на фрагменты

На видеокамере можно разделять на фрагменты записанные на носитель видеоизображения. Заранее выберите носитель, содержащий видеоизображение, которое требуется разделить (стр. 21).

---

**1** Нажмите **↑** (HOME) → **☰** (ДРУГИЕ) → [РЕД.].

---

**2** Нажмите [РАЗДЕЛИТЬ].

---

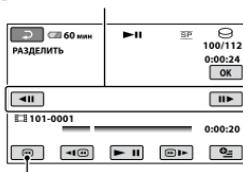
**3** Нажмите видеоизображение, которое требуется разделить.

Начинается воспроизведение выбранного видеоизображения.

**4** Нажмите **▶ ||** в том месте, где требуется разделить видеоизображение на эпизоды.

Воспроизведение приостанавливается.

Служит для более точного задания момента разделения после его выбора с помощью кнопки **▶ ||**.



Возврат к началу выбранного видеоизображения.

При нажатии кнопки **▶ ||** выполняется переключение между режимами воспроизведения и паузы.

---

**5** Нажмите **OK** → [ДА] → **OK**.

---

## Примечания

- После разделения видеоизображений на фрагменты восстановить исходные видеоизображения невозможно.
- Во время разделения видеоизображения не отсоединяйте от видеокамеры аккумулятор или адаптер переменного тока. Это может привести к повреждению носителя. Кроме того, во время монтажа видеоизображений на карте памяти "Memory Stick PRO Duo" не извлекайте карту памяти "Memory Stick PRO Duo".
- Поскольку выбор момента разделения на видеокамере выполняется с шагом, приблизительно равным половине секунды, возможно незначительное расхождение между моментом нажатия кнопки **▶ ||** и фактическим моментом разделения.
- При разделении исходного видеоизображения разделяется также видеоизображение, добавленное к списку воспроизведения.

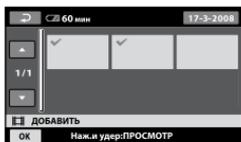
# Создание списка воспроизведения

В списке воспроизведения отображаются эскизы выбранных видеоизображений. При монтаже и удалении видеоизображений, добавленных к списку воспроизведения, исходные видеоизображения не изменяются. Перед началом выполнения операции необходимо выбрать носитель, на котором требуется создать или воспроизводить список воспроизведения (стр. 21).

**1** Нажмите **↑** (HOME) → **☰** (ДРУГИЕ) → [РЕД.СПИС.ВОСПР.].

**2** Нажмите [**+**] ДОБАВИТЬ].

**3** Выберите видеоизображение для добавления к списку воспроизведения.



Выбранный фильм помечается символом ✓.

Для подтверждения нажмите на фильм на экране ЖКД и несколько секунд удерживайте его нажатым.

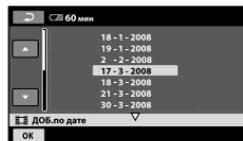
Для возврата к предыдущему экрану нажмите [**←**].

**4** Нажмите [OK] → [ДА] → [OK].

**Одновременное добавление всех видеоизображений, записанных в течение одного дня**

① На шаге **2** нажмите [**+**] ДОБ.по дате].

На экране отображаются даты записи видеоизображений.



② С помощью кнопок **↑** / **↓** выберите дату записи требуемого видеоизображения.

③ При выделенной дате записи нажмите [OK].

На экране отображаются видеоизображения, записанные в течение выбранного дня.

Для подтверждения нажмите изображение на экране ЖК-дисплея. Для возврата к предыдущему экрану нажмите [**←**].

④ Нажмите [OK] → [ДА] → [OK].

## 📌 Примечания

- Во время редактирования списка воспроизведения не отсоединяйте от видеокамеры аккумулятор или адаптер переменного тока. Кроме того, во время монтажа видеоизображений на карте памяти "Memory Stick PRO Duo" не извлекайте карту памяти "Memory Stick PRO Duo".
- Добавлять фотографии к списку воспроизведения невозможно.

## 💡 Советы

- К списку воспроизведения можно добавить не более 99 видеоизображений.
- Можно добавить видеоизображение во время его просмотра, выбрав **OPTION** → **+** вкладку → [**+**] ДОБАВИТЬ].
- С помощью прилагаемого программного обеспечения можно скопировать список воспроизведения на диск DVD без каких-либо изменений.

## Воспроизведение видеоизображений из списка воспроизведения

Необходимо заранее выбрать носитель, который требуется использовать для создания списка воспроизведения или для воспроизведения видеоизображений из этого списка (стр. 21).

### 1 Нажмите **↑** (HOME) → **▶** (ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ) → [СПИСОК ВОСПР.]

Отображается экран списка воспроизведения.



### 2 Нажмите изображение, с которого требуется начать воспроизведение.

Воспроизводится выбранное изображение, затем все последующие изображения из списка воспроизведения; по достижении конца списка вновь отображается экран списка воспроизведения.

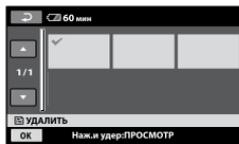
### Удаление ненужного фильма из списка воспроизведения

① Нажмите **↑** (HOME) → **≡** (ДРУГИЕ) → [РЕД.СПИС.ВОСПР.]

② Нажмите [**УДАЛИТЬ**].

Для удаления всех фильмов из списка воспроизведения нажмите [**УДАЛ.ВСЕ**] → [ДА] → [ДА] → **OK**.

③ Выберите фильм для удаления из списка.



Выбранный фильм помечается символом **✓**.

Для подтверждения нажмите на фильм на экране ЖКД и несколько секунд удерживайте его нажатым.

Для возврата к предыдущему экрану нажмите [**◀**].

④ Нажмите **OK** → [ДА] → **OK**.

### Изменение порядка изображений в списке воспроизведения

① Нажмите **↑** (HOME) → **≡** (ДРУГИЕ) → [РЕД.СПИС.ВОСПР.]

② Нажмите [**ПЕРЕМЕСТ.**].

③ Выберите фильм для перемещения.



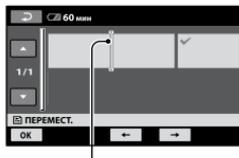
Выбранный фильм помечается символом **✓**.

Для подтверждения нажмите на фильм на экране ЖКД и несколько секунд удерживайте его нажатым.

Для возврата к предыдущему экрану нажмите [**◀**].

④ Нажмите **OK**.

⑤ С помощью кнопок **←**/**→** выберите место назначения.



Полоса назначения

⑥ Нажмите  → [ДА] → .

#### **Советы**

- При выборе нескольких фильмов эти фильмы перемещаются с сохранением порядка их следования в списке воспроизведения.

# Перезапись на другие устройства

## Подключение через соединительный кабель A/V

Изображения, воспроизводимые на видеокамере, можно перезаписать на другие устройства записи, например, на видеомагнитофоны или устройства записи DVD/HDD. Подключите устройство одним из указанных ниже способов.

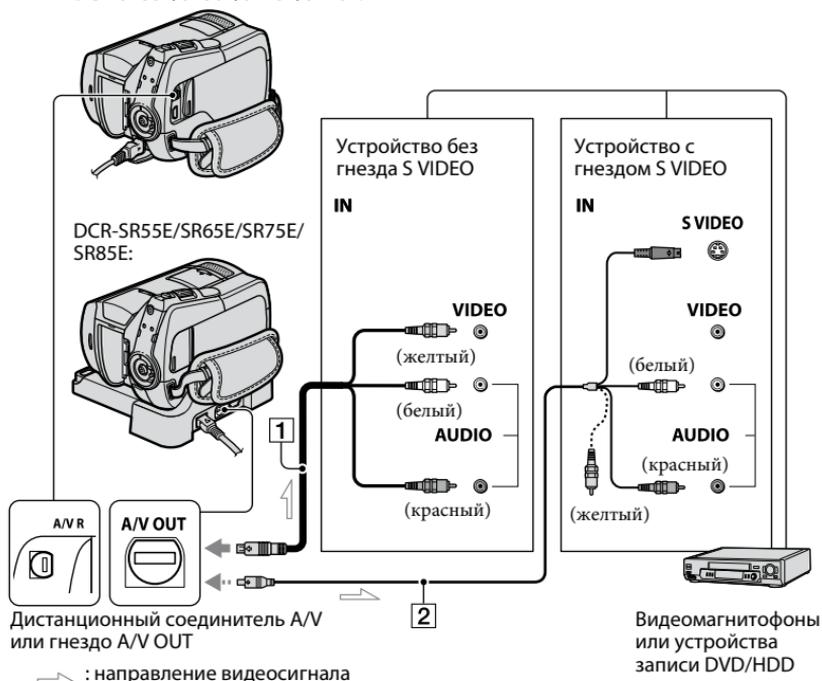
На время выполнения этой операции подключите видеокамеру к розетке электросети через адаптер переменного тока из комплекта поставки (стр. 14). См. также инструкции по эксплуатации, прилагаемые к подключаемым устройствам.

Заранее выберите носитель, содержащий видеоизображение, которое требуется перезаписать (стр. 21).

### Примечания

- Поскольку при перезаписи применяется аналоговая передача данных, качество изображения может ухудшиться.

DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E:



### 1 Соединительный кабель A/V (из комплекта поставки)

На базе Handycam Station предусмотрено гнездо A/V OUT (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E) (стр. 108), а на видеокамере -

Дистанционный соединитель A/V (стр. 105). В зависимости от настройки подсоедините соединительный кабель A/V либо к базе Handycam Station, либо к видеокамере.

## **2 Соединительный кабель A/V с кабелем S VIDEO (приобретается дополнительно)**

Подключение другого устройства к гнезду S VIDEO через соединительный кабель A/V с кабелем S VIDEO (приобретается дополнительно) обеспечивает более высокое качество изображения по сравнению с подключением через обычный соединительный кабель A/V. Подсоедините белый и красный штекеры (левый/правый аудиосигнал) и штекер S VIDEO (канал S VIDEO) соединительного кабеля A/V с кабелем S VIDEO (приобретается дополнительно). Желтый штекер не требуется. Если подсоединен только штекер S VIDEO, аудиосигнал не воспроизводится.

## **🔊 Примечания**

- Если на экране подключенного устройства требуется скрыть экранную индикацию (счетчик и др.), нажмите  (HOME) →  (НАСТРОЙКИ) → [НАСТ.ВЫВОДА] → [ВЫВОД ИЗОБР.] → [LCD] (значение по умолчанию) (стр. 69).  
Для записи информации о дате/времени и параметрах камеры выведите их на экран (стр. 66).
- При подключении видеокамеры к монофоническому устройству подсоедините желтый штекер соединительного кабеля A/V к гнезду видеовхода, а красный или белый штекер (соответственно правый или левый канал) - к гнезду аудиовхода на устройстве.

## **1 Включите видеокамеру, затем нажмите (ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ).**

Выберите [ТИП ЭКРАНА] в соответствии с устройством отображения (стр. 37).

## **2 Установите носитель для записи в устройство записи.**

Если на устройстве записи предусмотрен переключатель входного сигнала, задайте для него режим ввода.

## **3 Подключите видеокамеру к устройству записи (видеомагнитофону или устройству записи DVD/HDD) через соединительный кабель A/V (прилагается) или соединительный кабель A/V с кабелем S VIDEO (приобретается дополнительно) .**

Подключите видеокамеру к входным гнездам записывающего устройства.

## **4 Запустите воспроизведение на видеокамере и запись на записывающем устройстве.**

Подробные сведения см. в инструкциях по эксплуатации, прилагаемые к записывающему устройству.

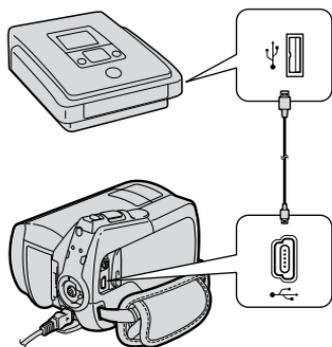
## **5 По завершении перезаписи остановите работу записывающего устройства, а затем видеокамеры.**

## Подключение через кабель USB

Подключите видеокамеру к устройству однократной или многократной записи DVD, поддерживающему перезапись на диски DVD через соединение USB без ухудшения качества изображения.

Подключите видеокамеру к розетке электросети через адаптер переменного тока из комплекта поставки (стр. 14).

См. также инструкции по эксплуатации, прилагаемые к подключаемому устройству.

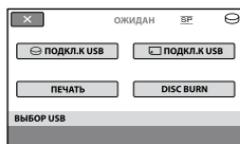


### 1 Включите видеокамеру.

### 2 Соедините гнездо USB на видеокамере с устройством записи DVD или другим подобным устройством через кабель USB из комплекта поставки.

Автоматически отображается экран [ВЫБОР USB].

### 3 Нажмите [⊖ПОДКЛ.К USB] или [☐ПОДКЛ.К USB] в зависимости от носителя, с которого требуется перезаписать видеоизображение.



### 4 Запустите запись на подключенном устройстве.

Дополнительные сведения см. в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к подключаемому устройству.

### 5 По завершении перезаписи нажмите [КНЦ] → [ДА], затем отсоедините кабель USB.

#### 💡 Советы

- Если экран [ВЫБОР USB] не отображается, нажмите **⬆** (HOME) → **☰** (ДРУГИЕ) → [ПОДКЛ.К USB].

# Печать записанных фотографий (на принтере, совместимом со стандартом PictBridge)

Предусмотрена возможность печати фотографий на принтере, совместимом со стандартом PictBridge, без подключения видеокамеры к компьютеру.

## PictBridge

Подключите к видеокамере адаптер переменного тока для подачи питания от розетки электросети (стр. 14).

Включите принтер.

Заранее выберите носитель, содержащий фотографию, которую требуется распечатать (стр. 21).

Для печати фотографий с карты памяти “Memory Stick PRO Duo” установите в видеокамеру карту памяти “Memory Stick PRO Duo” с требуемыми фотографиями.

### 1 Для DCR-SR55E/SR65E/SR75E/ SR85E:

**Подключите базу Handycam Station к розетке электросети через адаптер переменного тока из комплекта поставки, затем надежно установите видеокамеру на базу Handycam Station.**

### Для DCR-SR35E/SR36E/SR45E/ SR46E:

**Подключите видеокамеру к розетке электросети через адаптер переменного тока из комплекта поставки.**

### 2 Включите видеокамеру, повернув переключатель POWER.

### 3 Для DCR-SR55E/SR65E/SR75E/ SR85E:

**Соедините гнездо  $\Psi$  (USB) на базе Handycam Station с принтером через прилагаемый кабель USB из комплекта поставки (стр. 108).**

### Для DCR-SR35E/SR36E/SR45E/ SR46E:

**Соедините гнездо  $\Psi$  (USB) на видеокамере с принтером через кабель USB из комплекта поставки (стр. 105).**

Автоматически отображается экран [ВЫБОР USB].

### 4 Нажмите [ПЕЧАТЬ].

После установления соединения на экране отображается индикация  (соединение по стандарту PictBridge).



Можно выбрать фотографию на экране.

### 5 Нажмите фотографию, которую требуется распечатать.



Выбранное неподвижное изображение помечается символом .

Для подтверждения нажмите на неподвижное изображение на экране ЖКД и сохраняйте нажатие несколько секунд.

Для возврата к предыдущему экрану нажмите .

## 6 Нажмите (OPTION), задайте значения указанных ниже параметров, затем нажмите .

[КОПИИ]: задание количества копий фотографии, которые требуется распечатать. Можно задать количество копий, не превышающее 20.

[ДАТА/ВРЕМЯ]: выбор [ДАТА], [ДАТА ВРЕМЯ] или [ВЫКЛ] (дата/время не печатаются).

[РАЗМЕР]: выбор размера бумаги. Если изменение параметров не требуется, перейдите к шагу 7.

## 7 Нажмите [ВЫПЛН] → [ДА] → .

Вновь отображается экран выбора неподвижных изображений.

### Завершение печати

На шаге 4 нажмите  на экране.

### Примечания

- Правильная работа гарантируется только для моделей, совместимых со стандартом PictBridge.
- См. также инструкции по эксплуатации принтера.
- При отображении на экране значка  не пытайтесь выполнять указанные ниже операции. Эти операции могут быть выполнены с ошибками.
  - Поворот переключателя POWER
  - Нажатие кнопки  (ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ)
  - Снятие видеокамеры с базы Handycam Station (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E)
  - Отсоединение кабеля USB от видеокамеры, базы Handycam Station (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E) или принтера
  - Извлечение карты памяти “Memory Stick PRO Duo” из видеокамеры во время печати хранящихся на ней неподвижных изображений.

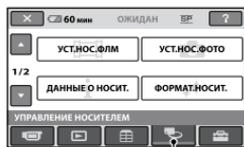
- В случае остановки работы принтера отсоедините кабель USB, выключите принтер, снова включите его и выполните процедуру печати с начала.
- Можно выбрать только те форматы бумаги, которые поддерживаются данным принтером.
- На некоторых моделях принтеров возможна обрезка верхнего, нижнего, правого и левого краев изображений. При печати фотографии, записанной в формате 16:9 (широкоформатный), возможна значительная обрезка левого и правого краев изображения.
- На некоторых моделях принтеров не поддерживается функция печати даты. Подробные сведения см. в руководстве по эксплуатации принтера.
- Печать не гарантируется в указанных ниже случаях.
  - Фотография отредактирована на компьютере
  - Фотография записана на другом устройстве
  - Размер файла фотографии превышает 4 Мбайт
  - Размеры фотографии превышают 3680 × 2760 пикселей

### Советы

- PictBridge представляет собой отраслевой стандарт, установленный ассоциацией Camera & Imaging Products Association (CIPA). Он позволяет распечатывать фотографии без применения компьютера путем подключения цифровой видео- или фотокамеры непосредственно к принтеру независимо от модели или изготовителя.
- Можно распечатать фотографию с экрана воспроизведения фотографий, нажав  (OPTION) →  вкладку → [ПЕЧАТЬ].

## Категория (УПРАВЛЕНИЕ НОСИТЕЛЕМ)

Эта категория предназначена для выполнения разнообразных операций с жестким диском или картой памяти “Memory Stick PRO Duo”.



Категория  (УПРАВЛЕНИЕ НОСИТЕЛЕМ)

### Список пунктов меню

#### УСТ.НОС.ФЛМ

Можно выбрать носитель для видеозаписей (стр. 21).

#### УСТ.НОС.ФОТО

Можно выбрать носитель для фотографий (стр. 21).

#### ДАнные О НОСИТ.

Можно вывести на экран информацию о носителе, например, время записи (стр. 54).

#### ФОРМАТ.НОСИТ.

Можно отформатировать носитель, восстановив свободное пространство для записи (стр. 56).

#### ИСПР.Ф.БД ИЗ.

Можно исправить информацию, необходимую для управления носителем (стр. 58).

## Просмотр информации о носителе

Для каждого уровня качества изображения можно просмотреть соответствующее значение оставшегося времени записи на носителе, выбранном с помощью параметра [УСТ.НОС.ФЛМ] (стр. 21).

### Примечания

- В режиме Easy Handycam просмотр информации о носителе невозможен. Для просмотра информации необходимо выйти из режима Easy Handycam.

Нажмите  (HOME) →   
(УПРАВЛЕНИЕ НОСИТЕЛЕМ) →  
[ДАнные О НОСИТ.]

### Советы

- Для просмотра информации об объеме свободного для записи пространства на жестком диске можно нажать  в правой нижней части экрана.

## Удаление информации с экрана

Нажмите [X].

### Примечания

- Для расчетов объема пространства на носителе 1 Мбайт = 1048576 байтам. При отображении объема пространства на носителе в мегабайтах дробные части отбрасываются. Отображаемый размер всего пространства на жестком диске будет немного меньше указанного ниже размера, несмотря на то, что отображается как свободное, так и использованное пространство на жестком диске.
  - DCR-SR35E/SR45E:  
30000 Мбайт
  - DCR-SR36E/SR46E/SR55E/SR65E:  
40000 Мбайт
  - DCR-SR75E/SR85E:  
60000 Мбайт
- В связи с наличием области файлов управления отображаемое значение объема используемого пространства не равно 0 МБ даже после форматирования носителя с помощью команды [ФОРМАТ.НОСИТ.] (стр. 56).

## **Советы**

- Отображается только информация о носителе, выбранном с помощью параметра [УСТ.НОС.ФЛМ]. При необходимости измените значение этого параметра (стр. 21).

# Удаление всех изображений (форматирование)

В процессе форматирования удаляются все изображения и освобождается пространство для записи.

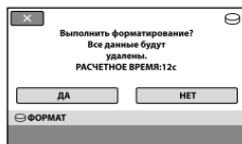
На время выполнения этой операции подключите видеокамеру к розетке электросети через адаптер переменного тока из комплекта поставки (стр. 14).

## ⚡ Примечания

- Во избежание потери важных изображений их следует сохранить (стр. 38) до выполнения команды [ФОРМАТ.НОСИТ.].
- Не отсоединяйте адаптер переменного тока при активной команде [ФОРМАТ.НОСИТ.].

## Форматирование жесткого диска

- 1 Нажмите **↑** (HOME) → **⏏** (УПРАВЛЕНИЕ НОСИТЕЛЕМ) → [ФОРМАТ.НОСИТ.] → [HDD].



- 2 Нажмите [ДА] → [ДА].

- 3 При отображении сообщения [Завершено.] нажмите **OK**.

## Форматирование карты памяти "Memory Stick PRO Duo"

- 1 Установите в видеокамеру карту памяти "Memory Stick PRO Duo", которую требуется отформатировать.

- 2 Нажмите **↑** (HOME) → **⏏** (УПРАВЛЕНИЕ НОСИТЕЛЕМ) → [ФОРМАТ.НОСИТ.] → [MEMORY STICK].



- 3 Нажмите [ДА] → [ДА].

- 4 При отображении сообщения [Завершено.] нажмите **OK**.

## ⚡ Примечания

- Не извлекайте карту памяти "Memory Stick PRO Duo" из видеокамеры при горящем индикаторе ACCESS.
- Фотографии удаляются даже в том случае, если для них на другом устройстве установлена защита от случайного удаления.
- При отображении на экране сообщения [Выполнение...] не пытайтесь выполнять указанные ниже операции.
  - Поворот переключателя POWER и нажатие кнопок
  - Извлечение карты памяти "Memory Stick PRO Duo"

# Предотвращение восстановления данных на жестком диске видеокамеры

[УДАЛИТЬ]: эта команда позволяет записать на жесткий диск видеокамеры неразборчивые данные. Это затрудняет восстановление исходных данных. Перед утилизацией видеокамеры, а также перед ее передачей другим пользователям рекомендуется выполнить команду [УДАЛИТЬ].

## Примечания

- При выполнении команды [УДАЛИТЬ] все изображения удаляются. Во избежание потери важных изображений их следует сохранить (стр. 38) до выполнения команды [УДАЛИТЬ].
- Команда [УДАЛИТЬ] Команда доступна только при подключении видеокамеры к розетке электросети через адаптер переменного тока.
- Отсоедините все кабели, кроме кабеля адаптера переменного тока. Не отсоединяйте адаптер переменного тока во время выполнения операции.
- При выполнении операции [УДАЛИТЬ] избегайте вибрации и ударов.

**1** Подсоедините адаптер переменного тока к гнезду DC IN на видеокамере и к розетке электросети.

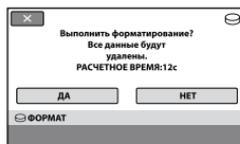
**2** Включите видеокамеру.

## Советы

- Эту операцию можно выполнить независимо от того, какой из индикаторов горит:  (видео) или  (фото).

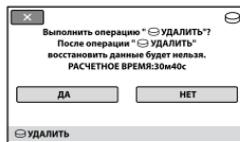
**3** Нажмите  (HOME) →  (УПРАВЛЕНИЕ НОСИТЕЛЕМ) → [ФОРМАТ.НОСИТ.] → [HDD].

Появится экран [ФОРМАТ].



**4** Нажмите кнопку  (освещение сзади) и удерживайте ее нажатой в течение нескольких секунд.

Отображается экран [УДАЛИТЬ].



**5** Нажмите [ДА] → [ДА].

**6** При отображении сообщения [Завершено.] нажмите .

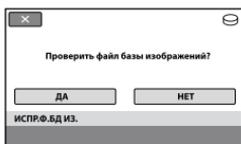
## Примечания

- Ниже указано фактическое время выполнения команды [УДАЛИТЬ].
  - DCR-SR35E/SR45E: Прибл. 30 минут
  - DCR-SR36E/SR46E/SR55E/SR65E: Прибл. 40 минут
  - DCR-SR75E/SR85E: Прибл. 60 минут
- Если выполнение команды [УДАЛИТЬ] остановлено при наличии на экране сообщения [Выполнение...], при следующем включении видеокамеры обязательно завершите операцию с помощью команды [ФОРМАТ.НОСИТ.] или [УДАЛИТЬ].

# Исправление файла базы данных изображений

При выполнении этой функции управляющая информация проверяется на соответствие видео-/фотоизображениям на носителе; все обнаруженные расхождения исправляются.

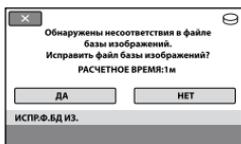
- 1** Нажмите **↑ (HOME)** → **УПРАВЛЕНИЕ НОСИТЕЛЕМ** → **[ИСПР.Ф.БД ИЗ.]** → **[HDD]** или **[MEMORY STICK]**.



- 2** Нажмите **[ДА]**.

На видеокамере выполняется проверка файла управляющей информации.

Если расхождений не обнаружено, нажмите **[OK]** для завершения операции.



- 3** Нажмите **[ДА]**.

- 4** При отображении сообщения **[Завершено.]** нажмите **[OK]**.

## Примечания

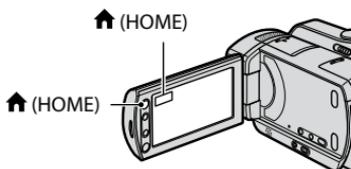
- Не допускайте ударов и вибрации видеокамеры во время выполнения этой операции.
- Не отсоединяйте аккумулятор или адаптер переменного тока во время исправления файла базы данных.
- Во время исправления файла базы данных изображений на карте памяти "Memory Stick PRO Duo" не извлекайте карту памяти "Memory Stick PRO Duo".
- Операция исправления выполняется отдельно для карты памяти "Memory Stick PRO Duo" и для жесткого диска.

# Для чего можно использовать категорию (НАСТРОЙКИ) в меню HOME MENU

Эта категория предназначена для изменения функций записи и параметров работы видеокамеры в соответствии с выполняемыми задачами.

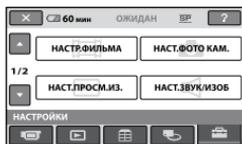
## Работа с меню HOME MENU

- 1 Включите видеокамеру, затем нажмите  (HOME).



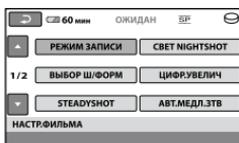
Категория  (НАСТРОЙКИ)

- 2 Нажмите  (НАСТРОЙКИ).



- 3 Выберите требуемый пункт меню настройки.

Если пункт не отображается на экране, перейдите на другую страницу с помощью кнопок  / .



- 4 Нажмите требуемый пункт меню.

Если пункт не отображается на экране, перейдите на другую страницу с помощью кнопок  / .



- 5 Измените значение параметра, затем нажмите **OK**.

## Список элементов категории (НАСТРОЙКИ)

### НАСТР.ФИЛЬМА (стр. 61)

| Пункты меню  | Стр. |
|--|------|
| РЕЖИМ ЗАПИСИ   | 61   |
| СВЕТ NIGHTSHOT   | 62   |
| ВЫБОР Ш/ФОРМ   | 62   |
| ЦИФР.УВЕЛИЧ  | 62   |
| STEADYSHOT   | 63   |
| АВТ.МЕДЛ.ЗТВ   | 63   |
| КОНТР РАМКА  | 63   |
|  НАСТ.ОСТ.ЕМК | 63   |
| УС.INDEX  *2  | 63   |

### НАСТ.ФОТО КАМ. (стр. 64)

| Пункты меню   | Стр. |
|---|------|
|  РАЗМ СНИМК *2 | 64   |
| НОМЕР ФАЙЛА   | 65   |
| СВЕТ NIGHTSHOT  | 62   |
| КОНТР РАМКА   | 63   |
| РЕЖ ВСПЫШКИ *1*2  | 65   |
| МОЩ.ВСПЫШКИ *1  | 65   |
| ПОДАВ.КР.ГЛ. *1   | 65   |

### НАСТ.ПРОСМ.ИЗ. (стр. 66)

| Пункты меню  | Стр. |
|--|------|
| КОД ДАННЫХ   | 66   |
|  ОТОБРАЗИТЬ | 67   |

### НАСТ.ЗВУК/ИЗОБ \*3 (стр. 68)

| Пункты меню   | Стр. |
|---------------|------|
| ГРОМКОСТЬ *2  | 68   |
| ОЗВУЧ.МЕНЮ *2 | 68   |
| ЯРКОСТЬ LCD   | 68   |
| УР ПОДСВ LCD  | 68   |
| ЦВЕТ LCD      | 68   |

### НАСТ.ВЫВОДА (стр. 69)

| Пункты меню  | Стр. |
|--------------|------|
| ТИП ЭКРАНА   | 69   |
| ВЫВОД ИЗОБР. | 69   |

### НАСТ.ЧАС/ ЯЗ. (стр. 70)

| Пункты меню   | Стр. |
|---|------|
| УСТАН ЧАСОВ *2  | 18   |
| УСТАН ЗОНЫ  | 70   |
| ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ  | 70   |
| НАСТР.  ЯЗЫКА *2 | 70   |

### ОБЩИЕ НАСТР. (стр. 71)

| Пункты меню    | Стр. |
|----------------|------|
| РЕЖИМ ДЕМО     | 71   |
| КАЛИБРОВКА     | 101  |
| АВТОВЫКЛ       | 71   |
| ВРЕМ.РЕЖ.ОЖИД. | 71   |
| ПУЛЬТ ДУ *1    | 71   |
| СЕНС.ПАДЕН.    | 72   |

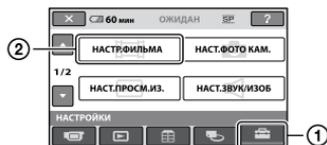
\*1 DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E

\*2 Эти параметры можно также настроить в режиме Easy Handycam (стр. 24).

\*3 [НАСТ.ЗВУКА] (в режиме Easy Handycam)

# НАСТР.ФИЛЬМА

(Пункты меню, относящиеся к видеозаписи)



Нажмите ①, затем ②.

Если пункт не отображается на экране, перейдите на другую страницу с помощью кнопок / .

## Процедура настройки

Меню (HOME) → стр. 59

Меню (OPTION) → стр. 73

Значения по умолчанию помечены значком .

## РЕЖИМ ЗАПИСИ



Можно выбрать режим видеозаписи, соответствующий одному из 3 уровней качества изображения.

### HQ

Запись в режиме высокого качества.  
(9M (HQ))

### ▶ SP

Запись в режиме обычного качества.  
(6M (SP))

### LP

Увеличение времени записи  
(долгоиграющее воспроизведение).  
(3M (LP))

## Максимально возможное время записи на жесткий диск (прибл.)

**DCR-SR35E/SR45E:** (мин.)

| Режим записи | Время записи |
|--------------|--------------|
| HQ           | 430          |
| SP           | 640          |
| LP           | 1240         |

**DCR-SR36E/SR46E/SR55E/SR65E:**

(мин.)

| Режим записи | Время записи |
|--------------|--------------|
| HQ           | 580          |
| SP           | 870          |
| LP           | 1660         |

**DCR-SR75E/SR85E:**

(мин.)

| Режим записи | Время записи |
|--------------|--------------|
| HQ           | 880          |
| SP           | 1310         |
| LP           | 2510         |

## Максимально возможное время записи на карту памяти "Memory Stick PRO Duo" (приблиз.)

(мин.)

|        | HQ        | SP        | LP        |
|--------|-----------|-----------|-----------|
| 512 МБ | 6 (5)     | 9 (5)     | 15 (10)   |
| 1 ГБ   | 10 (10)   | 20 (10)   | 35 (25)   |
| 2 ГБ   | 25 (25)   | 40 (25)   | 80 (50)   |
| 4 ГБ   | 55 (50)   | 80 (50)   | 160 (105) |
| 8 ГБ   | 115 (100) | 170 (100) | 325 (215) |

- Время в скобках - минимальное время записи.

## ⚙ Примечания

- Данные приведены для карты памяти "Memory Stick PRO Duo" производства Sony Corporation. Время записи для видеоизображений зависит от условий записи, параметра [РЕЖИМ ЗАПИСИ] и типа карты памяти "Memory Stick".
- При записи в режиме LP качество сцен может быть снижено; при воспроизведении видеоизображения сцены быстрого движения могут отображаться с матричными помехами.

## СВЕТ NIGHTSHOT



При записи с применением функции NightShot plus (стр. 30) или [S. NIGHTSHOT PLS] (стр. 79) можно повысить четкость записываемых изображений, задав для параметра [СВЕТ NIGHTSHOT] значение [ВКЛ] (значение по умолчанию); в этом случае применяется инфракрасное (невидимое) излучение.

### 🔍 Примечания

- Не закрывайте излучатель инфракрасных лучей (например, пальцами, другими объектами).
- Снимите конверсионный объектив (приобретается дополнительно).
- Максимальное расстояние до объекта съемки в режиме [СВЕТ NIGHTSHOT] составляет приблизительно 3 м.

## ВЫБОР Ш/ФОРМ



При записи изображений можно выбрать форматное соотношение в соответствии с подключенным телевизором. Подробную информацию см. в инструкциях по эксплуатации, прилагаемых к телевизору.

### ▶ 16:9

Запись изображений для отображения на экране телевизора с форматным соотношением 16:9 (широкоформатный) во весь экран.

### 4:3 (4:3)

Запись изображений для отображения на экране телевизора с форматным соотношением 4:3 во весь экран.

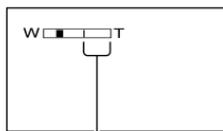
### 🔍 Примечания

- Правильно установите [ТИП ЭКРАНА] в соответствии с телевизором, подключенным для воспроизведения (стр. 36).

## ЦИФР.УВЕЛИЧ



Функция цифрового увеличения позволяет выбрать максимальный уровень увеличения в том случае, если поддерживаемый уровень оптического увеличения не достаточен (стр. 29). Следует учитывать, что применение цифрового увеличения приводит к ухудшению качества изображения.



Правая часть полосы указывает коэффициент цифрового увеличения. Зона цифрового увеличения появляется при выборе уровня увеличения.

## DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E:

### ▶ ВЫКЛ

Трансфокация до 40 × выполняется оптическим способом.

### 80×

Трансфокация до 40 × выполняется оптическим способом, а после этого до 80 × - цифровым способом.

### 2000×

Трансфокация до 40 × выполняется оптическим способом, а после этого до 2000 × - цифровым способом.

## DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E:

### ▶ ВЫКЛ

Трансфокация до 25 × выполняется оптическим способом.

### 50×

Трансфокация до 25 × выполняется оптическим способом, а после этого до 50 × - цифровым способом.

### 2000×

Трансфокация до 25 × выполняется оптическим способом, а после этого до 2000 × - цифровым способом.

## STEADYSHOT



Подрагивание камеры можно компенсировать (установка по умолчанию - [ВКЛ]). Установите для параметра [STEADYSHOT] значение [ВЫКЛ] () , если используется штатив (приобретается дополнительно), тогда изображение отображается естественно.

## АВТ.МЕДЛ.ЗТВ

(автоматическое снижение скорости затвора)



Если запись выполняется при недостаточном освещении, скорость затвора автоматически снижается до 1/25 сек (по умолчанию применяется значение [ВКЛ]).

## КОНТР РАМКА



Для отображения рамки и проверки горизонтального или вертикального положения объекта установите для параметра [КОНТР РАМКА] значение [ВКЛ].

Рамка не записывается. Для удаления рамки с экрана нажмите DISP/BATT INFO. (По умолчанию применяется значение [ВЫКЛ].)

### Советы

- Для создания сбалансированной композиции поместите объект в точке пересечения линий контрольной рамки.

## НАСТ.ОСТ.ЕМК



### ▶ ВКЛ

Индикатор объема свободного пространства на носителе отображается постоянно.

## АВТО

В указанных ниже ситуациях приблизительно в течение 8 секунд отображается оставшееся время видеозаписи.

- Когда на видеокамере выполняется определение объема свободного пространства на носителе, а переключатель POWER установлен в положение  (видео)
- Когда пользователь нажимает кнопку DISP/BATT INFO для включения индикатора, а переключатель POWER установлен в положение  (видео)
- Если выбран режим видеозаписи с помощью меню HOME MENU

### Примечания

- Если оставшееся время видеозаписи составляет меньше 5 минут, индикатор не исчезает с экрана.

## УС. INDEX



Видеокамера обнаруживает лица автоматически в процессе записи фильма. Значение по умолчанию - [ВКЛ].

### Значки лиц и их значение

 : Этот значок отображается, когда выбрано значение [ВКЛ].

 : При обнаружении видеокамерой лица этот значок мигает. После записи лица в указатель лиц значок прекращает мигать.

 : Этот значок отображается при невозможности записи лиц в указатель лиц.

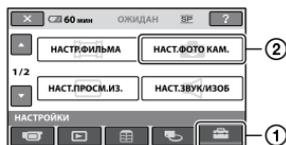
О воспроизведении сцен с помощью указателя лиц см. стр. 33.

### Примечания

- Количество лиц, которые могут быть обнаружены в фильме, ограничено.

# НАСТ.ФОТО КАМ.

(Пункты меню, относящиеся к фотосъемке)



Нажмите ①, затем ②.

Если пункт не отображается на экране, перейдите на другую страницу с помощью кнопок / .

## Процедура настройки

Меню (HOME) → стр. 59

Меню (OPTION) → стр. 73

Значения по умолчанию помечены значком .



## Для DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E:

### ▶ VGA(0,3M) ()

Запись фотографий с высокой четкостью (640 × 480).

### ▶ 0,2M()

Запись максимально возможного количества фотографий (640 × 360).

При форматном соотношении 16:9 автоматически задается размер изображения [0,2M].

## Емкость карты памяти “Memory Stick PRO Duo” и максимальное количество записываемых изображений (приблизительно)\*

|           | VGA<br>640 × 480<br> |
|-----------|----------------------|
| 512 Мбайт | 2800                 |
| 1 Гбайт   | 5800                 |
| 2 Гбайт   | 11500                |
| 4 Гбайт   | 23000                |
| 8 Гбайт   | 47000                |

\* Количество записываемых фотографий указано для максимального размера изображения, поддерживаемого на данной видеокамере. Фактическое количество записываемых фотографий отображается на ЖК-дисплее во время записи.

## Для DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E:

### ▶ 1,0M ()

Запись фотографий с высокой четкостью (1152 × 864).

### ▶ 0,7M ()

Запись фотографий с высокой четкостью при форматном соотношении 16:9 (широкоформатные) (1152 × 648).

При форматном соотношении 16:9 автоматически задается размер изображения [0,7M].

### VGA(0,3M) ()

Запись максимально возможного количества фотографий (640 × 480).

## Емкость карты памяти “Memory Stick PRO Duo” и максимальное количество записываемых изображений (приблизительно)\*

|           | 1,0M<br>1152 × 864<br> |
|-----------|------------------------|
| 512 Мбайт | 800                    |
| 1 Гбайт   | 1800                   |
| 2 Гбайт   | 3700                   |
| 4 Гбайт   | 7200                   |
| 8 Гбайт   | 14500                  |

\* Количество записываемых фотографий указано для максимального размера изображения, поддерживаемого на данной видеокамере. Фактическое количество записываемых фотографий отображается на ЖК-дисплее во время записи.

## 🔔 Примечания

- Данные приведены для карты памяти “Memory Stick PRO Duo” производства Sony Corporation. Количество записываемых фотографий зависит от условий записи и от типа карты памяти “Memory Stick”.
- На жесткий диск можно записать до 9999 фотографий.

## 💡 Советы

- Фотографии можно записывать на карту памяти “Memory Stick Duo” 512 Мбайт.

## НОМЕР ФАЙЛА

### ▶ ПО ПОРЯДКУ

Файлам продолжают присваиваться последовательные номера даже в случае замены одной карты памяти “Memory Stick PRO Duo” на другую. При создании новой папки или при смене папки для записи номер файла сбрасывается.

### СБРОС

Файлу присваивается номер, следующий за самым большим номером файла на текущем носителе для записи.

## СВЕТ NIGHTSHOT

См. стр. 62.

## КОНТР РАМКА

См. стр. 63.

## РЕЖ ВСПЫШКИ (DCR-SR55E/ SR65E/SR75E/SR85E)

Можно назначить эту функцию для записи неподвижных изображений при использовании внешней вспышки (приобретается дополнительно), совместимой с данной видеокамерой. Подсоедините внешнюю вспышку к элементу Active Interface Shoe (стр. 107).

### ▶ ВКЛ (🔆)

Мигает каждый раз.

### АВТО

Мигает автоматически.

## МОЩ. ВСПЫШКИ (DCR-SR55E/ SR65E/SR75E/SR85E)

Эту функцию можно установить, когда используется внешняя вспышка (приобретается дополнительно), совместимая с видеокамерой.

### ВЫСОКИЙ (🔆+)

Повышенная мощность вспышки.

### ▶ НОРМАЛЬНЫЙ (🔆)

### НИЗКИЙ (🔆-)

Пониженная мощность вспышки.

## ПОДАВ. КР. ГЛ. (DCR-SR55E/ SR65E/SR75E/SR85E)

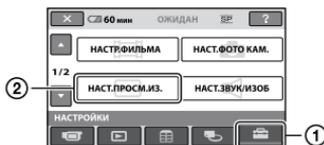
При фотосъемке с внешней вспышкой (приобретается дополнительно), совместимой с данной видеокамерой, можно включить режим устранения эффекта красных глаз. Задайте значение [ВКЛ] и выберите режим вспышки [АВТО] или [ВКЛ]; на экране отображается значок . Устранение эффекта красных глаз достигается за счет включения предварительной вспышки перед съемкой.

## 🔔 Примечания

- Снижение эффекта красных глаз может не принести желаемого эффекта из-за индивидуальных различий объектов съемки и других условий.

# НАСТ.ПРОСМ.ИЗ.

(Пункты меню, относящиеся к настройке отображения)



Нажмите ①, затем ②.

Если пункт не отображается на экране, перейдите на другую страницу с помощью кнопок ▲ / ▼.

## Процедура настройки

Меню **HOME** (НОМЕ) → стр. 59

Меню **OPTION** (ОПЦИОН) → стр. 73

Значения по умолчанию помечены значком ►.

## КОД ДАННЫХ

Отображение информации (кода данных), автоматически записанной в процессе записи, при воспроизведении.

### ► ВЫКЛ

Код данных не отображается.

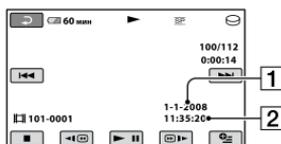
### ДАТА/ВРЕМЯ

Отображение даты и времени.

### ДАТА КАМЕРЫ

Отображение данных о параметрах видеокамеры.

## ДАТА/ВРЕМЯ

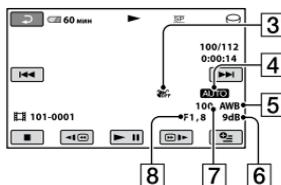


1 Дата

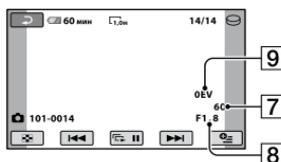
2 Время

## ДАТА КАМЕРЫ

Видеоизображение



Фотография



3 Функция SteadyShot отключена

4 Яркость

5 Баланс белого

6 Усиление

7 Скорость затвора

8 Величина диафрагмы

9 Экспозиция

## Советы

- Значок **⚡** отображается при записи изображения со вспышкой (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E).
- При подключении видеокамеры к телевизору код данных отображается на экране телевизора.
- При нажатии кнопки DATA CODE на пульте дистанционного управления индикация изменяется в следующем порядке: [ДАТА/ВРЕМЯ] → [ДАТА КАМЕРЫ] → [ВЫКЛ] (индикация отсутствует) (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E).
- В зависимости от состояния жесткого диска могут отображаться черточки [---:---].

Можно выбрать количество эскизов, отображаемых на экране [VISUAL INDEX].

Эскиз  Словарь терминов (стр. 114)

#### ► МАСШТАБ

Количество эскизов (6 или 12) изменяется с помощью рычага привода трансфокатора на видеокамере.\*

#### **6ИЗОБРАЖЕНИЙ**

Отображается 6 эскизов.

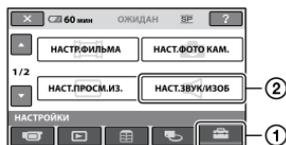
#### **12ИЗОБРАЖ**

Отображается 12 эскизов.

\* Можно изменить количество эскизов с помощью кнопок масштабирования на экране ЖК-дисплея. Кроме того, можно воспользоваться кнопками на пульте дистанционного управления (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E).

# НАСТ.ЗВУК/ИЗОБ

(Пункты меню, относящиеся к настройке звукового сигнала и экрана)



Нажмите ①, затем ②.

Если пункт не отображается на экране, перейдите на другую страницу с помощью кнопок  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$ .

## Процедура настройки

Меню  $\uparrow$  (HOME)  $\rightarrow$  стр. 59

Меню  $\equiv$  (OPTION)  $\rightarrow$  стр. 73

Значения по умолчанию помечены значком  $\blacktriangleright$ .

## ГРОМКОСТЬ

Настройка громкости с помощью кнопок  $\square$  /  $\square$  (стр. 32).

## ОЗВУЧ.МЕНЮ

### ▶ ВКЛ

При запуске/остановке записи, а также при нажатии сенсорной панели воспроизводится мелодичный звуковой сигнал.

### ВЫКЛ

Отключение мелодичного звукового сигнала и звукового сопровождения пуска затвора.

## ЯРКОСТЬ LCD

Можно отрегулировать яркость экрана ЖК-дисплея.

① Настройте яркость с помощью кнопок  $\square$  /  $\square$ .

② Нажмите  $\square$ .

### $\text{💡}$ Советы

- Настройка цвета не влияет на записанные изображения.

## УР ПОДСВ LCD (уровень подсветки ЖКД)

Можно отрегулировать яркость подсветки экрана ЖК-дисплея.

### ▶ НОРМАЛЬНЫЙ

Обычная яркость.

### ЯРЧЕ

Повышенная яркость экрана ЖК-дисплея.

### $\text{💡}$ Примечания

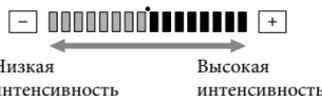
- При подключении видеокамеры к розетке электросети для этого параметра автоматически выбирается значение [ЯРЧЕ].
- При выборе значения [ЯРЧЕ] продолжительность записи без зарядки аккумулятора несколько сокращается.
- Если открыть панель ЖК-дисплея под углом 180 градусов (экраном наружу), а затем закрыть ее, значение автоматически меняется на [НОРМАЛЬНЫЙ].

### $\text{💡}$ Советы

- Настройка цвета не влияет на записанные изображения.

## ЦВЕТ LCD

Можно отрегулировать цвет на экране ЖК-дисплея с помощью кнопок  $\square$  /  $\square$ .

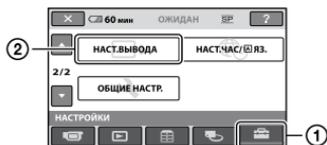


### $\text{💡}$ Советы

- Настройка цвета не влияет на записанные изображения.

# НАСТ.ВЫВОДА

(Пункты меню, относящиеся к подключению других устройств)



Нажмите ①, затем ②.

Если пункт не отображается на экране, перейдите на другую страницу с помощью кнопок ▲ / ▼.

## Процедура настройки

Меню **↑** (HOME) → стр. 59

Меню **≡** (OPTION) → стр. 73

Значения по умолчанию помечены значком ▶.

### ТИП ЭКРАНА **↑**

См. стр. 37.

### ВЫВОД ИЗОБР. **↑**

#### ▶ LCD

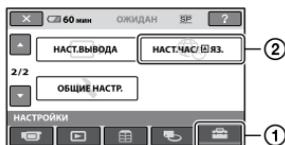
Отображение кода времени и другой подобной информации на экране ЖК-дисплея.

#### ВИДЕО/LCD

Отображение кода времени и другой подобной информации на экране телевизора и на экране ЖК-дисплея.

# НАСТ. ЧАС/ЯЗ.

(Пункты меню, относящиеся к установке часов и заданию языка)



Нажмите ①, затем ②.

Если пункт не отображается на экране, перейдите на другую страницу с помощью кнопок ▲ / ▼.

## Процедура настройки

Меню 🏠 (НОМЕ) → стр. 59

Меню ⚙️ (ОПЦИОН) → стр. 73

### УСТАН ЧАСОВ 🏠

См. стр. 18.

### УСТАН ЗОНЫ 🏠

Можно настроить часовой пояс без остановки часов.

При эксплуатации видекамеры в другом часовом поясе задайте значение региона с помощью кнопок ▲ / ▼.

О часовых поясах см. стр. 94.

### ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ 🏠

Этот параметр можно изменить без остановки часов.

При выборе значения [ВКЛ] часы переводятся на 1 час вперед.

### НАСТР. ЯЗЫКА 🏠

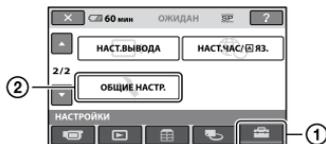
Можно выбрать язык индикации на экране ЖК-дисплея.

#### 💡 Советы

- При отсутствии требуемого языка в меню видекамеры можно выбрать вариант [ENG[SIMP]] (упрощенный английский).

# ОБЩИЕ НАСТР.

(Другие пункты меню, относящиеся к настройке)



Нажмите ①, затем ②.

Если пункт не отображается на экране, перейдите на другую страницу с помощью кнопок / .

## Процедура настройки

Меню (HOME) → стр. 59

Меню (OPTION) → стр. 73

Значения по умолчанию помечены значком .

## РЕЖИМ ДЕМО

Значением по умолчанию является [ВКЛ], с помощью которого можно просмотреть демонстрацию приблизительно через 10 минут после установки переключателя POWER в положение (фильм).

### Советы

- Просмотр демонстрации приостанавливается в следующих ситуациях.
  - При нажатии START/STOP или PHOTO
  - При нажатии на экран во время демонстрации (демонстрация возобновляется приблизительно через 10 минут)
  - При установке переключателя POWER в положение (фото)
  - При нажатии (HOME) или (ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ)

## КАЛИБРОВКА

См. стр. 101.

## АВТОВЫКЛ (автовывключение)

### ► 5мин

Видеокамера автоматически выключается по истечении периода бездействия продолжительностью приблизительно 5 минут.

### НИКОГДА

Видеокамера не отключается автоматически.

### Примечания

- При подключении видеокамеры к розетке электросети для параметра [АВТОВЫКЛ] автоматически задается значение [НИКОГДА].

## ВРЕМ. РЕЖ. ОЖИД. (быстрое включение режима ожидания)

Можно задать период времени, по истечении которого видеокамера, работающая в режиме энергосбережения, автоматически выключается (стр. 29). (По умолчанию применяется значение [10мин].)

### Примечания

- В режиме энергосбережения параметр [АВТОВЫКЛ] не применяется.

## ПУЛЬТ ДУ (пульт дистанционного управления) (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E)

Значением по умолчанию является [ВКЛ], с помощью которого можно использовать прилагаемый пульт дистанционного управления (стр. 109).

### Советы

- Если сигналы, передаваемые с пульта дистанционного управления видеомagneфоном, создают помехи работе видеокамеры, задайте значение [ВЫКЛ].



[СЕНС.ПАДЕН.] имеет значение [ВКЛ] в качестве установки по умолчанию. При обнаружении падения видеокамеры датчиком падения (сопровождаяем индикацией ) операции записи или воспроизведения записанных изображений блокируются с целью защиты внутреннего жесткого диска.

### Примечания

- На время эксплуатации видеокамеры задайте для датчика падения значение [ВКЛ] (значение по умолчанию). В противном случае падение видеокамеры может привести к повреждению жесткого диска.
- Датчик падения активизируется в состоянии свободного падения. При записи изображений во время катания на роликах или прыжков с парашютом можно во избежание активизации датчика падения установить для параметра [СЕНС.ПАДЕН.] значение [ВЫКЛ] ()

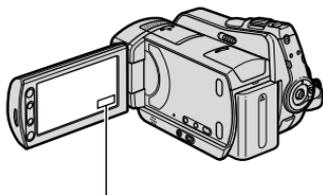
# Включение функций с помощью меню OPTION MENU

Меню OPTION MENU напоминает всплывающее меню, отображаемое на экране компьютера при щелчке правой кнопкой мыши.

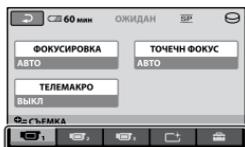
Это меню содержит различные доступные функции.

## Работа с меню OPTION MENU

### 1 Во время работы с видеокамерой нажмите на экране (OPTION).



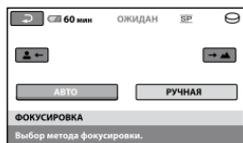
 (OPTION)



Язычок

### 2 Нажмите требуемый пункт меню.

Если требуемый пункт меню не отображается, перейдите на другую страницу, нажав соответствующую вкладку.



Если пункт меню не отображается ни на одной странице, соответствующая функция в данной ситуации не доступна.

### 3 Измените значение параметра, затем нажмите .

#### Примечания

- Набор отображаемых на экране вкладок и пунктов меню зависит от текущего состояния записи/воспроизведения на видеокамере.
- Некоторые пункты отображаются без вкладок.
- В режиме Easy Handycam меню OPTION MENU не доступно.

## Пункты меню, относящиеся к записи: OPTION MENU

| Пункты меню   |  | Стр. |
|---|---|------|
| <b>Вкладка</b>     |   |      |
| <b>ФОКУСИРОВКА</b>  | –   | 75   |
| <b>ТОЧЕЧН ФОКУС</b>   | –   | 75   |
| <b>ТЕЛЕМАКРО</b>  | –   | 76   |
| <b>ЭКСПОЗИЦИЯ</b>   | –   | 76   |
| <b>ТОЧЕЧН.ЭКСП</b>  | –   | 76   |
| <b>ВЫБОР СЦЕНЫ</b>  | –   | 77   |
| <b>БАЛАНС БЕЛ</b>   | –   | 78   |
| <b>COLOR SLOW SHTR</b>  | –   | 79   |
| <b>S. NIGHTSHOT PLS</b>   | –   | 79   |
| <hr/>   |   |      |
| <b>Вкладка</b>     |   |      |
| <b>ФЕЙДЕР</b>   | –   | 79   |
| <b>ЦИФР ЭФФЕКТ</b>  | –   | 79   |
| <b>ЭФФЕКТ ИЗОБР</b>   | –   | 80   |
| <hr/>   |   |      |
| <b>Вкладка</b>     |   |      |
| <b>РЕЖИМ ЗАПИСИ</b>   | ○   | 61   |
| <b>ВСТР.ЗУМ МИКР.</b>   | –   | 80   |
| <b>ИСХ.УР.МИКР.</b>   | –   | 80   |
| <b> РАЗМ СНИМК</b> | ○   | 64   |
| <b>АВТОЗАПУСК</b>   | –   | 80   |
| <b>РЕЖ ВСПЫШКИ**</b>  | ○   | 65   |

\* Эти пункты предусмотрены также в меню HOME MENU.

\*\* DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E

## Пункты меню, относящиеся к просмотру: OPTION MENU

| Пункты меню   |  | Стр. |
|---|---|------|
| <b>Вкладка</b>       |   |      |
| <b>УДАЛИТЬ</b>  | ○   | 40   |
| <b>УДАЛИТЬ по дате</b>  | ○   | 40   |
| <b>УДАЛ.ВСЕ</b>   | ○   | 40   |
| <hr/>   |   |      |
| <b>Вкладка</b>       |   |      |
| <b>РАЗДЕЛИТЬ</b>  | ○   | 45   |
| <b>УДАЛИТЬ</b>  | ○   | 47   |
| <b>УДАЛ.ВСЕ</b>   | ○   | 47   |
| <b>ПЕРЕМЕСТ.</b>  | ○   | 47   |
| <hr/>   |   |      |
| <b>-- (отображаемая вкладка зависит от ситуации)</b>  |   |      |
| <b> ДОБАВИТЬ</b>     | ○   | 46   |
| <b> ДОБ.по дате</b>  | ○   | 46   |
| <b>ПЕЧАТЬ</b>   | ○   | 52   |
| <b>ПОКАЗ СЛАЙД.</b>   | –   | 35   |
| <b>ГРОМКОСТЬ</b>  | ○   | 32   |
| <b>КОД ДАННЫХ</b>   | ○   | 66   |
| <b>НАСТ.ПОК.СЛАЙД</b>   | –   | 35   |
| <b> ДОБАВИТЬ</b>     | ○   | 46   |
| <b> ДОБ.по дате</b> | ○   | 46   |
| <hr/>   |   |      |
| <b>-- (вкладка не отображается)</b>   |   |      |
| <b>КОПИИ</b>  | –   | 52   |
| <b>ДАТА/ВРЕМЯ</b>   | –   | 52   |
| <b>РАЗМЕР</b>   | –   | 52   |

\* Эти пункты предусмотрены также в меню HOME MENU.

# Функции, настраиваемые с помощью меню

## OPTION MENU

Ниже приведено описание параметров, которые можно настроить только в меню OPTION MENU.

Значения по умолчанию помечены значком ▶.

### ФОКУСИРОВКА



Можно настроить фокус вручную. Эта функция обеспечивает также возможность фокусировки на конкретном объекте.



- 1 Нажмите [РУЧНАЯ].  
▶ Появится индикация.
- 2 Настройте резкость изображения с помощью кнопок [KHC] (фокусировка на близких объектах) / [KWC] (фокусировка на удаленных объектах) для увеличения резкости при фокусировке. Если дальнейшее приближение или удаление фокуса невозможно, отображается соответственно значок [M] или [L].
- 3 Нажмите [OK].

Для перехода в режим автоматической фокусировки нажмите [АВТО] → [OK] на шаге ①.

### Примечания

- Минимальное расстояние между видеокамерой и объектом съемки, при котором возможна точная фокусировка, составляет приблизительно 1 см для широкоугольного объектива и 80 см для телеобъектива.

### Советы

- Для упрощения фокусировки на объекте рекомендуется сначала передвинуть рычаг привода трансфокатора в направлении Т (телеобъектив) и настроить фокус, а затем настроить увеличение, передвинув рычаг в направлении W (широкоугольный). Если необходимо записать изображение объекта крупным планом, переместите рычаг привода трансфокатора в положение W (широкоугольный), затем настройте фокус.

- В указанных ниже случаях на несколько секунд отображается информация о фокусном расстоянии (расстояние до объекта, на котором сфокусирован объектив), упрощающая фокусировку при недостаточном освещении. (При съемке с конверсионным объективом (приобретается дополнительно) эта информация отображается неверно.)

- При переключении режима фокусировки с автоматического на ручной.
- Во время фокусировки, выполняемой вручную.

### ТОЧЕЧН ФОКУС



Можно выбрать точку фокусировки на объекте, расположенном не в центре экрана, и настроить фокус на этом объекте.



- 1 Нажмите объект на экране.  
▶ Появится индикация.
- 2 Нажмите [КНЦ].

Для перехода в режим автоматической фокусировки нажмите [АВТО] → [КНЦ] на шаге ①.

### Примечания

- При выборе режима [ТОЧЕЧН ФОКУС] для параметра [ФОКУСИРОВКА] автоматически задается значение [РУЧНАЯ].

## ТЕЛЕМАКРО



Этот параметр удобен при съемке объектов малого размера, например, растений или насекомых. Объект отображается на размытом фоне и выглядит более отчетливым.

Если для параметра [ТЕЛЕМАКРО] задано значение [ВКЛ] (T), регулятор увеличения (стр. 29) автоматически переводится в предельное положение T (телеобъектив) для съемки объектов на близком расстоянии, указанном ниже.

### DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E:

приблизительно от 43 см

### DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E:

приблизительно от 38 см



Для отмены нажмите [ВЫКЛ] или увеличьте до широкоугольного (сторона W).

### Примечания

- При съемке удаленных объектов фокусировка в некоторых случаях затруднена и занимает длительное время.
- Если автоматическая фокусировка не приводит к удовлетворительным результатам, настройте фокус вручную ([ФОКУСИРОВКА], стр. 75).

## ЭКСПОЗИЦИЯ



Можно задать яркость изображения вручную. Яркость следует настраивать при съемке слишком ярких или слишком темных объектов.



- ① Нажмите [РУЧНАЯ].  
Отображается индикация
- ② Отрегулируйте экспозицию с помощью кнопок
- ③ Нажмите [ОК].

Для возврата в режим автоматической настройки экспозиции нажмите [АВТО] → [ОК] на шаге ①.

## ТОЧЕЧН.ЭКСП

(универсальный точечный экспонометр)



Можно настроить экспозицию на основе освещенности объекта съемки для записи этого объекта с подходящей яркостью даже при наличии резкого контраста между объектом и фоном, например, при съемке объектов в свете рампы на сцене.



- ① Нажмите на экране точку, по которой требуется настроить экспозицию.  
Отображается индикация
- ② Нажмите [КНЦ].

Для возврата в режим автоматической настройки экспозиции нажмите [АВТО] → [КНЦ] на шаге ①.

### Примечания

- При выборе режима [ТОЧЕЧН.ЭКСП] для параметра [ЭКСПОЗИЦИЯ] автоматически задается значение [РУЧНАЯ].

## ВЫБОР СЦЕНЫ



Можно настроить эффективную запись изображений в различных ситуациях.

### ▶ АВТО

Выберите это значение для автоматической настройки эффективной записи изображений без применения функции [ВЫБОР СЦЕНЫ].

### СУМЕРКИ\* (☾)

Выберите это значение для передачи эффекта темноты при съемке пейзажа в сумерках.



### СВЕЧА (🕯)

Выберите это значение для передачи атмосферы неяркого освещения в условиях съемки при свечах.



### ВОСХОД+ЗАКАТ\* (☀️)

Выберите это значение для воспроизведения атмосферы заката или восхода.



### ФЕЙЕРВЕРК\* (💣)

Выберите это значение для получения эффектных снимков фейерверка.



### ЛАНДШАФТ\* (🏞)

Выберите этот параметр для четкой съемки удаленных объектов. Этот режим позволяет также предотвратить фокусировку видеокамеры на стекле или металлической сетке на окнах, расположенных между видеокамерой и объектом съемки.



### ПОРТРЕТ (👤)

Выберите это значение для выделения объекта на размытом фоне; этот режим подходит, например, для съемки людей или цветов.



### ПРОЖЕКТОР\*\* (🔦)

Выберите это значение для устранения эффекта бледных лиц при съемке в условиях яркого освещения.



### СПОРТ\*\* (🏃)

Выберите, чтобы минимизировать дрожание камеры при съемке быстро движущихся объектов.



### ПЛЯЖ\*\* (🏖)

Выберите это значение для передачи ярко-синего цвета моря или озера.



## СНЕГ\*\* (☁)

Выберите это значение для получения ярких изображений при съемке снежного пейзажа.



- \* Фокусировка возможна только на удаленных объектах.
- \*\* Фокусировка на близко расположенных объектах невозможна.

## 🔔 Примечания

- При выборе значения параметра [ВЫБОР СЦЕНЫ] заданное ранее значение параметра [БАЛАНС БЕЛ] автоматически отменяется.

## БАЛАНС БЕЛ (баланс белого)

При записи можно отрегулировать цветовой баланс в соответствии с яркостью окружающего освещения.

### ▶ АВТО

Баланс белого настраивается автоматически.

### УЛИЦА (☀)

Настройка баланса белого подходит для следующих условий записи:

- съемка вне помещений;
- ночная съемка, неоновое освещение, фейерверк;
- восход или закат;
- освещение люминесцентными лампами дневного света.

### ПОМЕЩЕНИЕ (🏠)

Настройка баланса белого подходит для следующих условий записи:

- съемка в помещении;
- быстро меняющиеся условия освещения, например, на вечеринке или в студии;
- освещение софитами для видеосъемки, натриевыми лампами или цветными лампами накаливания.

### 1 НАЖАТИЕ (👉)

Баланс белого настраивается в соответствии с окружающим освещением.

- ① Нажмите [1 НАЖАТИЕ].
- ② В тех же условиях освещения, в которых будет выполняться съемка, наведите видеокамеру на белый предмет, например, на лист бумаги, таким образом, чтобы он заполнил весь экран.
- ③ Нажмите [👉].  
Индикатор  начинает быстро мигать. После настройки баланса белого и сохранения его в памяти индикатор перестанет мигать.

## 🔔 Примечания

- При освещении белыми или прозрачными люминесцентными лампами задайте для параметра [БАЛАНС БЕЛ] значение [АВТО] или настройте баланс белого с помощью функции [1 НАЖАТИЕ].
- При выборе значения [1 НАЖАТИЕ] белый объект следует сохранять в кадре до тех пор, пока индикатор  не перестанет мигать.
- Медленное мигание индикатора  указывает на невозможность настройки баланса белого в режиме [1 НАЖАТИЕ].
- Если в режиме [1 НАЖАТИЕ] индикатор  продолжает мигать после нажатия кнопки [OK], задайте для параметра [БАЛАНС БЕЛ] значение [АВТО].
- При выборе режима [БАЛАНС БЕЛ] для параметра [ВЫБОР СЦЕНЫ] автоматически задается значение [АВТО].

## 💡 Советы

- Если настройка баланса белого выполняется в режиме [АВТО], после замены аккумулятора, а также после переноса видеокамеры из помещения или в помещение для более точной настройки баланса белого следует, не выходя из режима [АВТО], приблизительно на 10 секунд направить видеокамеру на близко расположенный предмет белого цвета.
- Если настройка баланса белого выполняется в режиме [1 НАЖАТИЕ], после изменения значения параметра [ВЫБОР СЦЕНЫ] или переноса видеокамеры из помещения необходимо повторно выполнить операцию [1 НАЖАТИЕ].

## COLOR SLOW SHTR (Color Slow Shutter)



Если для параметра [COLOR SLOW SHTR] установить значение [ВКЛ], можно записывать изображение с более яркими цветами в затемненных местах. На экране отображается индикация [📷].

Для отмены режима [COLOR SLOW SHTR] нажмите [ВЫКЛ].

### 🔍 Примечания

- Если автоматическая фокусировка не приводит к удовлетворительным результатам, настройте фокус вручную ([ФОКУСИРОВКА], стр. 75).
- Скорость затвора видеокамеры зависит от яркости, что может привести к снижению скорости движения изображения.

## S. NIGHTSHOT PLS (Super NightShot plus)



Изображение будет записано с чувствительностью в 16 раз превышающей ее при записи NightShot plus, если для параметра [S. NIGHTSHOT PLS] установить значение [ВКЛ], а переключатель NIGHTSHOT PLUS (стр. 30) также установить в положение ON.

На экране отображается индикация S [📷].

Чтобы вернуться к стандартной настройке, установите для параметра [S. NIGHTSHOT PLS] значение [ВЫКЛ].

### 🔍 Примечания

- Не пользуйтесь функцией [S. NIGHTSHOT PLS] при ярком освещении. Это может привести к неполадкам в работе.
- Не закрывайте излучатель инфракрасных лучей (например, пальцами, другими объектами).
- Снимите конверсионный объектив (приобретается дополнительно).
- Если автоматическая фокусировка не приводит к удовлетворительным результатам, настройте фокус вручную ([ФОКУСИРОВКА], стр. 75).

- Скорость затвора видеокамеры зависит от яркости, что может привести к снижению скорости движения изображения.

## ФЕЙДЕР



Можно записать переход от одной сцены к другой с указанными ниже эффектами.

- ① Выберите требуемый эффект в режиме [ОЖИДАН] (для эффекта повышения четкости изображения) или [ЗАПИСЬ] (для эффекта понижения четкости), затем нажмите [OK].
- ② Нажмите START/STOP. По завершении операции монтажного перехода индикатор монтажного перехода перестает мигать и исчезает.

Для отмены операции монтажного перехода до ее начала нажмите [ВЫКЛ] на шаге ①.

Нажатие кнопки START/STOP приводит к выходу из режима монтажного перехода.



### БЕЛЫЙ ФЕЙДЕР



### ЧЕРН. ФЕЙДЕР



## ЦИФР ЭФФЕКТ (Цифровой эффект)



При выборе параметра [СТАР КИНО] появляется индикатор [📷] и можно добавлять в изображения эффект старинного кино. Для отмены режима [ЦИФР ЭФФЕКТ] нажмите [ВЫКЛ].

## ЭФФЕКТ ИЗОБР (Эффект изображения)



Во время записи в изображение можно добавлять специальные эффекты. Отображается

### ► ВЫКЛ

Функция [ЭФФЕКТ ИЗОБР] не применяется.

### СЕПИЯ

Изображения отображаются оттенками сепии.

### ЧЕРНОБЕЛОЕ

Изображения отображаются в черно-белых тонах.

### ПАСТЕЛЬ



Изображения отображаются в пастельных тонах.

## ВСТР.ЗУМ МИКР. (согласованная регулировка увеличения и микрофона)



Если для параметра [ВСТР.ЗУМ МИКР.] задано значение [ВКЛ] (), при записи видеоизображения можно регулировать уровень громкости записываемого звука с помощью рычага привода трансфокатора или кнопка масштабирования на рамке ЖК-дисплея. (По умолчанию применяется значение [ВЫКЛ].)

## ИСХ.УР.МИКР. (Эталонный уровень чувствительности микрофона)



Можно выбрать уровень чувствительности микрофона для записи звука.

Выберите [НИЗКИЙ], если необходимо записать восхитительный мощный звук в концертном зале и т.д.

### ► НОРМАЛЬНАЯ

Запись разнообразных окружающих звуков с преобразованием к определенному уровню громкости.

### НИЗКИЙ ()

Точная запись окружающих звуков. Это значение не подходит для записи речи.

## АВТОЗАПУСК



Если для этого параметра задано значение [ВКЛ], отображается значок ). При нажатии кнопки РНOTO начинается обратный отсчет времени; фотография записывается приблизительно через 10 секунд. Для отмены обратного отсчета нажмите [СВРОС].

Чтобы отменить работу таймера автозапуска, выберите [ВЫКЛ].

### Советы

- Можно также воспользоваться кнопкой РНOTO на пульте дистанционного управления (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E) (стр. 109).

# Устранение неполадок

В случае возникновения неполадок при работе с видеокамерой воспользуйтесь следующей таблицей для их устранения. Если неполадка не устраняется, отсоедините источник питания и обратитесь в сервисный центр Sony.

- Общие функции/работа в режиме Easy Handycam/пульт дистанционного управления ..... 81
- Батареи/источники питания ..... 83
- Экран ЖК-дисплея ..... 83
- "Memory Stick PRO Duo" ..... 84
- Запись ..... 84
- Воспроизведение ..... 86
- Монтаж изображений на видеокамере ..... 87
- Перезапись/подключение к другим устройствам ..... 87
- Функции, которые невозможно применять одновременно ..... 88

## Перед передачей видеокамеры в ремонтную службу прочитайте следующую информацию

- В зависимости от неполадки может потребоваться инициализация или замена жесткого диска видеокамеры. В этом случае данные, хранящиеся на жестком диске, будут удалены. Перед передачей видеокамеры в ремонтную службу обязательно сохраните на другом носителе данные, записанные на жестком диске (стр. 38) (создайте резервную копию). Компенсация за потерю данных на жестком диске не выплачивается.
- Во время ремонта в целях определения причины неполадки может проверяться минимальный объем данных, хранящихся на жестком диске. Однако в представительстве Sony не выполняется копирование и сохранение данных.

## Общие функции/работа в режиме Easy Handycam/пульт дистанционного управления

### Не включается питание.

- Подсоедините к видеокамере заряженный батарейный блок (стр. 14).
- Подсоедините штекер адаптера переменного тока к розетке электросети (стр. 14).
- Надежно установите видеокамеру на базу Handycam Station (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E) (стр. 14).

### Видеокамера не работает при включенном питании.

- Видеокамера готова к съемке через несколько секунд после включения питания. Это не свидетельствует о неполадке.
- Отсоедините адаптер переменного тока от розетки электросети или аккумулятора от видеокамеры, затем подсоедините их снова приблизительно через 1 минуту. Если функции по-прежнему не работают, нажмите с помощью острого предмета кнопку RESET (стр. 106). (При нажатии кнопки RESET восстанавливаются первоначальные значения всех параметров, включая установку часов).
- Видеокамера перегрелась. Выключите видеокамеру и оставьте ее на некоторое время в прохладном месте.
- Видеокамера переохлаждена. Выключите видеокамеру и перенесите ее в теплое помещение. Через некоторое время включите видеокамеру.

### Кнопки не работают.

- В режиме Easy Handycam не доступны следующие кнопки/функции.
  - Кнопка  (съемка объектов, освещенных сзади) (стр. 30)
  - Функция увеличения при воспроизведении (стр. 35)

- Включение и отключение подсветки ЖК-дисплея (путем нажатия кнопки DISP/BATT INFO и удерживания ее нажатой в течение нескольких секунд) (стр. 20)

---

### Кнопка (OPTION) не отображается.

- В режиме Easy Handycam меню OPTION MENU не доступно.

---

### Значения параметров меню автоматически изменились.

- В режиме Easy Handycam почти для всех пунктов меню автоматически восстанавливаются значения по умолчанию.
- В режиме Easy Handycam для следующих параметров меню заданы постоянные значения.
  - [РЕЖИМ ЗАПИСИ]: [SP]
  - [КОД ДАННЫХ]: [ДАТА/ВРЕМЯ]
- Если переключатель POWER находится в положении OFF (CHG) в течение 12 часов или более, для следующих пунктов меню восстанавливаются значения по умолчанию.
  - [ФОКУСИРОВКА]
  - [ТОЧЕЧН ФОКУС]
  - [ЭКСПОЗИЦИЯ]
  - [ТОЧЕЧН.ЭКСП]
  - [ВЫБОР СЦЕНЫ]
  - [БАЛАНС БЕЛ]
  - [ИСХ.УР.МИКР.]
  - [ВСТР.ЗУМ МИКР.]
  - [СЕНС.ПАДЕН.]
  - [COLOR SLOW SHTR]
  - [S. NIGHTSHOT PLS]

---

### При нажатии кнопки EASY значения параметров меню по умолчанию восстанавливаются автоматически.

- В режиме Easy Handycam для следующих параметров меню сохраняются значения, действовавшие до перехода в режим Easy Handycam.

- [УСТ.НОС.ФЛМ]
  - [УСТ.НОС.ФОТО]
  - [НОМЕР ФАЙЛА]
  - [ГРОМКОСТЬ]
  - [ТИП ЭКРАНА]
  - [ОТОБРАЗИТЬ]
  - [ОЗВУЧ.МЕНЮ]
  - [УС.INDEX ]
  - [УСТАН ЧАСОВ]
  - [УСТАН ЗОНЫ]
  - [ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ]
  - [ВЫБОР Ш/ФОРМ]
  - [РАЗМ СНИМК]
  - [РЕЖИМ ДЕМО]
  - [НАСТР. ЯЗЫКА]
  - [РЕЖ ВСПЫШКИ]\*<sup>1</sup>
- \*<sup>1</sup> DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E

---

### Видеокамера нагревается.

- При длительном включении питания видеокамера нагревается. Это не свидетельствует о неполадке.

---

### Не работает пульт дистанционного управления из комплекта поставки (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E).

- Задайте для параметра [ПУЛЬТ ДУ] значение [ВКЛ] (стр. 71).
- Установите аккумулятор в держатель, совместив полюса аккумулятора +/- с обозначениями +/- на держателе (стр. 109).
- Устраните препятствия между пультом дистанционного управления и датчиком дистанционного управления.
- Не допускайте воздействия на датчик дистанционного управления сильных источников света, например, прямых солнечных лучей или потолочного освещения. Это может привести к нарушению нормальной работы пульта дистанционного управления.

---

**Управление видеокамерой с пульта дистанционного управления (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E) из комплекта поставки приводит к нарушению нормальной работы другого устройства DVD.**

- Выберите для устройства DVD режим дистанционного управления, отличный от DVD 2, или закройте датчик на устройстве DVD черной бумагой.

### Батареи/источники питания

---

**Внезапно отключается питание.**

- После периода бездействия продолжительностью приблизительно 5 минут видеокамера автоматически отключается (АВТОВЫКЛ). Измените настройки параметра [АВТОВЫКЛ] (стр. 71), снова включите питание или используйте адаптер переменного тока.
- Питание автоматически отключается по истечении периода работы в режиме энергосбережения, продолжительность которого задана с помощью параметра [ВРЕМ.РЕЖ.ОЖИД.]. В этом случае включите питание снова.
- Зарядите аккумулятор (стр. 14).

---

**Во время зарядки аккумулятора индикатор CHG (зарядка) не горит.**

- Поверните переключатель POWER в положение OFF (CHG) (стр. 14).
- Правильно подсоедините аккумулятор к видеокамере (стр. 14).
- Правильно подсоедините кабель питания к розетке электросети.
- Зарядка аккумулятора завершена (стр. 14).
- Надежно установите видеокамеру на базу Handycam Station (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E) (стр. 14).

---

**Во время зарядки аккумулятора индикатор CHG (зарядка) мигает.**

- Правильно подсоедините аккумулятор к видеокамере (стр. 14). Если неполадка сохраняется, отсоедините адаптер переменного тока от розетки электросети и обратитесь в местное представительство Sony. Возможно, аккумулятор поврежден.

---

**Индикатор оставшегося времени работы от аккумулятора указывает неверное время.**

- Видеокамера работает при недопустимо высокой или низкой наружной температуре. Это не свидетельствует о неполадке.
- Аккумулятор был заряжен не полностью. Снова полностью зарядите аккумулятор. Если неполадка сохраняется, замените аккумулятор новым (стр. 14).
- Возможно, неверное отображение времени связано с условиями эксплуатации.

---

**Аккумулятор быстро разряжается.**

- Видеокамера работает при недопустимо высокой или низкой наружной температуре. Это не свидетельствует о неполадке.
- Аккумулятор был заряжен не полностью. Снова полностью зарядите аккумулятор. Если неполадка сохраняется, замените аккумулятор новым (стр. 14).

### Экран ЖК-дисплея

---

**Пункты меню отображаются серым цветом.**

- Пункты меню, отображаемые серым цветом, не доступны для выбора в данных условиях записи/воспроизведения.
- Некоторые функции невозможно задействовать одновременно (стр. 88).

---

### **На сенсорной панели не отображаются кнопки.**

- Слегка нажмите на экран ЖК-дисплея.
- Нажмите кнопку DISP/BATT INFO на видеокамере (или DISPLAY на пульте дистанционного управления) (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E) (стр. 20).

---

### **Кнопки на сенсорной панели не работают или работают неправильно.**

- Выполните настройку сенсорной панели ([КАЛИБРОВКА]) (стр. 101).

### **“Memory Stick PRO Duo”**

---

### **Функции не работают при установленной карте памяти “Memory Stick PRO Duo”.**

- Если установленная карта памяти “Memory Stick PRO Duo” отформатирована на компьютере, отформатируйте ее заново на видеокамере (стр. 56).

---

### **Невозможно удалить изображения с карты памяти “Memory Stick PRO Duo” или отформатировать ее.**

- С помощью экрана указателя можно одновременно удалить не более 100 изображений.
- Невозможно удалить изображения, для которых на другом устройстве установлена защита от записи.

---

### **Имя файла данных отображается неправильно или мигает.**

- Файл поврежден.
- Формат файла не поддерживается видеокамерой (стр. 97). Используйте поддерживаемый формат файла.

### **Запись**

См. также “Memory Stick PRO Duo” (стр. 84).

---

### **При нажатии кнопки START/STOP или PHOTO изображения не записываются.**

- Отображается экран воспроизведения. Переведите видеокамеру в режим ожидания записи (стр. 24).
- Носитель для записи заполнен. Удалите ненужные изображения (стр. 40).
- Общее количество записанных видеоизображений или фотографий превышает максимально допустимую величину для данной видеокамеры (стр. 64, 95). Удалите ненужные изображения (стр. 40).
- При активной функции [СЕНС. ПАДЕН.] (стр. 72) запись изображений невозможна.
- Видеокамера перегрелась. Выключите видеокамеру и оставьте ее на некоторое время в прохладном месте.
- В режиме энергосбережения запись изображений невозможна. Выйдите из этого режима, нажав QUICK ON (стр. 29).
- На видеокамере выполняется запись только что отснятого изображения на носитель. В течение этого периода запись нового изображения невозможна.
- Видеокамера переохлаждена. Выключите видеокамеру и перенесите ее в теплое помещение. Через некоторое время включите видеокамеру.

---

### **Индикатор ACCESS продолжает гореть даже после остановки записи.**

- На видеокамере выполняется запись только что отснятого изображения на носитель.

---

**Угол записи выглядит измененным.**

- Угол записи зависит от условий эксплуатации видеокамеры. Это не свидетельствует о неполадке.

---

**Фактическое время видеозаписи меньше ожидаемого времени записи на носитель.**

- В зависимости от условий записи, например, при съемке быстро движущегося объекта, время записи может быть меньше номинального. (стр. 61).

---

**Запись останавливается.**

- Видеокамера перегрелась. Выключите видеокамеру и оставьте ее на некоторое время в прохладном месте.
- Видеокамера переохлаждена. Выключите видеокамеру и перенесите ее в теплое помещение. Через некоторое время включите видеокамеру.
- Запись может остановиться вследствие постоянной вибрации видеокамеры.

---

**Момент нажатия кнопки START/STOP не совпадает с моментом начала/остановки видеозаписи.**

- На данной видеокамере допускается незначительное расхождение между моментом нажатия кнопки START/STOP и моментом фактического начала/остановки видеозаписи. Это не свидетельствует о неполадке.

---

**Не работает функция автоматической фокусировки.**

- Задайте для параметра [ФОКУСИРОВКА] значение [АВТО] (стр. 75).
- Условия записи не подходят для автоматической фокусировки. Настройте фокус вручную (стр. 75).

---

**[STEADYSHOT] не работает.**

- Задайте для параметра [STEADYSHOT] значение [ВКЛ] (стр. 63).
- Слишком сильную вибрацию невозможно скомпенсировать с помощью функции [STEADYSHOT].

---

**На экране отображаются белые, красные, синие или зеленые точки.**

- Точки отображаются при записи в режиме [S. NIGHTSHOT PLS] или [COLOR SLOW SHTR]. Это не свидетельствует о неполадке.

---

**Цвет изображения отображается неправильно.**

- Установите переключатель NIGHTSHOT PLUS в положение OFF (стр. 30).

---

**Яркое изображение на экране, объект не отображается.**

- Установите переключатель NIGHTSHOT PLUS в положение OFF (стр. 30).

---

**Темное изображение на экране, объект не отображается.**

- Нажмите кнопку DISP/BATT INFO и удерживайте ее нажатой в течение нескольких секунд для включения подсветки (стр. 20).

---

**При съемке в темноте пламени свечи или электрической лампы на изображении появляется вертикальная полоса.**

- Этот эффект наблюдается при слишком высокой контрастности между объектом и фоном. Это не свидетельствует о неполадке.

---

**На изображении, снятом при ярком освещении, может отображаться белая вертикальная линия.**

- Это явление называется смазыванием. Это не свидетельствует о неполадке.

---

**Наблюдается мерцание изображения.**

- Полосы появляются при записи изображений в условиях освещения люминесцентными, натриевыми или ртутными лампами. Это не свидетельствует о неполадке.

---

**При записи с экрана телевизора или компьютера наблюдаются черные полосы.**

- Задайте для параметра [STEADYSHOT] значение [ВЫКЛ] (стр. 63).

---

**[S. NIGHTSHOT PLS] не работает.**

- Установите переключатель NIGHTSHOT PLUS в положение ON.

---

**[COLOR SLOW SHTR] работает неправильно.**

- Функция [COLOR SLOW SHTR] в полной темноте может работать с погрешностями. Воспользуйтесь функцией NightShot plus или [S. NIGHTSHOT PLS].

---

**Невозможно выполнить настройку параметра [УР ПОДСВ LCD].**

- Параметр [УР ПОДСВ LCD] невозможно настроить в следующих случаях:
  - Панель ЖК-дисплея на видеокамере закрыта экраном наружу;
  - Питание подается от адаптера переменного тока.

## Воспроизведение

**Воспроизведение изображений невозможно.**

- Укажите носитель, с которого требуется воспроизвести изображение, нажав  (HOME) →  (УПРАВЛЕНИЕ НОСИТЕЛЕМ) → [УСТ.НОС.ФЛМ]/[УСТ.НОС.ФОТО] (стр. 21).

---

**Воспроизведение фотографий невозможно.**

- Если файлы или папки изменены либо данные отредактированы на компьютере, воспроизведение фотографий невозможно. (В этом случае имя файла мигает). Это не свидетельствует о неполадке (стр. 98).
- Фотографии, записанные на других устройствах, могут не воспроизводиться или отображаться в измененном масштабе. Это не свидетельствует о неполадке (стр. 98).

---

**“?”: на экране [VISUAL INDEX] поверх изображения отображается этот значок.**

- Возможно, при загрузке данных произошел сбой. В некоторых случаях для исправления индикации достаточно отключить и снова включить питание или несколько раз извлечь и снова установить карту памяти “Memory Stick PRO Duo”.
- Этот значок может отображаться на фотографиях, записанных на других устройствах, отредактированных на компьютере и т.п.
- Возможно, адаптер переменного тока или аккумулятор был отсоединен от видеокамеры при мигающем индикаторе ACCESS сразу после окончания записи. Это могло привести к повреждению данных изображения, в результате чего отображается значок .

«»: на экране [VISUAL INDEX] поверх изображения отображается этот значок.

- Выполните команду [ИСПР.Ф.БД ИЗ.] (стр. 58). Если значок  по-прежнему отображается, удалите помеченное им изображение (стр. 40).

**Звук не воспроизводится или воспроизводится с низким уровнем громкости.**

- Увеличьте уровень громкости (стр. 32).
- Звук не воспроизводится при закрытой панели ЖК-дисплея. Откройте панель ЖК-дисплея.
- Если во время записи звука для параметра [ИСХ.УР.МИКР.] (стр. 80) было задано значение [НИЗКИЙ], при воспроизведении этот звук может быть едва слышен.

**Невозможно воспроизведение изображений или карта памяти "Memory Stick PRO Duo" не распознана.**

- Возможно, устройство не поддерживает карты памяти "Memory Stick PRO Duo".

### Монтаж изображений на видеокамере

**Монтаж невозможен.**

- Нет записанных изображений.
- Невозможность монтажа обусловлена особенностями изображения.

**Невозможно добавить видеоизображения в список воспроизведения.**

- Носитель заполнен, или количество добавленных видеоизображений превышает 99. Удалите ненужные видеоизображения (стр. 47).
- Добавлять фотографии в список воспроизведения невозможно.

**Невозможно разделить видеоизображение.**

- Возможно, продолжительность видеоизображения не достаточна для разделения.
- Если для видеоизображения установлена защита на другом устройстве, разделить его невозможно.

**Невозможно извлечь неподвижное изображение из фильма.**

- Носитель, на который предполагается записывать неподвижные изображения, заполнен.

### Перезапись/подключение к другим устройствам

**Звук не воспроизводится.**

- Если устройство подключено только через штекер S VIDEO, аудиосигнал не выводится. Подключите также белый и красный штекеры A/V соединительного кабеля (стр. 36).

**При подключении видеокамеры к телевизору изображение воспроизводится с неверным форматным соотношением.**

- Задайте значение параметра [ТИП ЭКРАНА] в соответствии с характеристиками телевизора (стр. 37).

**При подключении через соединительный кабель A/V перезапись выполняется неправильно.**

- Соединительный кабель A/V подключен неправильно. Убедитесь в том, что соединительный кабель A/V подсоединен к входному гнезду другого устройства, на которое требуется перезаписать изображение с видеокамеры (стр. 49).

## Функции, которые невозможно применять одновременно

В следующем списке представлены примеры недопустимых комбинаций функций и пунктов меню.

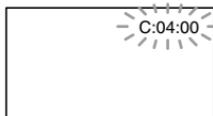
| Функция                           | Параметры, обуславливающие ее недоступность   |
|-----------------------------------|---|
| Съемка объектов, освещенных сзади | [ФЕЙДЕРВЕРК] в [ВЫБОР СЦЕНЫ], [РУЧНАЯ] в [ЭКСПОЗИЦИЯ], [ТОЧЕЧН.ЭКСП]                      |
| [WIDE SELECT]                     | [СТАР КИНО]   |
| [АВТ.МЕДЛ.ЗТВ]                    | [S. NIGHTSHOT PLS], [COLOR SLOW SHTR], [ЦИФР ЭФФЕКТ], [ФЕЙДЕР], [ВЫБОР СЦЕНЫ]             |
| [ТОЧЕЧН ФОКУС]                    | [ВЫБОР СЦЕНЫ]   |
| [ТЕЛЕМАКРО]                       | [ВЫБОР СЦЕНЫ]   |
| [ЭКСПОЗИЦИЯ]                      | NightShot plus, [S. NIGHTSHOT PLS]  |
| [ТОЧЕЧН.ЭКСП]                     | NightShot plus, [S. NIGHTSHOT PLS]  |
| [ВЫБОР СЦЕНЫ]                     | NightShot plus, [S. NIGHTSHOT PLS], [COLOR SLOW SHTR], [СТАР КИНО], [ТЕЛЕМАКРО], [ФЕЙДЕР] |
| [БАЛАНС БЕЛ]                      | NightShot plus, [S. NIGHTSHOT PLS]  |
| [COLOR SLOW SHTR]                 | NightShot plus, [S. NIGHTSHOT PLS], [ФЕЙДЕР], [ЦИФР ЭФФЕКТ], [ВЫБОР СЦЕНЫ]                |
| [S. NIGHTSHOT PLS]                | [ФЕЙДЕР], [ЦИФР ЭФФЕКТ]   |

| Функция        | Параметры, обуславливающие ее недоступность  |
|----------------|--|
| [ФЕЙДЕР]       | [ЦИФР ЭФФЕКТ], [S. NIGHTSHOT PLS], [COLOR SLOW SHTR], [СВЕЧА]/[ФЕЙДЕРВЕРК] в [ВЫБОР СЦЕНЫ] |
| [ЦИФР ЭФФЕКТ]  | [S. NIGHTSHOT PLS], [COLOR SLOW SHTR], [ФЕЙДЕР]  |
| [СТАР КИНО]    | [ВЫБОР СЦЕНЫ], [ЭФФЕКТ ИЗОБР]  |
| [ЭФФЕКТ ИЗОБР] | [СТАР КИНО]  |

# Предупреждающие индикаторы и сообщения

## Отображение результатов самодиагностики/ предупреждающие индикаторы

Если на экране ЖК-дисплея отображаются индикаторы, уточните их значение по приведенному ниже списку. Если неполадка не устраняется после нескольких попыток, обратитесь в представительство Sony или в местный уполномоченный центр обслуживания Sony.



### C: (или E:) □□:□□ (индикация самодиагностики)

C:04:□□

- Подсоединен аккумулятор, отличный от аккумулятора “InfoLITHIUM” (серия H). Подсоедините аккумулятор “InfoLITHIUM” (серия H) (стр. 98).
- Проверьте подключение штекера DC адаптера переменного тока к гнезду DC IN на базе Handycam Station (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E) или на видеокамере (стр. 14).

C:13:□□ / C:32:□□

- Отсоедините источник питания. Подсоедините его снова и включите видеокамеру.
- Снова включите видеокамеру.

E:20:□□ / E:31:□□ / E:61:□□ /  
E:62:□□ / E:91:□□ / E:94:□□

- Возникла неполадка, которую невозможно устранить самостоятельно. Обратитесь в представительство Sony или в местный уполномоченный центр обслуживания Sony. Сообщите 5-значный код, начинающийся с буквы “E”.

### 101-0001 (предупреждающий индикатор, относящийся к файлам)

#### Медленное мигание

- Файл поврежден.
- Чтение файла невозможно.

### ⊗ (предупреждение о жестком диске видеокамеры)\*

#### Быстрое мигание

- Возможно, возникла ошибка жесткого диска видеокамеры.

### ⊗ (предупреждение о жестком диске видеокамеры)\*

#### Быстрое мигание

- Жесткий диск видеокамеры заполнен.
- Возможно, возникла ошибка жесткого диска видеокамеры.

### ⚡ (предупреждение об уровне заряда аккумулятора)

#### Медленное мигание

- Аккумулятор почти полностью разряжен.
- В зависимости от условий эксплуатации и состояния аккумулятора индикатор ⚡ может начать мигать приблизительно за 20 минут до полной разрядки аккумулятора.

### [H] (предупреждение о высокой температуре)

#### Медленное мигание

- Температура видеокамеры повышается. Выключите видеокамеру и оставьте ее на некоторое время в прохладном месте.

#### Быстрое мигание\*

- Видеокамера перегрелась. Выключите видеокамеру и оставьте ее на некоторое время в прохладном месте.

---

 (предупреждение о низкой температуре)\*

**Быстрое мигание**

- Видеокамера переохлаждена. Поместите видеокамеру в теплое место.

---

 (предупреждающий индикатор, относящийся к карте памяти “Memory Stick PRO Duo”)

**Медленное мигание**

- Осталось мало свободного пространства для записи изображений. О типах карт памяти “Memory Stick”, поддерживаемых данной видеокамерой, см. стр. 2.
- Карта памяти “Memory Stick PRO Duo” не установлена (стр. 22).

**Быстрое мигание**

- Недостаточно свободного пространства для записи изображений. Удалите ненужные изображения или отформатируйте карту памяти “Memory Stick PRO Duo” после сохранения изображений на другом носителе (стр. 38, 40, 56).
- Поврежден файл базы данных изображений (стр. 58).

---

 (предупреждающие индикаторы, относящиеся к форматированию карты памяти “Memory Stick PRO Duo”)\*

- Карта памяти “Memory Stick PRO Duo” повреждена.
- Карта памяти “Memory Stick PRO Duo” отформатирована неправильно (стр. 56, 97).

---

 (предупреждающий индикатор, относящийся к несовместимой карте памяти “Memory Stick Duo”)\*

- Установлена несовместимая карта памяти “Memory Stick Duo” (стр. 97).

---

 (предупреждающий индикатор, относящийся к защите карты памяти “Memory Stick PRO Duo” от записи)\*

- На другом устройстве наложены ограничения на доступ к карте памяти “Memory Stick PRO Duo”.

---

 (предупреждающий индикатор, относящийся к вспышке)

**Быстрое мигание**

- Возникла неполадка в работе вспышки.

---

 (предупреждающий индикатор, относящийся к дрожанию камеры)

- Высокая вероятность эффекта дрожания камеры в связи с недостаточной освещенностью. Воспользуйтесь вспышкой.
- Высокая вероятность эффекта дрожания камеры в связи с неустойчивым положением видеокамеры. Во время съемки надежно удерживайте видеокамеру обеими руками. Однако предупреждающий индикатор, относящийся к дрожанию камеры, при этом не исчезает.

---

 (предупреждающий индикатор, относящийся к датчику падения)

- Функция датчика падения (стр. 72) активизирована, обнаружено падение видеокамеры. В видеокамере автоматически выполняются операции по защите жесткого диска. Эти операции могут привести к блокировке записи/воспроизведения.
- Функция датчика падения не гарантирует защиту жесткого диска во всех возможных ситуациях. При работе с видеокамерой следует обеспечивать ее устойчивость.

---

## (предупреждение о записи неподвижных изображений)

- Запись неподвижных изображений во время обработки невозможна. Немного подождите, затем выполните запись.

---

\* При отображении на экране предупреждающих индикаторов воспроизводится мелодичный звуковой сигнал (стр. 68).

## Описание предупреждающих сообщений

При отображении на экране сообщений следуйте приведенным ниже инструкциям.

### ■ Носитель

---

#### Ошибка форматирования HDD.

- Для жесткого диска видеокамеры задан формат, отличный от формата по умолчанию. После выполнения [ФОРМАТ.НОСИТ.] (стр. 56) видеокамеру можно будет использовать. При выполнении этой команды с жесткого диска удаляются все данные.

---

#### Ошибка данных.

- Ошибка чтения или записи на жестком диске видеокамеры. Такие ошибки могут возникать при продолжительном сотрясении видеокамеры.

---

#### Файл базы изображений поврежден. Создать новый?

- Файл базы данных изображений поврежден. При нажатии [ДА] будет создан новый файл базы данных. Воспроизведение записанных ранее на этот носитель изображений невозможно (файлы изображений не повреждены). При выполнении [ИСПР.Ф.БД ИЗ.] после создания новой информации может стать доступным

воспроизведение записанных прежде изображений. Если воспроизведение не действует, скопируйте изображение с помощью прилагаемого программного обеспечения.

---

#### Переполнение буфера

- Запись невозможна в связи с многократным распознаванием падения видеокамеры датчиком падения. Если частое падение камеры неизбежно, задайте для параметра [СЕНС. ПАДЕН.] значение [ВЫКЛ], обеспечив возможность повторной записи изображения (стр. 72).

---

#### Восстановление данных.

- В случае ошибок при записи данных на видеокамере автоматически выполняется попытка восстановления данных.

---

#### Восстановить данные невозможно.

- Сбой при записи данных на установленный в видеокамеру носитель. Попытка восстановления данных не выполнена успешно.

---

#### Выньте и вставьте Memory Stick.

- Несколько раз извлеките и установите карту памяти “Memory Stick PRO Duo”. Если индикатор продолжает мигать, возможно, повреждена карта памяти “Memory Stick PRO Duo”. Попробуйте установить другую карту памяти “Memory Stick PRO Duo”.

---

#### Memory Stick отформатирован некорректно.

- Проверьте формат, затем при необходимости отформатируйте карту памяти “Memory Stick PRO Duo” на видеокамере (стр. 56).

---

### **Больше нельзя создавать папки на Memory Stick.**

- Невозможно создавать папки с именами, превышающими 999MSDCF. На видеокамере невозможно создавать папки, а также удалять созданные папки.
- Необходимо отформатировать карту памяти “Memory Stick PRO Duo” (стр. 56) или удалить папки с помощью компьютера.

---

### **Эта Memory Stick может не поддерживать запись или воспроизведение фильмов.**

- Установите карту памяти “Memory Stick”, рекомендованную для данной видеокамеры.

---

### **Возможно, изображения не удастся правильно воспроизвести или записать на эту Memory Stick.**

- Возникли неполадки в работе карты памяти “Memory Stick PRO Duo”. Извлеките карту памяти “Memory Stick PRO Duo” и установите ее снова.

---

### **Не извлекайте Memory Stick во время записи.**

- Снова установите карту памяти “Memory Stick PRO Duo”, затем следуйте инструкциям на экране ЖКД.

---

### **■ Принтер, совместимый со стандартом PictBridge**

---

#### **Не подключено к PictBridge совместимому принтеру.**

- Выключите и снова включите принтер, затем отсоедините и снова подсоедините кабель USB (прилагается).

---

#### **Печать невозможна. Проверьте принтер.**

- Выключите и снова включите принтер, затем отсоедините и снова подсоедините кабель USB (прилагается).

---

### **■ Разное**

---

#### **Дальнейший выбор невозможен.**

- Для выполнения следующих операций одновременно можно выбрать не более 100 изображений:
  - перезапись видеоизображений;
  - копирование фотографий;
  - удаление изображений;
  - печать фотографий.

---

#### **Данные защищены**

- Выполнена попытка удаления данных, для которых на другом устройстве установлена защита. Отмените защиту данных на том устройстве, на котором она установлена.

## Эксплуатация видеокамеры за границей

### Источники питания

С видеокамерой можно работать в любой стране/регионе, подключив ее через адаптер переменного тока из комплекта поставки к электросети с напряжением от 100 В переменного тока до 240 В переменного тока и частотой 50/60 Гц.

### О системах цветного телевидения

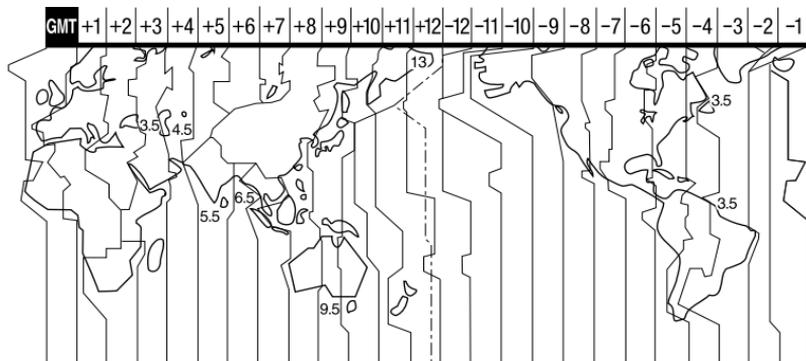
Видеокамера поддерживает систему PAL. Для воспроизведения изображения на экране телевизора необходимо подключить телевизор с входным гнездом AUDIO/VIDEO, поддерживающий систему PAL.

| Система | Страны/регионы  |
|---------|---|
| PAL     | Австралия, Австрия, Бельгия, Великобритания, Венгрия, Германия, Гонконг, Дания, Испания, Италия, Китай, Кувейт, Малайзия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Сингапур, Словацкая Республика, Таиланд, Финляндия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция и др. |
| PAL-M   | Бразилия  |
| PAL-N   | Аргентина, Парагвай, Уругвай.   |
| NTSC    | Багамские о-ва, Боливия, Венесуэла, Гайана, Канада, Колумбия, Корея, Мексика, Перу, Суринам, США, Тайвань, Филиппины, Центральная Америка, Чили, Эквадор, Ямайка, Япония и др.  |
| SECAM   | Болгария, Гвиана, Ирак, Иран, Монако, Россия, Украина, Франция и др.  |

## Установка местного времени

При эксплуатации видеокмеры за границей для установки местного времени достаточно задать часовой пояс. Нажмите **🏠** (HOME) → **⚙️** (НАСТРОЙКИ) → [НАСТ.ЧАС/📅ЯЗ.] → [УСТАН ЗОНЫ] и [ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ] (стр. 18).

## Часовые пояса

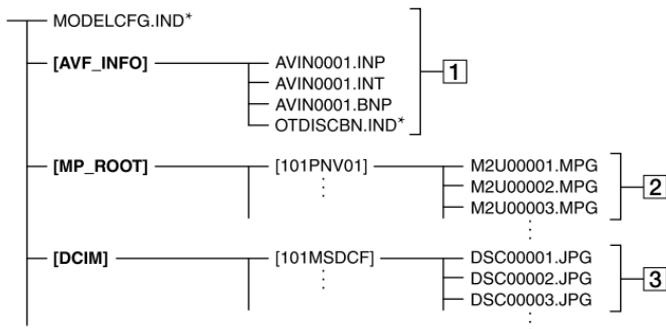


| Разница во времени | Значение региона         |
|--------------------|--------------------------|
| GMT                | Лисабон, Лондон          |
| +01:00             | Берлин, Париж            |
| +02:00             | Хельсинки, Каир, Стамбул |
| +03:00             | Москва, Найроби          |
| +03:30             | Тегеран                  |
| +04:00             | Абу-Даби, Баку           |
| +04:30             | Кабул                    |
| +05:00             | Карачи, Исламабад        |
| +05:30             | Калькутта, Нью-Дели      |
| +06:00             | Алма-Ата, Дакка          |
| +06:30             | Рангун                   |
| +07:00             | Бангкок, Джакарта        |
| +08:00             | Гонконг, Сингапур, Пекин |
| +09:00             | Сеул, Токио              |
| +09:30             | Аделаида, Дарвин         |
| +10:00             | Мельбурн, Сидней         |

| Разница во времени | Значение региона                        |
|--------------------|---|
| +11:00             | Соломоновы острова                      |
| +12:00             | Фиджи, Веллингтон                       |
| -12:00             | Эниветок, Кваджалейн                    |
| -11:00             | Самоа                                   |
| -10:00             | Гавайи                                  |
| -09:00             | Аляска                                  |
| -08:00             | Лос-Анджелес, Тихуана                   |
| -07:00             | Денвер, Аризона                         |
| -06:00             | Чикаго, Мехико                          |
| -05:00             | Нью-Йорк, Богота                        |
| -04:00             | Сантьяго                                |
| -03:30             | Сент-Джонс                              |
| -03:00             | Бразилия, Монтовидео                    |
| -02:00             | Фернанду-ди-Норонья                     |
| -01:00             | Азорские острова, Острова Зеленого Мыса |

# Структура файлов и папок на жестком диске видеокамеры и карте памяти “Memory Stick PRO Duo”

Структура файлов и папок показана ниже. При записи и воспроизведении изображений на видеокамере знание структуры файлов и папок, как правило, не требуется. Для просмотра фото- и видеоизображений на компьютере прочитайте документ “Руководство по PMB” и воспользуйтесь приложением из комплекта поставки.



\* Только для жесткого диска

## 1 Файлы управления изображениями

Удаление этих файлов приводит к ошибкам при записи и воспроизведении изображений. По умолчанию эти файлы скрыты; как правило, они не отображаются.

## 2 Файлы видеоизображений (файлы MPEG2)

Имена этих файлов имеют расширение “.MPG”. Максимальный размер составляет 2 Гбайт. Если размер файла превышает 2 Гбайт, этот файл разделяется на части. К файлам автоматически применяется нумерация по возрастанию.

Когда номер файла превышает 9999, создается еще одна папка для записи новых файлов видеоизображений. Имя папки формируется на основе нумерации по возрастанию: [101PNV01] → [102PNV01]

## 3 Файлы фотографий (файлы JPEG)

Имена этих файлов имеют расширение “.JPG”. К файлам автоматически применяется нумерация по возрастанию. Когда номер файла превышает 9999, создается еще одна папка для хранения новых файлов изображений. Имя папки формируется на основе нумерации по возрастанию: [101MSDCF] → [102MSDCF]

- Нажав **HOME** → **ДРУГИЕ** → **ПОДКЛ.К USB** → **ПОДКЛ.К USB** / **ПОДКЛ.К USB**, можно обеспечить доступ к носителю с компьютера через соединение USB.
- При изменении файлов и папок на видеокамере с помощью компьютера обязательно пользуйтесь прикладной компьютерной программой из комплекта поставки. Применение других способов может привести к повреждению файлов изображений или к невозможности их воспроизведения.
- При выполнении указанной выше операции без применения прикладной компьютерной программы из комплекта поставки нормальная работа видеокамеры не гарантируется.

- Не форматируйте носитель на видеокамере с помощью компьютера. Это может привести к нарушению нормальной работы видеокамеры.
- Не копируйте файлы с компьютера на носитель, установленный в видеокамеру. В этом случае нормальная работа видеокамеры не гарантируется.
- Если номер папки равен 999, а номер файла превышает 9999, запись невозможна. В этом случае выполните команду [ФОРМАТ. НОСИТ.] (стр. 56).

#### **Для DCR-SR35E/SR36E/SR55E/SR75E:**

- Импорт данных с компьютера на установленный в видеокамеру носитель невозможен.

# Уход и меры предосторожности

## О карте памяти “Memory Stick”

Карта памяти “Memory Stick” представляет собой малоформатный портативный носитель на основе интегральной схемы, предназначенный для записи больших объемов данных. Нет гарантии, что все типы карт памяти “Memory Stick” будут работать на данной видеокамере. (Дополнительные сведения см. в приведенном ниже списке.)

| Типы карт памяти “Memory Stick”               | Запись/воспроизведение |
|---|------------------------|
| “Memory Stick Duo”<br>(без функции MagicGate) | –                      |
| “Memory Stick PRO Duo”                        | ○                      |
| “Memory Stick PRO-HG Duo”                     | ○*                     |

\* Это изделие не поддерживает 8-битовый параллельный интерфейс передачи данных, но, как и карта памяти “Memory Stick PRO Duo”, поддерживает 4-битовый параллельный интерфейс передачи данных.

- Данное изделие не поддерживает запись и воспроизведение данных, в которых применяется технология “MagicGate”. “MagicGate” - это технология защиты авторских прав, обеспечивающая запись и передачу данных в зашифрованном формате.
- Данное изделие совместимо с картами памяти “Memory Stick Micro” (“M2”). “M2” - это сокращенное обозначение карты памяти “Memory Stick Micro”.
- Совместимость отформатированной на компьютере (Windows OS/Mac OS) карты памяти “Memory Stick PRO Duo” с видеокамерой не гарантируется.
- Скорость чтения/записи данных зависит от комбинации карты памяти “Memory Stick PRO Duo” и используемого изделия, совместимого с картой памяти “Memory Stick”.

- В указанных ниже ситуациях данные могут быть повреждены или утрачены; компенсация в таких случаях не выплачивается.
  - При извлечении карты памяти “Memory Stick PRO Duo”, отключении питания видеокамеры или отсоединении аккумулятора для замены во время чтения или записи файлов изображений на установленной в видеокамере карте памяти “Memory Stick PRO Duo” (когда индикатор ACCESS горит или мигает)
  - При расположении карты памяти “Memory Stick PRO Duo” вблизи магнитов или в области действия магнитных полей
- Рекомендуется создавать резервные копии важных данных на жестком диске компьютера.
- При записи информации в области для заметок на карте памяти “Memory Stick PRO Duo” не надавливайте на карту с усилием.
- Не прикрепляйте этикеток на карту памяти “Memory Stick PRO Duo” и на адаптер карт памяти Memory Stick Duo.
- При переноске или хранении карты памяти “Memory Stick PRO Duo” поместите ее в футляр.
- Не допускайте соприкосновения металлических предметов с контактами и не прикасайтесь к ним.
- Не допускайте изгибов и падений карты памяти “Memory Stick PRO Duo”; не применяйте к ней чрезмерных усилий.
- Не разбирайте и не модифицируйте карту памяти “Memory Stick PRO Duo”.
- Не подвергайте карту памяти “Memory Stick PRO Duo” воздействию влаги.
- Храните карту памяти “Memory Stick PRO Duo” в недоступном для детей месте. Ребенок может проглотить ее.
- Не вставляйте в гнездо карт памяти Memory Stick Duo каких-либо предметов, кроме карты памяти “Memory Stick PRO Duo”. Это может привести к нарушению нормальной работы.
- Не используйте и не храните карту памяти “Memory Stick PRO Duo” в местах, где возможно воздействие следующих факторов.
  - Высокая температура (например, в автомобиле на открытой стоянке летом)
  - Прямые солнечные лучи
  - Повышенная влажность воздуха или агрессивные газы

## ■ Адаптер карт памяти Memory Stick Duo

- Для работы с картой памяти “Memory Stick PRO Duo” на устройстве, совместимом с картами памяти “Memory Stick”, обязательно установите карту памяти “Memory Stick PRO Duo” в адаптер карт памяти Memory Stick Duo.
- При установке карты памяти “Memory Stick PRO Duo” в адаптер карт памяти Memory Stick Duo проверьте правильность ориентации карты памяти “Memory Stick PRO Duo” и вставьте ее полностью. Применение усилия при установке карты памяти “Memory Stick PRO Duo” в адаптер карт памяти Memory Stick Duo в неверной ориентации, а также неполная вставка карты может привести к неполадкам в работе.
- Не устанавливайте адаптер карт памяти Memory Stick Duo без карты памяти “Memory Stick PRO Duo”. Это может привести к неполадкам в работе устройства.

## ■ О карте памяти “Memory Stick PRO Duo”

- Максимальная емкость карты памяти “Memory Stick PRO Duo”, совместимой с данной видеокамерой, составляет 8 Гбайт.

## Замечания по работе с картой памяти “Memory Stick Micro”

- Для установки в видеокамеру карты памяти “Memory Stick Micro” требуется адаптер карт памяти M2 формата Duo. Установите карту памяти “Memory Stick Micro” в адаптер карт памяти M2 формата Duo, затем установите адаптер в гнездо карт памяти Memory Stick Duo. Установка карты памяти “Memory Stick Micro” в видеокамеру без применения адаптера карт памяти M2 формата Duo может привести к затруднениям при попытке извлечь карту памяти из видеокамеры.
- Храните карту памяти “Memory Stick Micro” в местах, недоступных для детей. Дети могут случайно проглотить ее.

## О совместимости данных изображения

- Файлы данных изображений, записанные на карту памяти “Memory Stick PRO Duo” с помощью видеокамеры, соответствуют универсальному стандарту “Design rule for Camera File system”, установленному ассоциацией JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- На данной видеокамере невозможно просматривать фотографии, записанные на других устройствах (DCR-TRV900E или DSC-D700/D770), не соответствующих универсальному стандарту. (В некоторых регионах эти модели не поступают в продажу.)
- В случае невозможности работы с картой памяти “Memory Stick PRO Duo”, ранее установленной в другое устройство, отформатируйте ее на видеокамере (стр. 56). Следует учитывать, что при форматировании карты памяти “Memory Stick PRO Duo” с нее удаляется вся информация.
- Воспроизведение изображений на видеокамере может оказаться невозможным в следующих ситуациях.
  - Если данные воспроизводимых изображений изменены на компьютере
  - Если данные воспроизводимых изображений записаны на других устройствах

## Об аккумуляторе “InfoLITHIUM”

Видеокамера работает только с аккумулятором “InfoLITHIUM” (серии H).  
На аккумуляторы “InfoLITHIUM” серии H нанесена маркировка 

## Особенности аккумулятора “InfoLITHIUM”

Аккумулятор “InfoLITHIUM” представляет собой ионно-литиевый аккумулятор с функциями передачи данных, относящихся к условиям эксплуатации, между видеокамерой и дополнительным адаптером переменного тока/зарядным устройством.

Аккумулятор “InfoLITHIUM” рассчитывает потребление электроэнергии с учетом эксплуатации видеокамеры; оставшееся время работы от аккумулятора (в минутах) отображается на экране.

### Зарядка аккумулятора

- Перед началом работы с видеокамерой обязательно зарядите аккумулятор.
- Рекомендуется заряжать аккумулятор при наружной температуре от 10 °C до 30 °C до тех пор, пока не погаснет индикатор CHG (зарядка). При температуре, выходящей за пределы указанного диапазона, зарядка аккумулятора может выполняться неэффективно.
- По завершении зарядки отсоедините кабель от гнезда DC IN на базе Handycam Station (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E) или видеокамере, затем отсоедините аккумулятор.

### Эффективное использование аккумулятора

- При наружной температуре 10 °C и ниже рабочие характеристики аккумулятора ухудшаются, что приводит к сокращению времени работы от аккумулятора. В этом случае можно увеличить время работы от аккумулятора одним из следующих способов.
  - Согреейте аккумулятор, положив его в карман, и подсоедините его к видеокамере непосредственно перед началом съемки
  - Подсоедините аккумулятор большой емкости: NP-FH70/FH100 (приобретается дополнительно)
- Частое использование экрана ЖК-дисплея, а также операций запуска/остановки воспроизведения, перемотки вперед и назад ускоряет разрядку аккумулятора. Рекомендуется пользоваться аккумулятором большой емкости: NP-FH70/FH100 (приобретается дополнительно).
- Когда на видеокамере не выполняются операции записи и воспроизведения, обязательно устанавливайте переключатель POWER в положение OFF (CHG). Заряд аккумулятора расходуется также в режиме ожидания записи и во время паузы воспроизведения.

- Рекомендуется заранее зарядить запасные аккумуляторы, рассчитанные на время записи, в два-три раза превышающее ожидаемое время, а перед началом записи выполнять пробную запись.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию влаги. Аккумулятор не является водонепроницаемым.

### Об индикаторе оставшегося времени работы от аккумулятора

- Если индикатор оставшегося времени работы от аккумулятора показывает достаточный уровень заряда для работы видеокамеры, но питание отключается, снова полностью зарядите аккумулятор. Оставшееся время работы от аккумулятора будет отображаться правильно. Однако правильная индикация заряда аккумулятора может не восстановиться в следующих случаях: длительная работа видеокамеры от аккумулятора при высокой температуре, длительное хранение аккумулятора в полностью заряженном состоянии, частое использование аккумулятора. Индикация оставшегося время работы от аккумулятора обеспечивает только приблизительную оценку.
- В зависимости от условий эксплуатации и наружной температуры значок , указывающий на низкий уровень заряда батареи, начинает мигать приблизительно за 20 минут до полной разрядки аккумулятора.

### Об хранении аккумулятора

- Если аккумулятор не используется в течение длительного времени, для поддержания рабочего состояния аккумулятора один раз в год полностью зарядите его, подсоедините к видеокамере и отсоедините после полной разрядки. Храните аккумулятор отсоединенным от видеокамеры в сухом прохладном месте.
- Для полной разрядки аккумулятора, подсоединенного к видеокамере, нажмите  (HOME) →  (НАСТРОЙКИ) → [ОБЩИЕ НАСТР.] → [АВТОВЫКЛ.] → [НИКОГДА] и оставьте видеокамеру в режиме ожидания записи до прекращения подачи питания (стр. 71).

## О сроке службы аккумулятора

- С течением времени и в процессе эксплуатации емкость аккумулятора снижается. При значительном сокращении времени работы от аккумулятора рекомендуется заменить аккумулятор.
- Срок службы конкретного аккумулятора зависит от условий хранения и эксплуатации.

## Об обращении с видеокамерой

### Об эксплуатации и уходе

- Не используйте и не храните видеокамеру и принадлежности в указанных ниже условиях.
  - При слишком высокой или низкой температуре, а также при высокой влажности. Запрещается подвергать видеокамеру и принадлежности воздействию температур, превышающих 60°C, в частности, оставлять их в местах, доступных для прямых солнечных лучей, вблизи нагревательных приборов или в автомобиле на открытой стоянке в солнечную погоду. Это может привести к неполадкам в работе или к деформации.
  - Вблизи источников мощных магнитных полей или механической вибрации. Это может привести к неполадкам в работе видеокамеры.
  - Вблизи источников радиоволн или радиации. Это может привести к ошибкам при записи.
  - Вблизи приемников АМ и видеоустройств. Эти устройства могут создавать помехи.
  - На песчаном пляже или в местах скопления пыли. Попадание песка или пыли в видеокамеру может привести к неполадкам в работе. В некоторых случаях устранить эти неполадки невозможно.
  - Вблизи окон или вне помещений, где на экран ЖК-дисплея или объектив могут воздействовать прямые солнечные лучи. Это может привести к повреждению ЖК-дисплея.
- Видеокамера рассчитана на работу от источников питания 6,8 В/7,2 В= (аккумулятор) или 8,4 В= (адаптер переменного тока).

- Для подключения к источникам постоянного или переменного тока пользуйтесь принадлежностями, рекомендуемыми в данной инструкции по эксплуатации.
- Не подвергайте видеокамеру воздействию влаги, например дождя или морской воды. Попадание влаги на видеокамеру может привести к неполадкам в работе. В некоторых случаях устранить эти неполадки невозможно.
- В случае попадания внутрь корпуса постороннего твердого предмета или жидкости отсоедините видеокамеру от источника питания и перед дальнейшей эксплуатацией видеокамеры обратитесь в представительство Sony для ее проверки.
- Обращайтесь с изделием бережно, не разбирайте, не модифицируйте его, берегите от ударов и падений, не наступайте на него. Будьте особенно осторожны с объективом.
- Когда видеокамера не используется, переключатель POWER должен находиться в положении OFF (CHG).
- Не работайте с видеокамерой, завернутой в полотенце и другие подобные предметы. Это может привести к перегреву внутренних компонентов видеокамеры.
- При отсоединении кабеля питания тяните за штекер, а не за кабель.
- Во избежание повреждения кабеля питания не ставьте на него тяжелые предметы.
- Поддерживайте металлические контакты в чистоте.
- Храните пульт дистанционного управления и батарею типа "таблетка" в недоступном для детей месте. Если ребенок случайно проглотит батарею, немедленно обратитесь к врачу (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E).
- При утечке электролита из батареи выполните следующие действия.
  - Обратитесь в местный уполномоченный центр обслуживания Sony.
  - Тщательно смойте электролит, попавший на кожу.
  - В случае попадания электролита в глаза промойте их большим количеством воды и обратитесь к врачу.

### ■ Если видеочамера не используется в течение длительного времени

- Периодически включайте ее и воспроизводите или записывайте изображения в течение приблизительно 3 минут.
- Перед длительным хранением аккумулятора полностью разрядите его.

### Конденсация влаги

При переносе видеочамеры из холодного места в теплое внутри нее возможна конденсация влаги. Это может привести к неполадкам в работе видеочамеры.

### ■ Если произошла конденсация влаги

Выключите видеочамеру и не включайте ее в течение приблизительно 1 часа.

### ■ Замечание по конденсации влаги

Конденсация влаги возможна при переносе видеочамеры из холодного места в теплое (или наоборот), а также при работе с видеочамерой в условиях повышенной влажности, например, в следующих случаях.

- Видеочамера принесена с лыжной прогулки в отапливаемое помещение.
- В жаркую погоду видеочамера вынесена на улицу из автомобиля или помещения с работающим кондиционером.
- Видеочамера используется после шквального ветра или ливневого дождя.
- Видеочамера используется в жаркую влажную погоду.

### ■ Предотвращение конденсации влаги

Если видеочамера принесена из холодного места в теплое, положите видеочамеру в полиэтиленовый пакет и герметично запечатайте его. Извлеките видеочамеру из полиэтиленового пакета, когда температура воздуха внутри пакета сравняется с температурой окружающего воздуха (приблизительно через 1 час).

### Экран ЖК-дисплея

- Не применяйте чрезмерного усилия при нажатии на экран ЖК-дисплея: это может привести к повреждению экрана.
- При эксплуатации видеочамеры в условиях низкой температуры на экране ЖК-дисплея может наблюдаться остаточное изображение. Это не свидетельствует о неполадке.
- При эксплуатации видеочамеры задняя сторона экрана ЖК-дисплея может нагреваться. Это не свидетельствует о неполадке.

### ■ Чистка экрана ЖК-дисплея

При загрязнении ЖК-дисплея отпечатками пальцев или пылью рекомендуется очистить его мягкой тканью. При использовании комплекта для чистки ЖК-дисплеев (приобретается дополнительно) не наносите чистящую жидкость непосредственно на экран ЖК-дисплея. Протирайте экран чистящей бумагой, смоченной в жидкости.

### ■ Регулировка сенсорной панели (КАЛИБРОВКА)

Кнопки на сенсорной панели могут работать неправильно. В этом случае выполните следующую процедуру. На время ее выполнения рекомендуется подсоединить видеочамеру к розетке электросети через адаптер переменного тока из комплекта поставки.

- ① Включите видеочамеру, затем нажмите  (HOME).
- ② Нажмите  (НАСТРОЙКИ) → [ОБЩИЕ НАСТР.] → [КАЛИБРОВКА].



- ③ Три раза нажмите знак “X”, отображаемый на экране вместе с углом карты памяти “Memory Stick PRO Duo” и т.п. Знак “X” перемещается в другое положение. Нажмите [ОТМЕНА] для отмены.

В случае ошибочного нажатия в другом месте попробуйте повторить процедуру калибровки.

### 🔍 Примечания

- Не используйте для калибровки острые предметы. Это может привести к повреждению экрана ЖК-дисплея.
- Если ЖК-дисплей повернут или закрыт экраном наружу, калибровка экрана ЖК-дисплея невозможна.

### Об обращении с корпусом

- В случае загрязнения корпуса видеокамеры очистите его мягкой тканью, слегка смоченной в воде, а затем протрите мягкой сухой тканью.
- Во избежание повреждения покрытия не допускайте следующих ситуаций.
  - Применение химических веществ, таких как разбавители, бензин или спирт, химических салфеток, репеллентов, инсектицидов и солнцезащитных средств
  - Эксплуатация видеокамеры со следами указанных выше веществ на руках
  - Длительное соприкосновение корпуса с резиновыми и виниловыми предметами

### Об уходе за объективом и его хранении

- Протирайте поверхность объектива мягкой тканью в следующих случаях.
  - При загрязнении поверхности объектива отпечатками пальцев.
  - В жаркую или влажную погоду.
  - При воздействии на объектив воздуха с испарениями солей, например, на морском побережье.
- Храните объектив в хорошо проветриваемом помещении, защищенном от грязи и пыли.

- Во избежание появления плесени периодически чистите объектив в соответствии с приведенными выше инструкциями. Для длительного сохранения оптимального рабочего состояния видеокамеры рекомендуется пользоваться ей не реже одного раза в месяц.

### О зарядке встроенного аккумулятора

В видеокамере предусмотрен встроенный аккумулятор, обеспечивающий сохранение даты, времени и других параметров при установке переключателя POWER в положение OFF (CHG). Встроенный аккумулятор заряжается при подключении видеокамеры к розетке электросети через адаптер переменного тока, а также при подсоединении к ней аккумулятора. Если видеокамера не используется в течение **приблизительно 3 месяцев**, встроенный аккумулятор полностью разряжается. Перед возобновлением работы с видеокамерой следует зарядить встроенный аккумулятор. Однако видеокамера работает нормально даже при разряженном встроенном аккумуляторе, за исключением функции записи даты.

### ■ Процедуры

Подсоедините видеокамеру к розетке электросети через адаптер переменного тока из комплекта поставки не менее чем на 24 часа, установив переключатель POWER в положение OFF (CHG).

## О торговых марках

- “Handycam” и **НАПДУСМ** являются зарегистрированными торговыми марками компании Sony Corporation.
- “Memory Stick”, “”, “Memory Stick Duo”, “**MEMORY STICK DUO**”, “Memory Stick PRO Duo”, “**MEMORY STICK PRO DUO**”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “**MEMORY STICK PRO-HG DUO**”, “Memory Stick Micro”, “MagicGate”, “**MAGIC GATE**”, “MagicGate Memory Stick” и “MagicGate Memory Stick Duo” являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками компании Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” является торговой маркой компании Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista и DirectX являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Macintosh и Mac OS являются зарегистрированными торговыми марками компании Apple Inc. в США и других странах.
- Intel, Intel Core и Pentium являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками компании Intel Corporation и ее филиалов в США и других странах.
- Adobe, логотип Adobe и Adobe Acrobat являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками компании Adobe Systems Incorporated в США и/или других странах.

Все другие названия изделий, упоминаемые в настоящем документе, могут быть торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих компаний. Символы <sup>™</sup> и “®” указаны в настоящем руководстве не во всех случаях.

## Примечания к лицензии

ЛЮБОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ПРОДУКТА, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ЛИЧНЫХ ЦЕЛЯХ КЛИЕНТА, ЛЮБЫМ МЕТОДОМ, СОГЛАСУЮЩИМСЯ СО СТАНДАРТОМ MPEG-2 КОДИРОВАНИЯ ВИДЕОИНФОРМАЦИИ ДЛЯ ЕЕ ХРАНЕНИЯ НА НОСИТЕЛЯХ В СЖАТОМ ВИДЕ, БЕЗОГОВОРЧНО ЗАПРЕЩЕНО БЕЗ ЛИЦЕНЗИИ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПАТЕНТЫ ИЗ ПАКЕТА ПАТЕНТОВ MPEG-2. ЭТУ ЛИЦЕНЗИЮ МОЖНО ПРИОБРЕСТИ У ОРГАНИЗАЦИИ MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206

С видеокамерой поставляется программное обеспечение “С Library”, “Expat”, “zlib” и “libjpeg”. Это программное обеспечение предоставляется корпорацией Sony на основе лицензионных соглашений с соответствующими владельцами авторских прав. По требованию владельцев авторских прав на эти прикладные программы корпорация Sony обязана предоставить пользователям следующую информацию. Прочитайте последующие разделы. Прочитайте документ “license1.pdf” в папке “License” на диске CD-ROM. Он содержит лицензионные соглашения (на английском языке) для программного обеспечения “С Library”, “Expat”, “zlib” и “libjpeg”.

## **О прикладных программах, предоставляемых по лицензиям GNU GPL/LGPL**

С видеокамерой поставляется программное обеспечение, подпадающее под действие лицензий GNU General Public License (далее “GPL”) или GNU Lesser General Public License (далее “LGPL”).

Это означает, что пользователь имеет право на доступ, изменение и распространение исходного кода для этих программ на условиях прилагаемых лицензий GPL/LGPL.

Исходный код представлен в сети Интернет. Для его загрузки следует перейти по указанному ниже адресу URL. При загрузке исходного кода выберите DCR-DVD810 в качестве модели видеокамеры.

<http://www.sony.net/products/Linux/>

Корпорация Sony предпочитает не отвечать на вопросы, касающиеся содержания исходного кода.

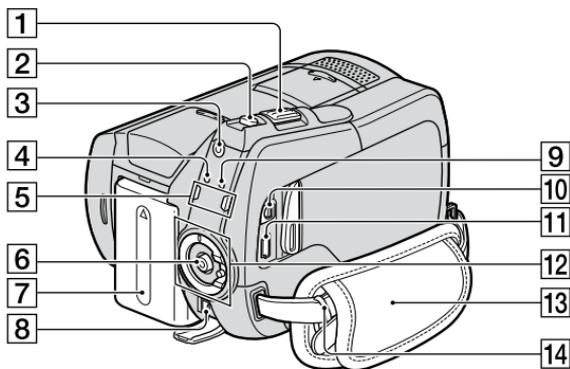
Прочитайте документ “license2.pdf” в папке “License” на диске CD-ROM. Он содержит лицензионные соглашения (на английском языке) для программного обеспечения “GPL” и “LGPL”.

Для просмотра документа в формате PDF необходима программа Adobe Reader. Если она не установлена на компьютере, ее можно загрузить на web-странице Adobe Systems по адресу:

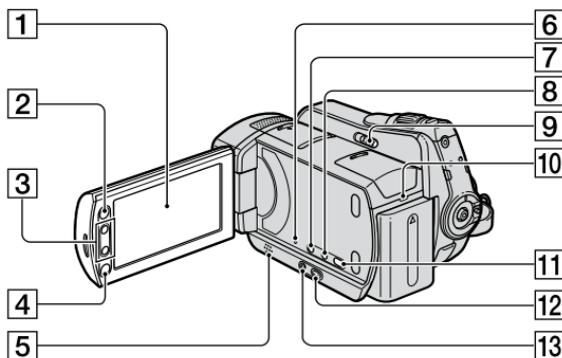
<http://www.adobe.com/>

## Распознавание деталей и управляющих элементов

В круглых скобках указаны номера страниц для справок.



- 1 Рычаг привода трансфокатора (29, 35)
- 2 Кнопка PHOTO (24, 27)
- 3 Кнопка QUICK ON (29)
- 4 Индикатор CHG (зарядка) (14)
- 5 Индикаторы режимов  (видео)/  (фото) (27)
- 6 Кнопка START/STOP (24)
- 7 Аккумулятор (14)
- 8 Гнездо DC IN (14)
- 9 Индикатор ACCESS (жесткий диск) (27)
- 10 Дистанционный соединитель A/V (36, 49)
- 11  $\Psi$  (гнездо USB) (52)  
DCR-SR35E/SR36E/SR55E/SR75E:  
только вывод
- 12 Переключатель POWER (18)
- 13 Ремень для захвата (20)
- 14 Крючки для плечевого ремня  
Служат для прикрепления  
плечевого ремня (приобретается  
дополнительно).



**1** Экран ЖК-дисплея/сенсорная панель (20)

**2** Кнопка  (HOME) (11, 59)

**3** Кнопки масштабирования (29, 35)

**4** Кнопка START/STOP (24, 27)

**5** Громкоговоритель  
О настройке громкости см. стр. 32.

**6** Кнопка RESET  
Служит для восстановления исходных значений всех параметров, включая дату и время.

**7** Кнопка  (съемка объектов, освещенных сзади) (30)

**8** Кнопка DISP/BATT INFO (15, 20)

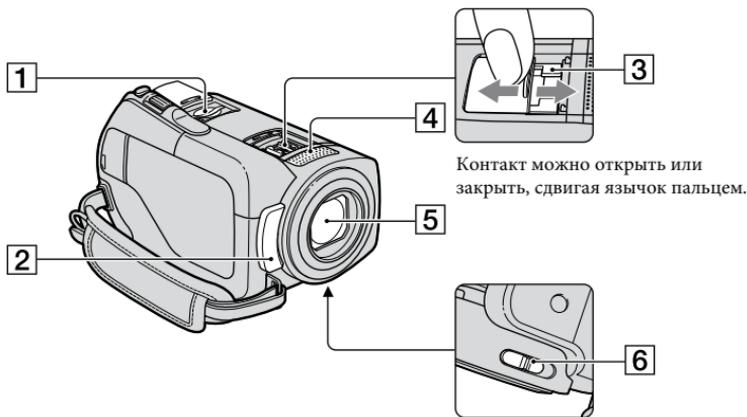
**9** Переключатель NIGHTSHOT PLUS (30)

**10** Индикатор ACCESS (“Memory Stick PRO Duo”) (22)

**11** Кнопка  (DISC BURN) (38)

**12** Кнопка  (ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ) (25, 31)

**13** Кнопка EASY (24)

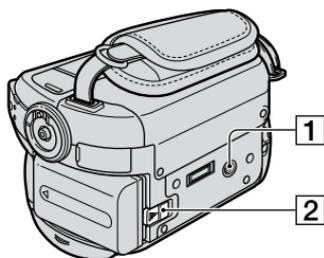


Контакт можно открыть или закрыть, сдвигая язычок пальцем.

- 1** Гнездо карт памяти Memory Stick Duo (22)
- 2** Датчик дистанционного управления (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E)/ИК-порт  
Для управления видеокамерой направьте пульт дистанционного управления (109) на датчик дистанционного управления.
- 3** Active Interface Shoe Active Interface Shoe (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E)  
Active Interface Shoe подает питание для внешних вспомогательных устройств, таких как видеофонарь, фотовспышка или микрофон. Дополнительную принадлежность можно включить или отключить с помощью переключателя POWER на видеокамере. Подробные сведения см. в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к дополнительной принадлежности.  
Специальное устройство позволяет надежно закрепить дополнительную принадлежность, установленную с помощью Active Interface Shoe. Для подсоединения дополнительной принадлежности нажмите на нее вниз и продвиньте до упора, а затем затяните винт. Для снятия дополнительной принадлежности

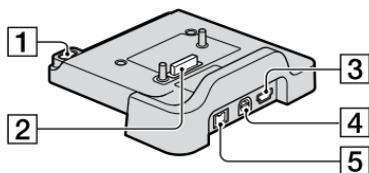
ослабьте винт, а затем нажмите на дополнительную принадлежность вниз и вытяните ее.

- При видеозаписи с внешней вспышкой (приобретается дополнительно), подсоединенной к держателю, отключите питание внешней вспышки во избежание записи шума при ее зарядке.
  - При наличии подсоединенного внешнего микрофона (приобретается дополнительно) ему присвоен более высокий приоритет по сравнению со встроенным микрофоном.
- 4** Встроенный микрофон
- 5** Объектив (объектив Carl Zeiss) (4)
- 6** Переключатель крышки объектива LENS COVER (20)



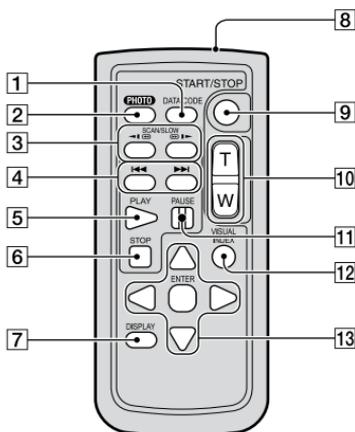
- 1** Гнездо штатива  
Установите штатив (приобретается дополнительно: длина винта для штатива не должна превышать 5,5 мм) в гнездо для штатива с помощью специального винта.
- 2** Рычаг BATT (рычаг освобождения аккумулятора) (15)

**Для DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E:  
Handycam Station:**



- 1** Кнопка  (DISC BURN) (38)
- 2** Разъем интерфейса
- 3**  $\Psi$  (гнездо USB) (52)  
DCR-SR55E/SR75E: только вывод
- 4** Гнездо A/V OUT (36, 49)
- 5** Гнездо DC IN (14)

## Пульт дистанционного управления (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E)



- 1 Кнопка DATA CODE (66)  
При нажатии этой кнопки во время воспроизведения отображаются дата и время или значения параметров камеры, относящиеся к записанным изображениям.
- 2 Кнопка PHOTO (24, 27)  
При нажатии этой кнопки изображение на экране записывается в виде фотографии.
- 3 Кнопки SCAN/SLOW (25, 32)
- 4 ◀◀ ▶▶ (кнопки “назад/далее”) (26, 32)
- 5 Кнопка PLAY (25, 32)
- 6 Кнопка STOP (25, 32)
- 7 Кнопка DISPLAY (15)
- 8 передатчик
- 9 Кнопка START/STOP (24, 27)
- 10 Кнопки приводного вариообъектива (29, 35)
- 11 Кнопка PAUSE (25, 32)

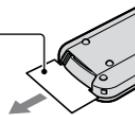
12 Кнопка VISUAL INDEX (25, 31)  
При нажатии этой кнопки во время воспроизведения отображается экран [VISUAL INDEX].

13 Кнопки ◀ / ▶ / ▲ / ▼ / ENTER  
При нажатии любой кнопки на экране [VISUAL INDEX] или в списке воспроизведения на экране ЖК-дисплея отображается оранжевая рамка. Выберите требуемую кнопку или элемент с помощью кнопок ◀ / ▶ / ▲ / ▼, затем нажмите ENTER для ввода.

### ⚠ Примечания

- Перед началом работы с пультом дистанционного управления удалите изоляционную вкладку.

Изоляционная  
вкладка



- Для управления видеокamerой направьте пульт дистанционного управления на датчик дистанционного управления (стр. 107).
- Если в течение определенного периода времени с пульта дистанционного управления не передано ни одной команды, оранжевая рамка исчезает. При повторном нажатии любой из кнопок ◀ / ▶ / ▲ / ▼ или ENTER рамка отображается в той позиции, в которой она отображалась последний раз.
- Некоторые кнопки на ЖК-дисплее невозможно выбрать с помощью кнопок ◀ / ▶ / ▲ / ▼.

## Замена батареи пульта дистанционного управления

- ① Нажав на язычок, вставьте ноготь в прорезь и извлеките держатель батареи.
- ② Вставьте новую батарею стороной со знаком плюс (+) вверх.
- ③ Снова установите держатель батареи в пульт дистанционного управления до защелкивания.



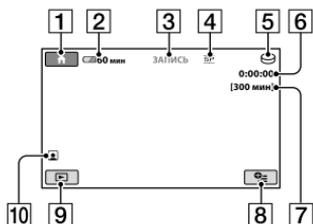
### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Неправильное обращение с батареей может привести к ее разрыву. Запрещается перезаряжать и разбирать батарею, а также утилизировать ее путем сжигания.

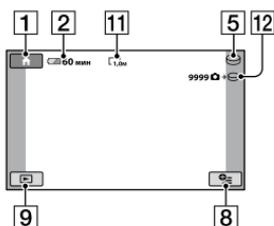
- Снижение уровня заряда литиевой батареи может привести к сокращению дальности действия пульта дистанционного управления и к неполадкам в его работе. Отработавшую батарею следует заменить литиевой батареей Sony CR2025. Установка другой батареи может привести к ее разрыву или возгоранию.

# Индикация, отображаемая во время записи/ воспроизведения

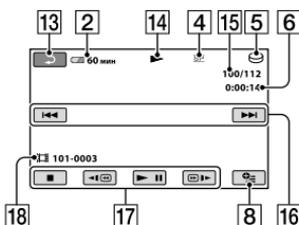
## Видеозапись



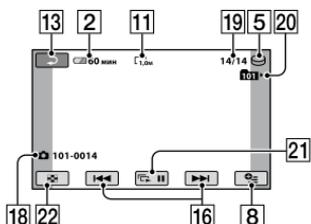
## Фотосъемка



## Просмотр видеоизображений



## Просмотр фотографий

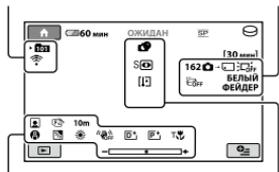


- 1 Кнопка HOME (10, 59)
- 2 Уровень заряда аккумулятора (прибл.) (15)
- 3 Состояние записи ([ОЖИДАН] (ожидание) или [ЗАПИСЬ] (запись))
- 4 Режим записи (HQ/SP/LP) (61)
- 5 Носитель для записи/воспроизведения (21)
- 6 Счетчик (часы/минуты/секунды)
- 7 Значения оставшегося времени записи
- 8 Кнопка ОПЦИОН (73)
- 9 Кнопка ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ (25, 31)
- 10 Индикатор режима Указатель лиц (63)
- 11 Размер изображения (64)
- 12 Приблизительное количество фотографий, которые можно записать на носитель для записи
- 13 Кнопка возврата
- 14 Режим воспроизведения
- 15 Номер воспроизводимого в данный момент видеоизображения/общее количество записанных видеоизображений
- 16 Кнопка “назад/далее” (25, 31)
- 17 Кнопки управления просмотром видеоизображений (25, 31)
- 18 Имя файла данных
- 19 Номер воспроизводимой в данный момент фотографии/общее количество записанных фотографий
- 20 Папка воспроизведения  
Отображается только в том случае, если в качестве носителя для записи фотографий выбрана карта памяти “Memory Stick PRO Duo”.
- 21 Кнопка демонстрации слайдов (35)
- 22 Кнопка VISUAL INDEX (25, 31)

## Индикация при внесении изменений пользователем

Ниже представлена индикация параметров настройки видеокamеры, отображаемая во время записи/воспроизведения.

Левый верхний угол Правый верхний угол



Нижняя часть

Центр

### Левый верхний угол

| Индикация | Значение                           |
|-----------|------------------------------------|
|           | Запись по таймеру автозапуска (80) |
|           | Вспышка/ПОДАВ. КР.ГЛ. (65)         |
|           | Снижение ИСХ. УР.МИКР. (80)        |
|           | ВЫБОР Ш/ФОРМ (62)                  |
|           | ВСТР.ЗУМ МИКР. (80)                |

### Правый верхний угол

| Индикация | Значение                                |
|-----------|---|
|           | Режим монтажного перехода (79)          |
|           | Подсветка ЖК-дисплея отключена (20)     |
|           | Датчик падения отключен (72)            |
|           | Датчик падения активизирован (72)       |
|           | Носитель, выбранный для фотографий (21) |

### Центр

| Индикация | Значение                        |
|-----------|---------------------------------|
|           | РАЗМ СНИМК (64)                 |
|           | Режим демонстрации слайдов (35) |
|           | NightShot plus (30)             |
|           | Super NightShot plus (79)       |
|           | Color Slow Shutter (79)         |
|           | Подключение PicBridge (52)      |
|           | Предупреждение (89)             |

### Нижняя часть

| Индикация | Значение                               |
|-----------|--|
|           | Эффект изображения (80)                |
|           | Цифровой эффект (79)                   |
|           | Ручная фокусировка (75)                |
|           | ВЫБОР СЦЕНЫ (77)                       |
|           | Съемка объектов, освещенных сзади (27) |
|           | Баланс белого (78)                     |
|           | Режим SteadyShot отключен (63)         |
|           | ЭКСПОЗИЦИЯ (76)/ ТОЧЕЧН.ЭКСП (76)      |
|           | ТЕЛЕМАКРО (76)                         |
|           | Указатель лиц (33)                     |

### Советы

- На рисунках показано приблизительное местоположение и внешний вид индикаторов; индикация на экране может выглядеть несколько иначе.

## **Кодирование данных во время записи**

Дата и время записи автоматически записываются на носитель. Они не отображаются во время записи. Однако во время воспроизведения данную информацию можно просмотреть, выбрав параметр [КОД ДАННЫХ] (стр. 66).

# Словарь терминов

## ■ Фрагментация

Состояние носителя, в котором файлы разделены на фрагменты, расположенные в разных частях носителя. Это может привести к сбоям при сохранении изображений. Чтобы решить эту проблему, можно выполнить [ФОРМАТ.НОСИТ.] (стр. 56).

## ■ Эскиз

Изображение уменьшенного размера; одновременно можно просматривать несколько таких изображений. Эскизы отображаются при выборе параметров [VISUAL INDEX], [🖨️ INDEX] и [🖼️ INDEX].

## ■ JPEG

JPEG - это сокращенное обозначение стандарта Joint Photographic Experts Group для сжатия данных фотографий (уменьшения объема данных). На данной видеокамере фотографии записываются в формате JPEG.

## ■ MPEG

MPEG - это сокращенное обозначение экспертной группы по вопросам движущегося изображения, разработавшей группу стандартов кодирования (сжатия изображения) видео- и аудиоданных. Существуют форматы MPEG1 и MPEG2. На данной видеокамере видеоизображения записываются с качеством SD (обычная четкость) в формате MPEG2.

## ■ VBR

VBR - это сокращенное обозначение формата записи Variable Bit Rate, обеспечивающего автоматическое управление скоростью передачи данных (объем записанных данных за определенный отрезок времени) с учетом особенностей записываемой сцены. При съемке быстро движущихся объектов для обеспечения четкости изображения используется больший объем пространства на жестком диске, поэтому время записи на носитель сокращается.

# Алфавитный указатель

## ЧИСЛЕННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| 12ИЗОБРАЖ             | 67     |
| 16:9                  | 37, 62 |
| 21-штырьковый адаптер | 37     |
| 4:3                   | 37, 62 |
| 6ИЗОБРАЖЕНИЙ          | 67     |
| 1 НАЖАТИЕ             | 78     |

## С

|   |    |
|---|----|
| COLOR SLOW SHTR<br>(Color Slow Shutter) | 79 |
|---|----|

## Е

|               |    |
|---------------|----|
| Easy Handycam | 24 |
|---------------|----|

## Н

|                     |         |
|---------------------|---------|
| Handycam Station    | 14, 108 |
| HELP                | 11      |
| HOME MENU           | 10, 59  |
| НАСТ.ВЫВОДА         | 69      |
| НАСТ.ЗВУК/ИЗОБ      | 68      |
| НАСТ.ПРОСМ.ИЗ.      | 66      |
| НАСТ.ФОТО КАМ.      | 64      |
| НАСТ.ЧАС/ЯЗ.        | 70      |
| НАСТР.ФИЛЬМА        | 61      |
| Категория НАСТРОЙКИ | 59      |
| ОБЩИЕ НАСТР.        | 71      |
| NQ                  | 61      |

## Ж

|      |         |
|------|---------|
| JPEG | 95, 114 |
|------|---------|

## Л

|            |    |
|------------|----|
| LCD        | 69 |
| LENS COVER | 20 |
| LP         | 61 |

## М

|                                     |        |
|-------------------------------------|--------|
| “Memory Stick”                      | 2, 97  |
| “Memory Stick Duo”                  | 97     |
| “Memory Stick PRO Duo”              | 22, 97 |
| Количество записываемых изображений | 64     |
| “Memory Stick PRO-HG Duo”           | 97     |
| MPEG                                | 114    |
| MPEG2                               | 95     |

## Н

|           |    |
|-----------|----|
| NightShot | 30 |
|-----------|----|

## О

|             |    |
|-------------|----|
| OPTION MENU | 73 |
|-------------|----|

## Р

|            |    |
|------------|----|
| PAL        | 93 |
| PictBridge | 52 |

## Q

|          |    |
|----------|----|
| QUICK ON | 29 |
|----------|----|

## С

|  |    |
|--|----|
| S. NIGHTSHOT PLS<br>(Super NightShot plus) | 79 |
| SP   | 61 |
| STEADYSHOT                                 | 63 |

## В

|              |        |
|--------------|--------|
| VBR          | 114    |
| VISUAL INDEX | 25, 31 |

## А

|  |    |
|--|----|
| АВТ.МЕДЛ.ЗТВ<br>(автоматическое снижение скорости затвора) | 63 |
| АВТОВЫКЛ<br>(автовывключение)                              | 71 |

|   |        |
|---|--------|
| АВТОЗАПУСК                              | 80     |
| Авторские права                         | 3, 103 |
| Адаптер карт памяти<br>Memory Stick Duo | 98     |
| Адаптер переменного тока                | 14     |
| Аккумулятор                             | 14, 15 |
| Аккумулятор “InfoLITHIUM”               | 98     |

## Б

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| БАЛАНС БЕЛ<br>(баланс белого) | 78 |
| БЕЛЫЙ ФЕЙДЕР                  | 79 |

## В

|  |        |
|--|--------|
| ВИДЕО/LCD  | 69     |
| Видеоизображения                                 | 24, 28 |
| Перезапись видеоизображений                      | 43     |
| Режим записи                                     | 61     |
| Видеомагнитофон или устройства записи DVD/HDD    | 49     |
| Воспроизведение изображения на экране телевизора | 36     |
| Воспроизведение                                  | 25, 31 |
| ВОСХОД+ЗАКАТ                                     | 77     |
| ВРЕМ.РЕЖ.ОЖИД.                                   | 71     |
| Время воспроизведения                            | 16     |
| Время записи                                     | 16     |
| Время зарядки                                    | 16     |
| ВСТР.ЗУМ МИКР.                                   | 80     |
| Встроенный аккумулятор                           | 102    |
| ВЫБОР USB  | 51     |
| Выбор носителя                                   | 21     |
| ВЫБОР СЦЕНЫ                                      | 77     |
| ВЫБОР Ш/ФОРМ                                     | 62     |
| ВЫВОД ИЗОБР.                                     | 69     |

## Г

|                      |          |
|----------------------|----------|
| Гнездо A/V OUT ..... | 36, 49   |
| Гнездо DC IN .....   | 14       |
| Гнездо S VIDEO ..... | 36       |
| Гнездо USB .....     | 105, 108 |
| ГРОМКОСТЬ .....      | 32, 68   |

## Д

|  |        |
|--|--------|
| ДАнные О НОСИТ .....                   | 54     |
| ДАТА КАМЕРЫ .....                      | 66     |
| ДАТА/ВРЕМЯ .....                       | 53, 66 |
| Демонстрация слайдов .....             | 35     |
| Дистанционный соединитель<br>A/V ..... | 36, 49 |
| ДОБ.по дате .....                      | 46     |
| ДОБАВИТЬ .....                         | 46     |

## З

|   |        |
|---|--------|
| Запись при недостаточном<br>освещении (NightShot plus)<br>..... | 30     |
| Запись .....  | 24, 27 |
| Зарядка аккумулятора .....                                      | 14     |
| Значок<br>..... См. Индикаторы дисплея                          |        |

## И

|  |     |
|--|-----|
| Изоляционная вкладка ....                          | 109 |
| Индикаторы дисплея .....                           | 111 |
| Индикация .....                                    | 112 |
| Исправление файла базы<br>данных изображений ..... | 58  |
| ИСХ.УР.МИКР .....                                  | 80  |
| Исходное .....                                     | 46  |

## К

|                        |            |
|------------------------|------------|
| Кабель S VIDEO .....   | 36, 50     |
| Кабель USB .....       | 13, 51, 52 |
| Кабель питания .....   | 14         |
| КАЛИБРОВКА .....       | 101        |
| Категория ДРУГИЕ ..... | 39         |

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Категория НАСТРОЙКИ<br>..... | 59 |
|------------------------------|----|

|   |    |
|---|----|
| Категория УПРАВЛЕНИЕ<br>НОСИТЕЛЕМ ..... | 54 |
|---|----|

|  |         |
|--|---------|
| Кнопка RESET .....                           | 106     |
| КОД ДАННЫХ .....                             | 66, 113 |
| Количество записываемых<br>изображений ..... | 64      |
| Конденсация влаги .....                      | 101     |
| КОНТР РАМКА .....                            | 63      |
| КОПИИ .....                                  | 53      |
| КОПИРОВ.ФОТО .....                           | 44      |
| Копирование<br>фотографий .....              | 44      |

## Л

|                    |    |
|--------------------|----|
| ЛАНДШАФТ .....     | 77 |
| ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ ..... | 70 |

## М

|                      |    |
|----------------------|----|
| МАСШТАБ .....        | 67 |
| Монтаж .....         | 39 |
| На видеокамере ..... | 45 |
| МОЩ.ВСПЫШКИ .....    | 65 |

## Н

|                                     |        |
|-------------------------------------|--------|
| НАСТ.ВЫВОДА .....                   | 69     |
| НАСТ.ЗВУК/ИЗОБ .....                | 68     |
| НАСТ.ОСТ.ЕМК<br>(видеозаписи) ..... | 63     |
| НАСТ.ПОК.СЛАЙД .....                | 35     |
| НАСТ.ПРОСМ.ИЗ .....                 | 66     |
| НАСТ.ФОТО КАМ .....                 | 64     |
| НАСТ.ЧАС/ЯЗ .....                   | 70     |
| НАСТР. ЯЗЫКА .....                  | 19, 70 |
| НАСТР.ФИЛЬМА .....                  | 61     |
| Настройка громкости .....           | 32     |
| НОМЕР ФАЙЛА<br>(номер файла) .....  | 65     |
| Носитель .....                      | 21     |

## О

|  |    |
|--|----|
| Об аккумуляторе .....  | 15 |
| Обращение с видеокамерой<br>.....                                | 27 |
| ОБЩИЕ НАСТР .....  | 71 |
| ОЗВУЧ.МЕНЮ .....   | 68 |
| Оставшееся время работы<br>или время записи<br>Аккумулятор ..... | 15 |
| Жесткий диск .....   | 54 |
| “Memory Stick PRO Duo”<br>.....                                  | 54 |
| Отображение результатов<br>самодиагностики .....                 | 89 |
| ОТОБРАЗИТЬ .....   | 67 |

## П

|   |    |
|---|----|
| Панель ЖК-дисплея .....   | 20 |
| Папка .....   | 95 |
| ПАСТЕЛЬ .....   | 80 |
| Перезапись на<br>видеомагнитофон или<br>устройства записи DVD/<br>HDD ..... | 49 |
| Перезапись .....  | 49 |
| ПЕРЕМЕСТ .....  | 47 |
| Печать .....  | 52 |
| ПЛЯЖ .....  | 77 |
| ПО ПОРЯДКУ .....  | 65 |
| ПОДАВ.КР.ГЛ .....   | 65 |
| ПОДКЛ.К USB .....   | 95 |
| Подключение<br>Другие устройства .....                                      | 49 |
| Принтер .....   | 52 |
| Телевизор .....   | 36 |
| Подсветка ЖК-дисплея ....   | 20 |
| ПОМЕЩЕНИЕ .....   | 78 |
| ПОРТРЕТ .....   | 77 |
| Предупреждающие<br>индикаторы .....   | 89 |
| Предупреждающие<br>сообщения .....  | 91 |
| ПРЗПС.ФИЛЬМА .....  | 43 |

|   |     |
|---|-----|
| Прилагаемые компоненты .....                    | 13  |
| Принтер .....                                   | 52  |
| ПРОЖЕКТОР.....                                  | 77  |
| Пульт дистанционного управления.....            | 109 |
| ПУЛЬТ ДУ (пульт дистанционного управления)..... | 71  |

## Р

|   |                |
|---|----------------|
| РАЗДЕЛИТЬ .....   | 45             |
| РАЗМ СНИМК.....   | 64             |
| РАЗМЕР.....   | 53             |
| Расширение.....   | 95             |
| Регулировка экспозиции для объектов, освещенных сзади ..... | 30             |
| РЕД.....  | 45             |
| РЕД.СПИС.ВОСПР.....   | 46             |
| РЕЖ ВСПЫШКИ.....  | 65             |
| РЕЖИМ ДЕМО.....   | 71             |
| РЕЖИМ ЗАПИСИ .....  | 61             |
| Режим зеркального отражения.....                            | 30             |
| Режим указателя лиц.....                                    | 63             |
| Резервное копирование .....                                 | См. Сохранение |
| Ремень для захвата.....                                     | 20             |
| Розетка электросети .....                                   | 14             |

## С

|                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| СВЕТ NIGHTSHOT .....               | 62         |
| СВЕЧА.....                         | 77         |
| СЕНС.ПАДЕН.....                    | 72         |
| СЕПИЯ.....                         | 80         |
| Система цветного телевидения ..... | 93         |
| СНЕГ.....                          | 78         |
| Соединительный кабель A/V .....    | 13, 36, 49 |
| Сохранение .....                   | 38         |

|   |    |
|---|----|
| Список воспроизведения .....            | 46 |
| Воспроизведение .....                   | 47 |
| ПЕРЕМЕСТ.....                           | 47 |
| Создание.....                           | 46 |
| УДАЛ.ВСЕ.....                           | 47 |
| УДАЛИТЬ .....                           | 47 |
| СПОРТ.....                              | 77 |
| СТАР КИНО.....                          | 79 |
| СУМЕРКИ.....                            | 77 |
| Съемка объектов, освещенных сзади ..... | 30 |

## Т

|   |        |
|---|--------|
| Телевизор .....                                       | 36     |
| ТЕЛЕМАКРО.....  | 76     |
| Телеобъектив .....                                    | 29     |
| ТИП ЭКРАНА.....                                       | 37, 69 |
| Торговая марка .....                                  | 103    |
| ТОЧЕЧН.ФОКУС.....                                     | 75     |
| ТОЧЕЧН.ЭКСП (универсальный точечный экспонометр)..... | 76     |
| ТРАНСФОКАЦИЯ .....                                    | 29     |

## У

|  |        |
|--|--------|
| УДАЛ.ВСЕ.....                              | 47     |
| УДАЛИТЬ                                    |        |
| Видеоизображения .....                     | 40     |
| По дате .....                              | 40     |
| Фотографии .....                           | 41     |
| УДАЛ.ВСЕ.....                              | 40     |
| УДАЛИТЬ .....                              | 47, 57 |
| Указатель дат.....                         | 34     |
| Указатель катушки пленки .....             | 33     |
| Указатель лиц.....                         | 33     |
| УЛИЦА .....                                | 78     |
| УР ПОДСВ LCD (уровень подсветки ЖКД) ..... | 68, 86 |
| УСТАН ЗОНЫ.....                            | 70     |

|                  |    |
|------------------|----|
| УСТАН ЧАСОВ..... | 18 |
| Уход .....       | 97 |

## Ф

|   |            |
|---|------------|
| Файл.....                                   | 95         |
| Файлы управления изображениями .....        | 95         |
| ФЕЙДЕР.....                                 | 79         |
| ФЕЙЕРВЕРК .....                             | 77         |
| ФОКУСИРОВКА.....                            | 75         |
| ФОРМАТ                                      |            |
| “Memory Stick PRO Duo” .....                | 56         |
| Жесткого диска.....                         | 56         |
| Фотографии .....                            | 24, 28, 64 |
| Копирование фотографий .....                | 44         |
| Файлы фотографий.....                       | 95         |
| ФОТОСЪЕМКА.....                             | 42         |
| Фрагментация .....                          | 114        |
| Функция увеличения при воспроизведении..... | 35         |

## Ц

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| ЦВЕТ LCD .....                     | 68 |
| ЦИФР ЭФФЕКТ (Цифровой эффект)..... | 79 |
| ЦИФР.УВЕЛИЧ .....                  | 62 |

## Ч

|                    |    |
|--------------------|----|
| Часовые пояса..... | 94 |
| ЧЕРН. ФЕЙДЕР ..... | 79 |
| ЧЕРНОБЕЛОЕ .....   | 80 |

## Ш

|                     |     |
|---------------------|-----|
| Широкоугольный..... | 29  |
| Штатив.....         | 108 |
| Штекер DC.....      | 14  |

## **Э**

|   |     |
|---|-----|
| Экран ЖК-дисплея .....                        | 20  |
| Эксплуатация видеокамеры<br>за границей ..... | 93  |
| ЭКСПОЗИЦИЯ.....                               | 76  |
| Эскиз .....                                   | 114 |
| ЭФФЕКТ ИЗОБР (Эффект<br>изображения).....     | 80  |

## **Я**

|                  |    |
|------------------|----|
| ЯРКОСТЬ LCD..... | 68 |
|------------------|----|

Дополнительная информация по данному изделию и ответы на часто задаваемые вопросы могут быть найдены на нашем Web-сайте поддержки покупателей.

<http://www.sony.net/>